

EN LA ARENA CAYO MAPORAL:

# Brillante Victoria de Yumbel



YUMBEL cruza la meta y gana el "Gran Premio Hipódromo Chile" con un cuerpo y medio de ventaja sobre Maporal, que corre abierto, mientras tercero por los palos llega Párra.

en medio cuerpo. Cuarta se clasifica Malhoa, a un

TIEMPO PARA SANTIAGO: Nuboso. TEMPERATURA DE AYER: Máxima, 25.4°C., a las 11.40 horas. Mínima, 11.2°C., a las 5.50 horas. PRONÓSTICO PARA HOY: Nublados parciales en la zona norte. Precipitaciones débiles en el interior de la región central. Nieblas matinales y cielos parcialmente nublados en el resto del día en la zona sur.

cuerpo y un cuarto. Quinto, a 6 cuerpos, Páramo. Sexto, a medio cuerpo, el favorito Justiciero. Séptimo, Ultimo Gaucho: octavo, Educado, y noveno y último, Black Satin. El ganador es un hijo de Souepi y Sed Lex, por Filibusterio, que prepara Emilio Cáceres y que pertenece al Stud "Huracán". Fernando Toro fue el jinete del vencedor. En este acierto fotográfico de Oscar Rosales se ve a los dos primeros —Yumbel y Maporal— con sus cuatro patas

en el aire y culminando un agotador esfuerzo en 2.200 metros, que tuvo un registro de excepcional calidad: 2 minutos 17 segundos, superior al de Justiciero en 1963, que fue de 2.18 2/5.— (AMPLIA INFORMACION EN PAGINA 9.)

# LA NACION

AÑO XLVIII — SANTIAGO DE CHILE — LUNES 30 DE NOVIEMBRE DE 1964 — PRECIO: E\$ 0.15 — N.º 17.162

Edición de 30 páginas — En dos secciones  
Deportes, Pág. 1 a 7 Polla, Pág. . . . . 21  
Hipica . . . . . 8 a 10 UNICOOP . . . . . 23  
Fútbol . . . . . 11 y 12 Periodicidad . . . . . 24  
Crónica 13 a 15 y 18 y 19 Económicos . . . . . 26  
Redacción . . . . . 16 Social . . . . . 27  
Política . . . . . 17 Teatros . . . . . 28 y 29  
Provincias . . . . . 20 y 21 Magazine . . . . . 30

*El Drama del Descenso Parece Reducido a Ferro y Palestino*

## En el Último Minuto U. Católica Consiguió Vencer a Ferro 2-1

Alegria... inquietud... y finalmente drama tuvo el match donde los aurinegros, luego de realizar un "cerrojo" que les dio gran resultado, vieron caer su valla batida en el minuto final.- El cuadro colista tomó ventajas en el marcador, en el primer tiempo, por intermedio de Acevedo.- Empató el zaguero Villarreal, en el segundo tiempo, y Orlando Ramírez anotó el gol del triunfo.- Por su labor tesonera, llena de brío y corrección, Ferro merecía el empate.

(Comenta: Alfredo Leonel Parra.)

CANCHAS: Estadio Independencia.

ÁRBITRO: Jorge Cruzat; bien, en un match difícil y de muchas fous.

EQUIPOS: UNIVERSIDAD CATÓLICA 1: Barrientos, Villarreal y Súllivan; Adriazola e Isella; Fouilloux, Prieto, Tobar, Ramírez y Galdámez. Entrenador: Andrés Prieto.

FERROBADMINTON: (1): Piturra; Acevedo, Castillo y Ríos; Fontalva y Rivera; Valdés, Grillo, Acevedo, Trigilli y Villegas. Entrenador: Oscar Alfredo Ledesma.

GOLES: Primer tiempo: A los 31', ACEVEDO, luego de una coria combinación con Trigilli, bate con tiro bajo a Vallejos, abriendo la cuenta. Segundo tiempo: A los 33', Fouilloux se la llevó por el costado derecho, le hizo un "túnel" a Castillo y centro bajo, entrando a la carrera el zaguero VILLARREAL y anotando el empate. A los 43 minutos y medio, se repite la jugada, con distintos actores. Tobar la orilla, centro bajo y entrada fulminante de RAMÍREZ. Resultado final: Universidad Católica 2, Ferrobádminton 1.

El Estadio quedó atónito cuando el árbitro, Sergio Cruzat, hizo sonar el pitazo que indicaba el término del match entre los propios hinchas de Universidad Católica creían lo sucedido. Faltando escasos minutos y cuando el empate premiaba con larga desempeño del cuadro local, vino el tanto conseguido por Ramírez, que hizo reflexionar sobre los imponderables del fútbol. El gesto típico de tomar la cabeza con dos manos, señalando desolación, incredulidad, exasperación, tristeza, la mejor demostración que no merecía esa suerte. Y no ahora, sino ya en las últimas fechas. Sancho empató con penal en los últimos minutos. Rangers lo igualó en las postri-

merías; luego tuvo un respiro con el triunfo sobre Palestino, y ayer volvió la suerte negra a ensombrecerle el panorama, justamente cuando tenía en el bolsillo un punto de oro. Ganado y luchado con méritos en un cotejo en el que, por sobre sus propias posibilidades y su capacidad, demostró una superación, un estado animado inenarrable. Vayamos al punto.

Ferro jugó, como todo el mundo imaginó que plantearía el match. En forma netamente defensiva. Con un cerrojo impecable. Siete hombres atrás. Anarte de los zagueros y mediocampistas. Grillo sobre Isella y Villegas circulando en el medio campo. Atrás, Castillo libre, esperando y respondiendo a cualquier contingencia apremiante. Con esa disposición, con esa forma de ju-



ALBERTO FOUILLOUX fue el delantero más positivo de Universidad Católica. Por las puntas siempre quiso romper el "cerrojo" de los aurinegros. Tuvo sobre si la custodia implacable de Ríos, que jugó un gran match. En una de sus corridas dio el balón para que Villarreal anotara el gol del empate. En el grabado, la jugada previa a la conquista.

**FUMARON:** figura decisiva en la recuperación de Audax, que batió a Palestino por 2 a 1

# LA "U" ESTA EN EL UMBRAL DEL TITULO

Faltándole cuatro partidos por jugar, el cuadro de Alamos sólo precisa un punto para hacerse dueño del título en forma absoluta.— Para que se tenga que entrar a un match definitivo, es preciso que U. Católica gane sus cuatro partidos y pierda, a su vez, la "U" los cuatro suyos.— El Clásico Universitario puede liquidar el problema.

Ayer en Independencia estuvo a punto de haberse resuelto la lucha que por el título de 1964 libraron en estos momentos U. de Chile y U. Católica. El cuadro de Fernando Riera, frente a un Ferrobádminton crecido y que ante la amenaza del descenso, defendió a muerte cada punto logró con mucha angustia la victoria y con ello, mantuvo las esperanzas de discutirle a su tradicional adversario, la posesión de la corona del fútbol profesional chileno.

No obstante que matemáticamente, todavía existe la posibilidad de un terreno de una lógica estricta, resulta incuestionable que a no mediar un "verdadero milagro" (que en el fútbol, poco se dan) el eterno ya tiene un dueño y ese se llama UNIVERSIDAD DE CHILE.

En el hecho, la U. ya es campeón, título que consiguió la noche del sábado, cuando empató a 2 con el luchador cuadro de Wanderers de Valparaíso. Un título que sin duda alguna merece el conjunto de Alamos, ya que a lo largo del torneo fue el mejor el más comentado, si de una campaña más pareja.

Sin embargo como también existe de por medio el factor sorpresa, que jugando como tal le daría al equipo católico, la posibilidad de tener aún por el título, mantenemos el principio enunciado de que ya la "U" es virtual campeón, pero respetando el concepto matemático de que también puede serlo Universidad Católica, siempre y cuando se conjugen varias circunstancias que en realidad resultan de muy difícil cumplimiento.

Las cifras en su frialdad aritmética sirven mucho en este caso, para aclarar lo que se ha apuntado precedentemente. Los datos estadísticos, "dicen" que la U ha logrado hasta el momento 47 puntos, mientras el cuadro católico ha conseguido 39, vale decir, que faltando cuatro fechas (el clásico universitario entre ellas) la ventaja para el silencio de Alamos es de 8 puntos.

Ateniéndonos a estos datos, tendríamos que considerar que la posibilidad del equipo católico, no es muy factible, pero en el hecho existe y está latente. Para que esta posibilidad sea materialice y llegue el equipo cruzado a su destino definitivo por el título, tendría que ganar sus cuatro partidos y a su vez perder la "U" los cuatro suyos.

Como se ve al asunto, podría tener un tinte de "milagro", que como factor, la sana lógica desconoce, pero que no puede dejar tampoco de considerarse, ya que, como se ha dicho en tantas ocasiones, "el fútbol es el fútbol".

Dejando de lado estas consideraciones, vale la pena recordar, como son la坦派paña que han cumplido ambos rivales, y lo que a cada cual le queda aún por des-



YA ACARICIAN LA CUARTA ESTRELLA.— Al empataar a una con Wanderers, logró la "U" la ventaja suficiente sobre su encarnado rival, Universidad Católica, como para considerarse virtual campeón de 1964, título que podría discutirle el conjunto colateral, siempre que gane éste sus cuatro partidos pendientes y pierda a su vez los cuatro suyos el equipo azul. Poco antes de enfrentar a Wanderers, están, de izquierda a derecha: Astorga, Eyzaguirre, Araya, Coll, Musso, Hodge, Villanueva, Alvarez, Donoso, Marcos y Campos.

te a través de los partidos que le restan por disputar. En el primer aspecto, queda en claro que la "U" ha sido defensivamente mucho más efectiva que su adversario tradicional. En 30 partidos jugados, la defensa de la "U" ha sido batida en 25 oportunidades, mientras que la de la UC ha recibido 41 goles en contra.

Es incuestionable, entonces, que la retaguardia de los del "chuncho" ha sido, no solo la más sólida, y, en consecuencia, la mejor del torneo, sino que también ha contribuido, en una proporción

existe del cuadro. En contraste con esto, el ataque de los católicos ha mostrado una contundencia superior a la del contendiente, ya que se mantienen a la vanguardia de los goleadores, con 71 impactos,

mientras que el ataque de la "U", con ser también positivo, ha logrado algo menos: 63 goles.

Ahora, en cuanto a lo que resta, la situación se advierte más o menos equiparada, considerando la potencialidad de los rivales que tendrán que enfrentar. La "U", correlativamente jugará con Coquimbo Unido, en Coquimbo; con La Serena, en Santiago, y con San Felipe, en el reducido santiaguino. De los tres partidos, por la situación difícil que vive San Felipe, parece ser el más difícil, sin desconocer el problema que significa enfrentar a Coquimbo en su cancha. En cambio, con La Serena el panorama para los jugadores se ve más claro, ya que se sabe que el cuadro nortino juega mucho cuando juega fuera de casa. En todo caso, es hasta cierto punto lógico que de estos seis puntos en disputa, no pueda la "U" conseguir uno



LEONEL SÁNCHEZ.— La potencia de su juego, reflejada por la extraordinaria violencia de sus zurdazos, ha sido factor determinante en el título que está a punto de lograr Universidad de Chile.

## PROXIMA FECHA

Las próximas fechas de los campeonatos profesionales de fútbol de primera y segunda divisiones consultan los siguientes encuentros:

**DIVISION DE HONOR** (32a. fecha): En la capital: Green Cross con Rangers; U. Española con U. Católica; Audax Italiano con Colo Colo; Magallanes con Palestino y Ferrobádminton con U. Calera. En provincias: Wanderers con La Serena; San Felipe con Everton; Coquimbo con U. de Chile y San Luis con Santiago Morning.

**SEGUNDA DIVISION** (8a. fecha - 3a. rueda): Trasandino con Sublense; San Antonio con San Bernardo; Lister Rossel con U. Técnica; Municipal con O'Higgins; Colchagua con Luis Cruz y Temuco con Ovalle. Libre: Iberia. Tienen carácter de locales los equipos nombrados en primer término.

## 32a. Fecha

Coquimbo - U. de Chile .  
San Felipe - Everton ...  
Ferrobádm.- La Calera ..  
A. Italiano - Colo Colo .  
Magallanes - Palestino .  
Green Cross - Rangers .  
San Luis - Stgo. Morning  
Wanderers - La Serena .

Nombre

Dirección

Carnet Ciudad

Se publica sólo los días lunes, martes y miércoles.



CAE LA VALLA DE FERRO.— Muy buenos resultados le dio el "cerrojo", que planteó Ferro a Universidad Católica. Por lo menos, durante gran parte del match, se defendió con calidad y garra. En el grabado: el instante que Ramírez consiguió anotar el gol del triunfo, cuando nadie imaginaba un desenlace así.

## EN EL ULTIMO MINUTO... (De la 1a. Pág.)

cerca de Piura. Y a ratos cuando el balón estaba, como ocurrió generalmente en el otro sector, se vio sólo, esperando el posible contragolpe, que destruyó con seguridad, firmeza y resolución.

Universidad Católica, a esa manera de jugar, respondió con una apatía impresionante. Disminuyó tácticamente por el error de Jugar siempre por el centro, agrupando a un mayor número de jugadores en el área y congestionando ese sector, fue lentamente entrando en el ritmo de Ferro y perdiendo velocidad en sus desplazamientos.

En el minuto 87, que fue un regalo de la defensa. El autor, junto con Trigilli, entraron caminando al área en una seguidilla de pases cortos que no encontraron réplica, llegándose a ubicar frente a Vallejos, que no pudo hacer nada. Alegría y euforia en los pabellones de Ferro. Se estaba ganando con justicia y méritos.

Vino el segundo tiempo y Católica creció. Jugó por las alas, como indicaba y acometían las circunstancias. Rios tuvo su trabajo para detener a Fouilloux, que se tornó peligroso y vivo. Se emparejó el ritmo de las acciones. Ferro cedió terreno en el medio campo y se atrincheró en su zona. Cobró animación el cotejo y entró en el clima que a Universidad Católica más le convenía. Sin perder la línea, Ferro defendió con calidad y realizando algunas incursiones que tenían en Acevedo, Valdés y Villegas, en metros ejecutores, hasta pasaban los minutos, hasta llegar a la media hora de juego. Se fue Fouilloux por la orilla, eludió a Castillo y llegó el centro que tomó el zaguero Villarruel —una muestra del dominio universitario—, consiguiendo el gol del empate.

La conquista fue recibida con verdadera euforia por parte de los pabellones de Católica, que no esperaban ni imaginaban este logro. Había levantado mucho el conjunto la cuarta estrella.

■ Un match que se caracterizó por el escaso nivel técnico exhibido por serenenses y quillotanos, que el desarrollo en La Portada, que finalmente tuvo por vencedor a quien sobre todo en la etapa final, realizó una de sus más bajas presentaciones.

Una de las razones que tal vez podría haber significado un alza en el juego de La Serena, fue la incorporación al plantel de cinco de sus mejores players, que en las últimas fechas habían estado al margen de la formación titular por variadas causas. Son

estos el buen meta Cortez, que sigue siendo el puntal en la defensa, cosa que una vez más confirmó Torrejón, gracias a su actuación, implementó que las intenciones de sus rivales fructificaran.

San Luis, sin embargo, por lo hecho en la segunda parte del match, se hizo merecedor por lo menos al empate, que lo trató de vivir hasta el final, cuando se encontraba en desventaja. Arribó el temporal quillotano que habría sido justo premio al desgaste y deseo de muerte, prodigios por todos sus hombres.

El único gol de San Luis fue obtenido por Godoy, a los 30' de esta fracción, por expulsión, adelantó a los 33 minutos, para dar un trabajo agobiador a Cortez, quien hizo pasar a peor a su compañero Soto, quien entraba con muchas posibilidades ante su valla.

EXPULSION: Debió abandonar el campo por su alterado juego bruto, a los 33 minutos del segundo tiempo.

■ Un match que se caracterizó por el escaso nivel técnico exhibido por serenenses y quillotanos, que el desarrollo en La Portada, que finalmente tuvo por vencedor a quien sobre todo en la etapa final, realizó una de sus más bajas presentaciones.

San Luis, sin embargo, por lo hecho en la segunda parte del match, se hizo merecedor por lo menos al empate, que lo trató de vivir hasta el final, cuando se encontraba en desventaja. Arribó el temporal quillotano que habría sido justo premio al desgaste y deseo de muerte, prodigios por todos sus hombres.

(MARIO MEZA, correspondiente)

## LES PRESENTAMOS A: ELADIO ROJAS



ELADIO ROJAS, estuvo en nuestra casa a los pocos minutos de arribar a Los Cerrillos.

Ustedes pueden pensar —quizás— que por haber sido gentil con la gente de LA NACION lo presentamos como un gran tipo. Pero lo cierto es que Eladio siempre ha sido así. Correcto y gentil. A uno que le toca ver y observar a cada tipo de extravagante y petulante en el fútbol, los hombres como Eladio se nos presentan como ejemplo, de cómo son los verdaderos cracks. Es por ello que hemos deseado que Uds. conozcan algo del Eladio fuera de la cancha. Si es un crack dentro del campo, afuera lo es tanto y más.

M. E. C.

## LOS PRECIOS MAS BAJOS DE CHILE

Presentamos algunas ofertas entre las miles que tenemos:

### LIBRERIA

50 sobres para carta	480
Block carta, papel hilado	480
Lápiz Faber N.º 2	100
Lápices Pasta A. B. C.	270
Cuadernos 40 hojas	105

### PRECIOS ESPECIALES POR MAYOR

CON 1000 SOBRES

Y la de los Hormigas Sánchez

Equipos los favoritos

U. de Chile

1000 SOBRES

Y la de los Hormigas Sánchez

Equipos los favoritos

U. de Chile

1000 SOBRES

Y la de los Hormigas Sánchez

Equipos los favoritos

U. de Chile

1000 SOBRES

Y la de los Hormigas Sánchez

Equipos los favoritos

U. de Chile

1000 SOBRES

Y la de los Hormigas Sánchez

Equipos los favoritos

U. de Chile

1000 SOBRES

Y la de los Hormigas Sánchez

Equipos los favoritos

U. de Chile

1000 SOBRES

Y la de los Hormigas Sánchez

Equipos los favoritos

U. de Chile

1000 SOBRES

Y la de los Hormigas Sánchez

Equipos los favoritos

U. de Chile

1000 SOBRES

Y la de los Hormigas Sánchez

Equipos los favoritos

U. de Chile

1000 SOBRES

Y la de los Hormigas Sánchez

Equipos los favoritos

U. de Chile

1000 SOBRES

Y la de los Hormigas Sánchez

Equipos los favoritos

U. de Chile

1000 SOBRES

Y la de los Hormigas Sánchez

Equipos los favoritos

U. de Chile

1000 SOBRES

Y la de los Hormigas Sánchez

Equipos los favoritos

U. de Chile

1000 SOBRES

Y la de los Hormigas Sánchez

Equipos los favoritos

U. de Chile

# Más allá de la Crónica por RAÚL HERNÁN LEPPÉ

■ UNA JORNADA DE CHILE es campaña del fútbol profesional chileno 1964. Lo peor que nos sucede al cuadro que dirige el Alcalde es que pierda todos los partidos que le restan por jugar, y a su vez, ganarlos Universitaria y Católica. Cosa por lo demás hasta normal, más aún cuando el cuadro azul ha rendido todo su potencia en el año. De cualquier forma, ante la constatación de que por esos considerables que hacen del fútbol un deporte apasionante, se produciría un empate, habría que ir a un match de definición al campeonato. El "C" tiene el trofeo a poder, Y un resultado de mediana lógica muestra a pensar que será definitiva y absolutamente digna de discutir su empate reciente con Union Española, obra de un grueso error de arbitraje, más, por encima de los errores cometidos, está la vigorosa y convincente campana que lleva el balón y sólo dos derrotas, con un haber de 47 puntos conquistados en un total de 60 disputados. Es, a buen seguro, la mejor de un campeón nacido por encima de la exigua de categoría que le tocó medirse con el campeón de la liga. Esto ya no se apartó un ápice de esa trayectoria tan suya y estuvo a un paso de perder el título de los hinchas de la U. Pudo quizás el hasta meritorio logro de victoria. La habría conseguido, no por ese penoso existente que lo sancionó el juez Hernán Silva, si decir, la infracción existió, pero fue claramente una pelota que Acevedo no buscó, más que ésta tocó casualmente en el costado de manos luego de intentarse dar sobre una pierna. Es una falta que por ser fortuita no se pone. El propio Hernán Silva aplicó muchas veces este criterio y es aquí, en esta modificación tan substancial donde estuvo la razón de que se debió aplaudir el gol que se convirtió en un criterio de una vez, para siempre en este aspecto de la labor referir. De forma, seguiremos asistiendo a anomalías y habrá muchos equipos como en el



¿Qué le estará diciendo Exequiel Bolímbur al árbitro Cruzat? mientras Ignacio Prieto, parece consolar a Villegas de la derrota sufrida por Ferro, cuando parecía tener un punto de oro en el bolsillo.

LUIS CRUZ, 1-MUNICIPAL, 1:

## FUE UN PARTIDO MAS EL JUGADO EN CURICO

CANCHAS: Estadio La Granja de Curicó.

PAGARON: 1.142 personas.

SOCIOS: Luis Cruz, 412 y Municipal 17.

RECAUDACION: E\$ 788.05.

ARBITRO: Walter Kraus (bien).

LUIS CRUZ (1): Zárate; Suárez, Farias y Núñez; Hormazábal y Vidal; Cortés, Nilo, Riu, Díaz y Trujillo. Entrenador: Guillermo Díaz.

MUNICIPAL (1): Carrasco; Beltrán, Claudio González y R. González; Parra y Escobar; Sepulveda, Guerra, Grandón, Reyes y Martínez. Entrenador: Valentín Pérez.

GOLES: Casi al terminar el período inicial, Municipal se hizo presente en el tanteador por intermedio de Martínez a los 45'. Este jugador aprovechó un lanzamiento de tiro libre, realizado por su compañero Sepulveda, quien prefirió enviarla hasta donde se encontraba Martínez, quien de mala suerte vio la pelota en la boca de Zárate. Conquistó el empate Cortés para Luis Cruz, cuando corrían 3 minutos de la etapa de complemento, gracias a una brillante jugada de todos los forwards locales, que hicieron rotar la pelota desde que Hormazábal,

POZO, diario "La Prensa".

sirviera un lanzamiento libre para sus colores.

EXPULSADO: A los 35 minutos del segundo tiempo, fue expulsado del campo, el interior izquierdo de Municipal, Reyes, que trató en forma descomida al guardalineas de su sector.

■ Un partido más fue el que protagonizaron Luis Cruz y Municipal, que refleja el animo que impera en estos dos institutos que no tienen gran cosa que perder en el Torneo de Ascenso.

El primer tiempo mostró a Luis Cruz un poco más al ataque, dejando a Cortés y Nilo, en situación de probar suerte ante el meta Carrasco, que salvo algunas escapadas espontáneas de uno o dos delanteros comprometió en parte a Zárate o Carrasco.

El segundo tiempo mostró a Luis Cruz un poco más al ataque, dejando a Cortés y Nilo, en situación de probar suerte ante el meta Carrasco, que salvo algunas escapadas espontáneas de uno o dos delanteros comprometió en parte a Zárate o Carrasco.

y la atención personal de los cracks "Cuá-Cuá", Hormazábal y Leonel Sánchez.

3 A 15 ANOS

Equipos completos con los colores de su club favorito, compuestos de:

Atilio Paredes  
"SEDERAP"

CON LA EXPERIENCIA  
COMERCIAL DE

1 PAR SON LONA  
1 PAR CALZADO DE  
FUTBOL

1 PANTALON  
COTTON

1 PAR DE MEDIAS  
DE LANA

1 CAMISETA GAMUZA EXTRA

E\$ 24.41

Chacabuco N° 6

(Esquina Alameda)

Fono 90347

CASILLA 4706 - STGO.

Y su única

Sucursal,

mortes

lunchito:

en Antonio

378, esq.

creed.

local N° 19.

admitos con

formas

comerciales.

**¡VISTASE CON  
CREDITOS! a sola firma!**  
Confecciones listas para vestir  
PARA CABALLEROS Y NIÑOS  
**SASTRERIA "DANDY"**  
673 SAN DIEGO 677-STGO.

**HELADOS**

**Pacodar**  
FONOS 563418-568850

FRESOS en VERANO CALIDOS en INVIERNO



# 1-1 Fiel reflejo de la labor de Calera y San Felipe

Un tiempo para cada uno.— Torres y Aguila, scorers.

CANCHAS: Estadio Municipal de La Calera. PÚBLICO: 3.200 personas; socios de La Calera, 707; de San Felipe, 400. RECAUDACION: E\$ 3.231.70. ARBITRO: Domingo Massaro; mal.

UNION LA CALERA (1): Pérez; Torrejón, Figueroa y Córdova; García y Leiva; Sepulveda, Vargas, Silva, Torres y Saavedra. Entrenador: Salvador Blondon.

UNION SAN FELIPE (1): Gálvez; Cruz, Miranda e

Ibáñez; Labos y Aguilera; Vásquez, Cárdenas, Castillo, Bramamont y Briones. Entrenador: Delfín Silva.

GOLES: En el primer tiempo, a los 32', Sepulveda avanzó por la derecha y pronto centró en dirección de TORRES, quien, de voléa, batíó netamente a Gálvez. En el segundo tiempo, sobre los 41', Bramamont se desprendió de Figueroa, y Leiva, cediendo enseguida a AGUILA, que sobre la carrera tiró bajo y a un rincón, decretando el 1-1.

La desventajosa posición que lleva San Felipe, hizo pensar que su actuación de ayer en Calera, estaría llena de nerviosismo, de preocupación. Pero sucedió todo lo contrario. Fueron los aconquiguinos los más tranquilos, y nunca dieron muestra de desasosiego, de inquietud, desplegando una acción bien medida y con mucha claridad en las escaramuzas.

El empate fue el fiel nivel de lo acontecido a lo largo de los 90 minutos. El partido alcanzó a las fases bien distintas. En la jornada inicial, La Calera riñó con un magnífico desempeño, con mucha tesón y vivacidad, en ataque y con seguridad y más firmeza en su retaguardia. Sepulveda, arriba, y Leiva y Figueroa, en la zona posterior, armaron mucho juego y defendieron su sector con encendible ahínco, hasta ofrecer un duro escollo para la ofensiva visitante, cuyas tentativas se desvanecieron frente al rechazo del novel back-centro, Figueroa.

El dominio calerano se hizo claro, contundente, pero aparte del tanto de Torres, en ninguna otra ocasión se abrió un boquete en la zaga sanfelipeña, cuya labor de contención rayó a gran altura. La movi-

lidad de Miranda y también la de Ibáñez, se constituyó en un serio tropiezo y no poca preocupación para los jugadores, ante la frecuente alza del zaguero lateral, quien a cada momento llegaba a la zona del rival apurando y comprometiendo a sus defensores.

En la segunda jornada, y pese a los cambios que debió hacer San Felipe, por lesión de Lobos, el team visitante se

arrosgó en la búsqueda del empate. Agüila y Ibáñez cumplieron una excelente dupla, tras controlar el centro del campo apoyaron una y otra vez a la zaga calerana. La Calera, se preocupó solo de defenderse y como no le dio respiro su adversario, no pudo insinuar siquiera una acción de contraataque. Cuando restaban 4 minutos para el término del match, vino el gol de Agüila que nadie lo esperó.

MAIPÚ: Tejedor, Macaya, Pérez y Cerda; Toledo y Muñoz (Sandoval); Berrios, Guerrero, Cornejo, Mondaca y Aburto (Orta). Entrenador: Bernabé Letelier.

GOL: Alarcón, a los 23' del primer tiempo.

## NACIONAL JUVENIL DE FUTBOL. PUENTE ALTO ELIMINO A MAIPU

En el Estadio Municipal de Puente Alto, se disputó ayer el segundo encuentro correspondiente al triangular de la cuarta zona de eliminatorias del VII Campeonato Nacional Juvenil de Fútbol, entre los conjuntos dueños de casa y Maipú, en el que se impuso aquél por 1-0.

Con este resultado, el team de Maipú quedó eliminado del campeonato, clasificándose para la final que se hará en Huachipato, los cuadros de Santiago y Puente Alto.

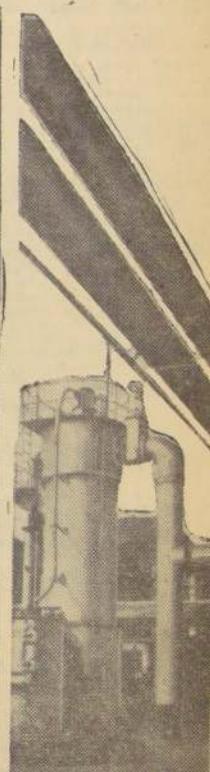
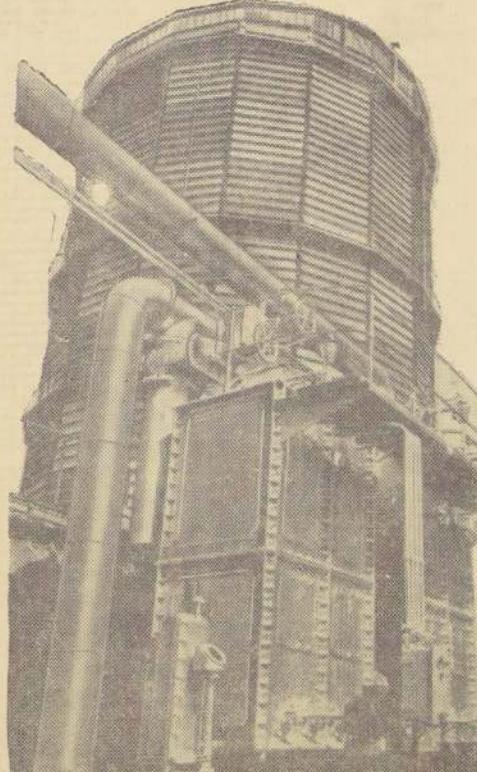
En el partido de ayer, los equipos for-

manon así:

PUENTE ALTO: Nieri; Canelo (Bustos), Berrios, Sanhueza; González y Tagle; Mancilla (Buguedo), Alarcón, Cáceres, Maureira y Campos. Entrenador: Raúl Morales.

# UNA META LOGRADA...

## EL GAS DE CAÑERIA REFINADO



Como resultado de la renovación y modernización de las Plantas Refinadoras, las mejoras en todas las instalaciones y la implantación de nuevos sistemas técnicos, llega hoy hasta todos los hogares y la industria, por la vasta red de cañerías, la solución definitiva...

**GASCO**  
CIA. DE CONSUMIDORES  
DE GAS DE SANTIAGO

Santo Domingo 1061 Fono 82121 / Rosas 1084 Fono 25070

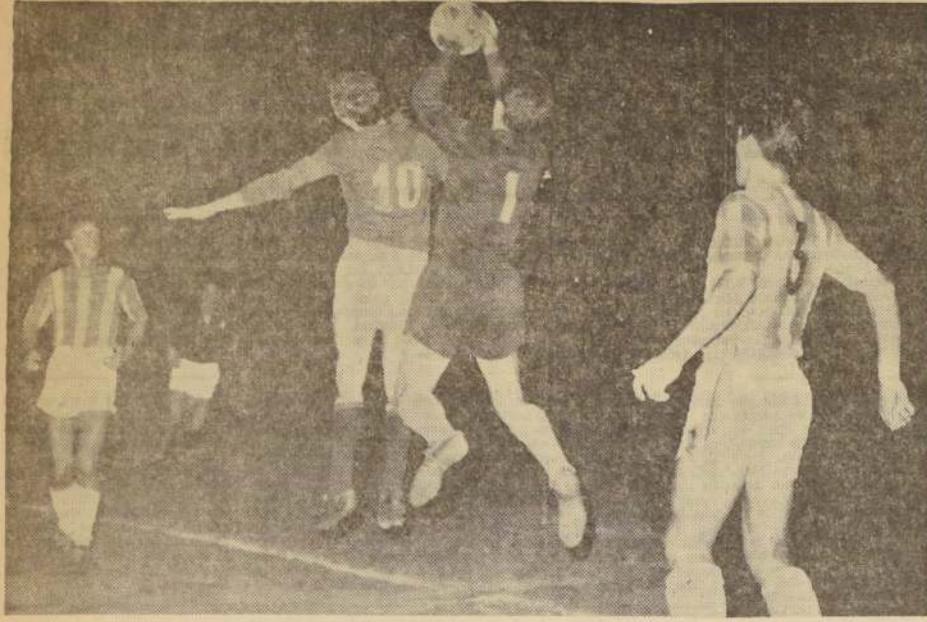
GAS REFINADO - GAS  
MAS PURO - GAS DE  
ALTA CALIDAD

CALIENTA MEJOR ...

NUNCA SE ACABA ...

SE PAGA DESPUES DE  
CONSUMIDO

MODERNA EMPRESA DE LOS CONSUMIDORES



PALESTINO se encontró ante un Audax muy mejorado, y pese a su empeño, tuvo que resignarse a la derrota, que lo mantiene en situación muy comprometida. Dos veces su arquero Donoso —a quien se ve colgándose de la pelota— tuvo que ir a buscarla al fondo de las mallas.

Audax 2 — Palestino 1:

## Más ordenado y efectivo, el cuadro itálico tradujo su dominio en goles

Luego de un primer tiempo a cero, anotaron Pérez y Fumaroni para el vencedor. Verdejo, de penal, el tanto de los palestinos.

CANCHA: Estadio Santa Laura.  
ÁRBITRO: Claudio Vicuña, regular.  
AUDAX ITALIANO (2): Rodenack; Berly, Zuleta y Escobar; Gallardo y Tapia; Vargas, I. Pérez, Fumaroni, Salas y Vásquez. Entrenador: Ladislao Pakozky.  
PALESTINO (1): Donoso; García, V. Castañeda y Cortés; R. Castañeda y Spencer; Moris, R. Coll, Fuentes, Verdejo y Rojas. Entrenador: José Valdebenito.

GOLES (segundo tiempo): 2 minutos I. PEREZ. Fue habilitado por Vargas, con un pase alto en profundidad.

■ AUDAX Italiano fue otro con la reaparición de Fumaroni. Pese a que el técnico italiano recién se estrenó recuperándose física y futbolísticamente —juego de la serie operación a los rifadores a que fue sometido su presidente grata fundamentalmente en la expedición de un cuadro itálico que mejoró en un gran porcentaje sus últimas actuaciones, muy especialmente en lo que a su ataque se refiere. Fumaroni lo ordenó. Le devolvió la personalidad y la confianza a sus compañeros. Juguó y hizo jugar. Y ahora Vargas, I. Pérez, Salas y Vásquez, accionaron coordinadamente, dispararon al arco, e inquietaron continuamente a Donoso, aparcando los dos goles que le anotaron.

ESTRELLA DEL BOXEO MUNDIAL, FUE HERIDO POR UN POLICIA

HOUSTON, Texas, 29. (UPI) — El boxeador Cleveland Williams, quien se encontraba muy cerca del Campeonato Mundial de peso pesado, resultó gravemente herido de bala durante un incidente con un policía. Tras ser sometido a una operación de cinco horas, su manager exigió una investigación de lo ocurrido.

Se informó que el estado de Williams es grave pero se confía en que se recuperará y podrá volver a boxear.

### LOS PRECIOS MAS BAJOS DE CHILE

Destacamos algunas ofertas entre las más que tenemos: SECCION CABALLEROS  
Camisas blancas con cuello de repuesto \$ 5.990  
Camisas 1/2 manga fantasía ..... 5.800  
Corbatas de seda, gran moda ..... 1.950  
Corbatas inarrugables, diseños modernos ..... 3.900  
Calzoncillos popelina mercerizada ..... 2.800  
Slip gamuza peinada ..... 1.400  
Camisetas caladas, sin manga ..... 1.900  
Suequitos hilo abotonado ..... 200  
... Precios especiales por mayor

ALMACEN DISTRIBUIDOR DE LA INDUSTRIA CHILENA BANDERA 660



## LLEGO A CHILE DURABLOCK

El sistema único y revolucionario de soldadura en frío, sin uso de calorías. Podemos soldar su block armado y desarmado. También culatas, carcasa de caja de cambio, cubrevolantes, etc. Todos los trabajos garantidos de 1 a 5 años. Los trabajos son ejecutados por técnicos italianos y se entregan en el día.

Garaje Juan Gac - Av. México 896 - Sigo. -- Fono 370694

### FABRICA DE PUERTAS, VENTANAS Y PERSIANAS

Puertas terciadas (con terciado 4 mm.)

Trabajos de medidas especiales.

Solicite presupuesto.

Precios y calidad sin competencia.

Fábrica: CHILOE 3970 — Fono 52213  
Gran Avenida — Paradero 8



RECORD

Santiago Morning 2 — Green Cross 1.

## Match de mero trámite y poco fútbol

No obstante lo dicho, el triunfo de los bohemios resultó justo.— Vidal y Mendoza autores de los goles del ganador; Ramírez (penal) el de los vencidos.

CANCHAS: Estadio Santa Laura.

PACARON: 5.772 personas.

RECAUDACION: \$ 7.514.40

SOCIOS: Santiago Morning 246; Green Cross, 112.

ÁRBITRO: Luis San Martín.

EQUIPOS: — SANTIAGO MORNING (2): Godoy; Villanueva, E. González y Colicci; Díaz y Martínez; Pase, Meneses, Vidal, V. Martínez, V. Pachón, Entrenador: Ricardo Vidal.

GREEN CROSS (1): — Muñoz; Encinas, Antezana y Arredondo; Alamos y Jorquera; Forrester, Buitrago, Liberman, Ilustre, Rivero. Entrenador: Francisco Hormazábal.

GOLES.— En el primer tiempo, a los 40 minutos, VIL-

DAD, en una maniobra personal, puso a su equipo penal con

dos defensas de Green Cross

y tras conseguirlo, disparó

violetamente y alto, con la

cual logró superar la resistencia de Muñoz. Primer tiempo: 1-0.

En la segunda etapa, a los 23, en una jugada que marcó discusión, el juez le cobró un penal a Molina por supuesto foul a Ilustre. La falta la sirvió RAMIREZ, cuya disparo fuerte y potente, ante la expectativa de

los defensores de Green Cross.

Los minutos más tarde, a los 27, en una jugada que marcó discusión, el juez le cobró un penal a Molina por supuesto foul a Ilustre. La falta la sirvió RAMIREZ, cuya disparo fuerte y potente, ante la expectativa de

los defensores de Green Cross.

Antes y después de la incidencia, se mantuvo todo las

características clásicas de los

tejados de mero trámite, en que ga-

nar o perder no significa mucho

—salvo, naturalmente, las deri-

vancias y eclosiones que tra-

en una derrota o un triunfo.

Dentro de este fútbol más

menor, desordenado y con claro

predominio de las defensas sobre

los ataques, no uno ni otra

que sorprende de novedad

en cuanto a sus conocidos

diagramas de juego. Green Cross,

como siempre con su ya tradi-

cional ofensivo, defendió bastante

bien, pero fue igual que en otras

ocasiones que el terreno

deportivo, donde todo o

casi todo quedó entregado a la

inquietud personal de sus dos

árbitros. Ilustre y Liberman, se

dividieron el trabajo de

recaudación.

■ SANTIAGO (2): Durán;

Romero, Muñoz y Mammé;

Sepulveda y Latalda;

Castro, Guzmán, Sierra,

Clemente y Bravo.

Entrenador: Daniel Chirino.

■ SANTOÑA (1): Navarro; L.

Silva, Vera y González;

López y Cabrera; W. Silva,

Vilches, Hercez, Bas-

sauré y Zelada. Entrenador:

Domingo González.

GOLES: Primer tiempo:

8 minutos, SIERRA,

para Sublense, habilitado

por Clemente. Segundo

tiempo: 22 minutos, HER-

CEG, de cabeza, iguala

para Iberia, y a los 42 mi-

nutos, CASTRO, con violen-

tísimo remate de derecha,

coloca en ventaja a

Sublense. Cuenta final:

NUBLENSE, 2 — Iberia, 1.

■ NOVELLO (1): Navarro; L.

Silva, Vera y González;

López y Cabrera; W. Silv-

a, Vilches, Hercez, Bas-

sauré y Zelada. Entrenador:

Domingo González.

GOLES: Primer tiempo:

8 minutos, SIERRA,

para Sublense, habilitado

por Clemente. Segundo

tiempo: 22 minutos, HER-

CEG, de cabeza, iguala

para Iberia, y a los 42 mi-

nutos, CASTRO, con violen-

tísimo remate de derecha,

coloca en ventaja a

Sublense. Cuenta final:

NUBLENSE, 2 — Iberia, 1.

■ LIBERONA, muy opaco en su función de ataque, rara vez pudo sortear a la defensa

de Santiago, limitándose a luchar, pero sin éxito. EN EL GRABADO, el piloto de los

"pijes" es trabado por Enrique González, cuando intenta rematar.



LIBERONA, muy opaco en su función de ataque, rara vez pudo sortear a la defensa de Santiago, limitándose a luchar, pero sin éxito. EN EL GRABADO, el piloto de los "pijes" es trabado por Enrique González, cuando intenta rematar.

San Bdo. 1, Trasandino 0;

Inesperada, pero

justa victoria

CANCHA: Estadio Ma-

trinez de San Bernardo.

PACARON: 531 perso-

nas.

SOCIOS: San Bernardo,

186, y Trasandino, 14.

RECAUDACION: 385.20

escudos.

ÁRBITRO: Domingo

Santos (regular).

SAN BERNARDO (1):

Kuzmanic; Gallardo, Ro-

me y Reyes; Torres y Mo-

rales; Villalobos, Rojas,

Campos, Parra y Cella.

ENTRENADOR: Raúl Pino.

TRASANDINO (0):

Comte; Holz, Peña y Ace-

vedo; Angulo y Esquivel;

Barrera, Vera, Cuevas, Va-

ras y Fuica. Entrenador:

Juán Baldovinos.

GOL.— El único tanto

que registró el encuentro

y que fue favorable a San

Bernardo, fue anotado por

Parra, a los 4 minutos de

la etapa inicial. El autor

del gol recibió, pasó de

Campos y lanzó con fuer-

za, soltándose el balón</

# BOCA EMPATO 1-1 CON RIVER Y SE ASEGURO EL TORNEO

**Buenos Aires, 28 (UPI)** — Boca Juniors se aseguró hoy definitivamente el campeonato de fútbol profesional argentino de primera división con un empate a un gol frente a su tradicional rival, River Plate, en la más popular contrienda argentina, llamada "Clásico de los Clásicos". En su empate de hoy, en la penúltima fecha del torneo, Boca Juniors cuenta con cinco puntos de diferencia sobre su más inmediato seguidor, Independiente, que hoy perdió.

Los demás resultados fueron los siguientes:

Atlanta 2; Independiente

Alvarado 1; Rosario Central 2;

Argentinos Juniors 1; Belgrano 1; Estudiantes 1; Huracán 1; Lanús 1; River Plate 1; San Lorenzo 1; Vélez Sarsfield 1.

La tabla de posiciones es:

Posiciones Puntos

Boca Juniors ... 42

Independiente ... 37

River Plate ... 36

San Lorenzo de Almagro ... 35

Atlanta ... 33

Alvarado ... 31

Rosario Central ... 29

Argentinos Juniors ... 28

Huracán ... 27

Lanús ... 26

Vélez Sarsfield ... 25

San Lorenzo de Almagro ... 24

Atlanta ... 23

Alvarado ... 22

Rosario Central ... 21

Argentinos Juniors ... 20

Huracán ... 19

Lanús ... 18

Vélez Sarsfield ... 17

Alvarado ... 16

Rosario Central ... 15

Alvarado ... 14

Rosario Central ... 13

Alvarado ... 12

Rosario Central ... 11

Alvarado ... 10

Rosario Central ... 9

Alvarado ... 8

Rosario Central ... 7

Alvarado ... 6

Rosario Central ... 5

Alvarado ... 4

Rosario Central ... 3

Alvarado ... 2

Rosario Central ... 1

Alvarado ... 0

Rosario Central ... 0

Alvarado ... 0

## TORNEO DE TENIS DE CHILE:

**PATRICIO RODRIGUEZ Y MARIA IBARRA, CAMPEONES DE SINGLES**

A expensas de Roberto Aubone y Alina de Balbiers, respectivamente. Vencieron por

6-0, 4-6, 6-2, 3-6 y 6-3, 4-6 y 6-2.

Patricio Rodríguez, vencedor del campeón argentino Roberto Aubone, y María Ibarra, ganadora de Alina Pinedo de Balbiers, hicieron suyos los títulos de CAMPEONES DE CHILE del singles, en el torneo que organizó la entidad máxima de este deporte chileno y al cual concursaron especialmente invitados buenas raquetas extranjeras y las mejores de nuestro país.

Primeramente, tomaron la gancha central del Stade, María Ibarra y Alina de Balbiers, que venía de cumplir una excelente campaña. María había ganado fácil a Sonia Berrios, en tanto que la jugadora azteca debió esforzarse para vencer a Helen Jacob. El buen estado de María pronto impuso en las acciones, que las condujo a sus propias características, o sea, a un juego potente y de certeza ubicación de los lanzamientos, que varió con ajustados "drops", restando toda chance de devolución al rival, adjudicándose el set por 6-2.

En el segundo, fue Alina de Balbiers la que tomó el control de las alternativas, y siempre con golpes sobre la línea de fondo de su adversaria muy clara, pues fueron muchos los altibajos que acusó en esa ocasión. Pero probando su irregularidad, Rodríguez, de nuevo fué ayer el jugador bien dotado y de recursos limpios, claros, que todos conocemos, y dio cuenta, sin duda alguna, de un rincón de muchos reflejos, como es Aubone, hoy el N.º 1 del tenis de Argentina, en cuatro sets, cuyo score fue de 6-0, 4-6, 6-2 y 6-6.

Seguidamente, correspondió el turno a los finalistas del singles, Patricio Rodríguez, vencedor del ecuatoriano Zuleta, en la semifinal, y Roberto Aubone, el buen jugador que triunfó anteayer, en otra semifinal, sobre el player hispano Juan Gisbert. Tal como Rodríguez se había desempeñado frente al crack ecuatoriano, su opción no se

veía muy clara, pues fueron muchos los altibajos que acusó en esa ocasión. Pero probando su irregularidad, Rodríguez, de nuevo fué ayer el jugador bien dotado y de recursos limpios, claros, que todos conocemos, y dio cuenta,

sin duda alguna, de un rincón de muchos reflejos, como es Aubone, hoy el N.º 1 del tenis de Argentina, en cuatro sets, cuyo score fue de 6-0, 4-6, 6-2 y 6-6.

A un primer set, donde prevaleció la potencia y seguridad de los golpes de Rodríguez, surgió para agrado del público, el espíritu de lucha y la agresividad de Aubone, quien a sus bien colocados remaches, unió pasadas a ras de la malla, con las que descontroló y hasta desarmó en parte a Rodríguez. Este fue el más sorprendido de la reacción del set por 6-4.

Extruido el partido a dos sets más, otra vez se observó el magnífico juego de fondo de Rodríguez, cuyos fortísimos golpes terminaron por mellar poco a poco, la resistencia de Aubone, quien nunca se entregó, ni cayó en el juego del vencedor. En los úl-

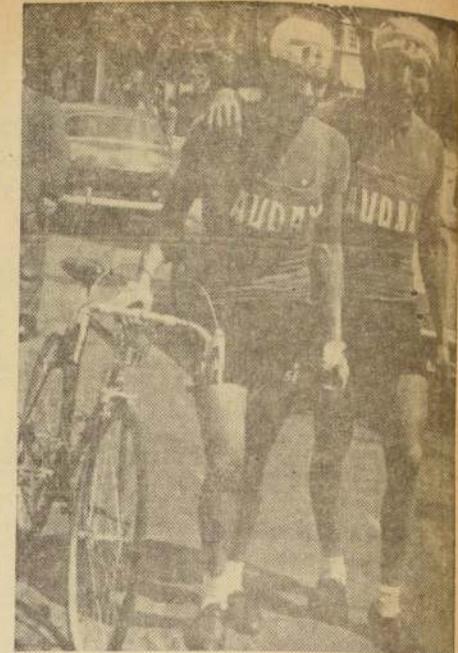
timos, donde ni uno ni otro perdió su servicio, el juego se hizo tenso y de gratos matizos, pese al violento saque de Rodríguez respondió el player visitante con precisos golpes a la mano cambiada, desde dentro de voladizo y cruzado, inalcanzables para el local. Por fin, luego de igualar a 6, Rodríguez apuró aún más las acciones, obligando a Aubone a retroceder hasta la linea de base, sobre la que ubicó decisivos disparos, que quedaron sin rechazo por parte del transandino, quien resultó un digno y guapo adversario para nuestro campeón.

En las demás finales, Sonia Berrios y Ana Cornejo batieron a Alina de Balbiers y Helen Girou, por 8-6 y 6-3; Juan Gisbert-Roberto Aubone a P. Rodríguez-P. Cornejo, por 6-3, 7-5 y 6-4; y Sonia Berrios-Gisbert a Alina de Balbiers-Aubone, por 3-6, 6-4 y 6-2.

## CICLISMO:

**Triple triunfo de Audax en el Gran Premio Gasco**

Esta vez el primer lugar correspondió a Hernán Delgado, el segundo a Manuel González y el tercero a Jaime Inda, todos del instituto itálico.



OTRA VEZ volvieron a lucir sus colores al frente en una prueba ciclista en ruta, los corredores de Audax C. S. Itálico, Hernán Delgado y Manuel González, de Izquierda a derecha en el grabado. Vencieron ayer en el I Gran Premio Gasco, seguidos de su compañero de club, Jaime Inda.

MUCHO MEJOR que cuando batió a Zuleta, se vio ayer Patricio Rodríguez, en la final de singles frente al argentino Roberto Aubone, a quien ganó en 4 sets. Confirmando que es primera figura de nuestro tenis.

**CAMPEON EN ESPADA SE TITULO STADE FRANCAIS**

Ayer finalizó la disputa del Campeonato Nacional de Espada por equipos, en la sala de armas de la Federación de Esgrima.

Se clasificó vencedor de este certamen la representación de Stade Français, quien con este resultado subió al primer puesto.

Muy pocos equipos se hicieron presentes en este torneo, notándose la ausencia de las Asociaciones Carabineros y Navas, quienes a última hora no fueron de la partida.

Pelajaran a Stade Français

el galardón máximo las representaciones de Asociación Valparaíso, que se clasificó en segundo lugar, y Asociación Militar.

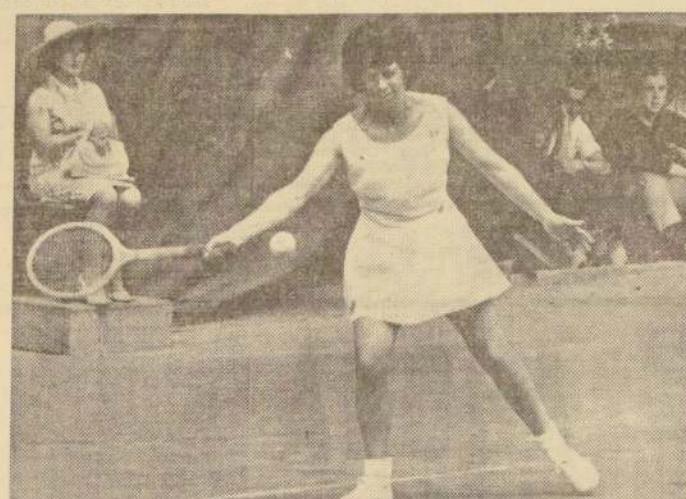
Los cuatro tiradores de Stade Français que actuaron fueron Sergio Vergara, Alberto Paredes, Sergio Vial y Enrique Ballesterri, quienes demostraron encontrarse en condiciones parejas de calidad.

El triunfo, Stade Français lo obtuvo en forma estrecha: 9x8 sobre Valparaíso y 8x5 sobre Escuela Militar.

**CUEROS SOPORTADOS**

HULES PARA MESA — PLASTICOS EN GENERAL. SURTIDO COMPLETO.

PUENTE 565 - FONO 60310



MARÍA IBARRA hizo buena demostración de su excelente tenis, y venció en tres sets a Alina de Balbiers, haciendo suyo el título de campeona de Chile de singles.

**BASQUETBOL****NO VARIO LA TABLA: GANARON PALESTINO Y UNION ESPAÑOLA****UNION EN APRIETOS.**

Lo señalamos en el comienzo que hicimos ayer al anotarlos estos encuentros, que entre la fuerza rival difícil en Universidad Técnica. Pese a no estar actuando en forma satisfactoria, el cuadro universitario podía dar una sorpresa y amagar seriamente el triunfo hispano. Y así fue. Por lo menos en los primeros 20' de juego, la Técnica siempre estuvo arriba en el marcador gracias a la buena faena que cumplió en la defensa, Vidal, el que debió abandonar por cinco faltas, cumplidos los primeros 15' de juego. Así vió nacer sus aspiraciones el conjunto universitario y permitió por ello que los rojiblanos se acercaran en el marcador y lograran al final del primer tiempo una ventaja mínima de 36-35.

**SIGUE EN RACHA PALESTINO.**

Quizás si contrastando con la situación desesperada de que ofreció el equipo de fútbol, esta rama cestera del club de colores católicos sigue con su triunfo en marcha, aunque por momentos atravesó. Sólo en contados posibles del match se vio apremiado. Justamente cuando el Municipal luego de perder el primer tiempo 35 a 23 acortó distancia y logró en una oportunidad emparejar el marcador, más que nada por el cansancio que accusó Palestino y que pronto se repuso para tomar nuevamente ventajas y llegar al pitazo final con las cifras de 65 a 58.

Nuevamente el conjunto vencedor tuvo en Karoly Diaz y Juan Tobar, sus mejores exponentes, a sus pies sus pilares más firmes. Los dos ex defensores de Quinta Normal, con un trabajo completo en defensa y ataque, demostraron el alza que han experimentado en su juego en esta fase final del Torneo.

Por su parte Municipal, que sigue sin contar con Figueroa y Vásquez, realizó una faena irregular, con altibajos, insinuando que ha perdido firza y cohesión en su juego, el que se ve disminuido en el logro del rebote.

**DETALLES TECNICOS.** — **PALESTINO:** Pino 13, Bravo 4, Tobor 10, F. Diaz 21, Schneider 2, L. Garay 7, James 2. **MUNICIPAL:** Zamora 13, Acuña 24, Ríos 4, Rivero 1, Parra 6 y Melé 8.

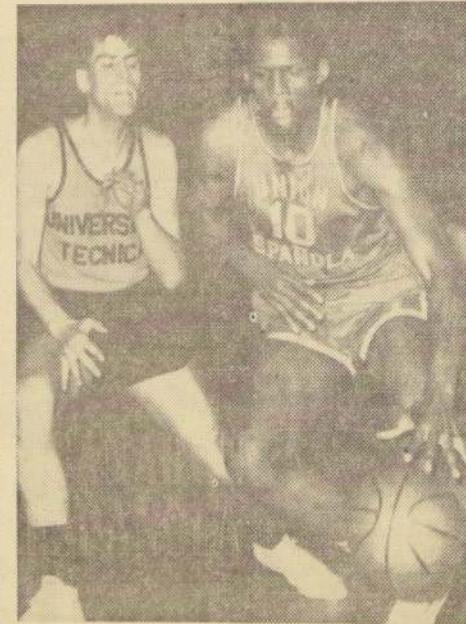
Las cifras pertenecieron a la Técnica en esta etapa de la siguiente forma: 10-2; 15-6; 21-12; 29-23; 29-27; 31-31 y finalmente quedaron 36-35. Ya en la segunda fracción alianzo su juego Unión, retomó el ritmo característico de su velocidad y mantuvo de esta forma la diferencia de 6 puntos con que finalizó el cotejo.

**DETALLES TECNICOS.** —

**UNION ESPAÑOLA:** A. Torres 12, Donoso 13, Bute 31, Barrera 2, Saray 5, T. Mirros 4, A. Marcos 9 y Sibilla 2. Sólo jugó en el segundo tiempo.

**UNIV. TECNICO:**

Plettikosic 8, Ponz 12 De la Puntia 11, Vidal 10, Bermudez 22, Sanchez 5, Chacón 2 y Holchner 3.

**ARRAP.**

UN DUELO INTERESANTE brindaron en el primer tiempo del match Union-U. Técnica, Bute y Vidal, quienes se ven en el grabado. El morochito norteamericano trata de pasar en dribbling mientras tanto el jugador universitario observa la maniobra, en correcta posición defensiva. Vidal salió por cinco faltas, disminuyendo con ello el poderío de su cuadro.



UN RACIMO DE MANOS EN EL ARO HISPANO — Se jugó con brios en el primer tiempo del cotejo entre Unión y la Técnica, como se aprecia en el grabado, en el que saltan Saray y Plettikosic, mientras Donoso, Barrera, Vidal y Bute están atentos a la jugada. Ganó Unión 79-73 en match agradable.



CALZADO  
exclusivo  
PARA  
CABALLEROS

ahumada 220

DISTRIBUIDOR  
PERFILES  
"CINTAC"  
Completo sur-  
tido — Doble  
Contacto Rec-  
tangulares —  
Canales U pa-  
ra estructuras.

SANTIAGO CONCHA  
N.º 2126 (esquina de  
Franklin) — TEL-  
FONO 54048 — PRE-  
CIOS DE FÁBRICA

**¡COLOCOLINO!**

ESCUCHA HOY, A LAS 21.30 EN RADIO NA-  
CIONAL, EL SENSA-  
CIONAL DISCURSO  
DE PEDRO FONSECA,  
SOBRE LA REALIDAD  
COLOCOLINA, PRO-  
NUNCIADO EL SABA-  
DO EN LA PROCLA-  
MACIÓN DE

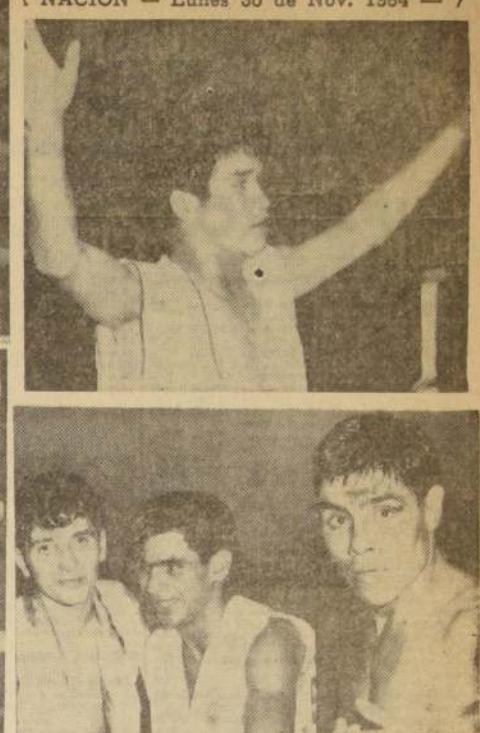
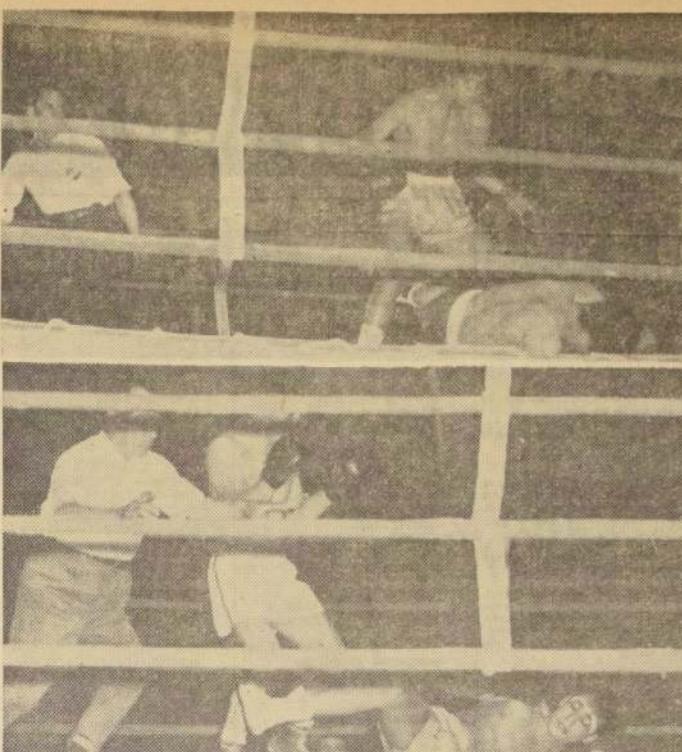
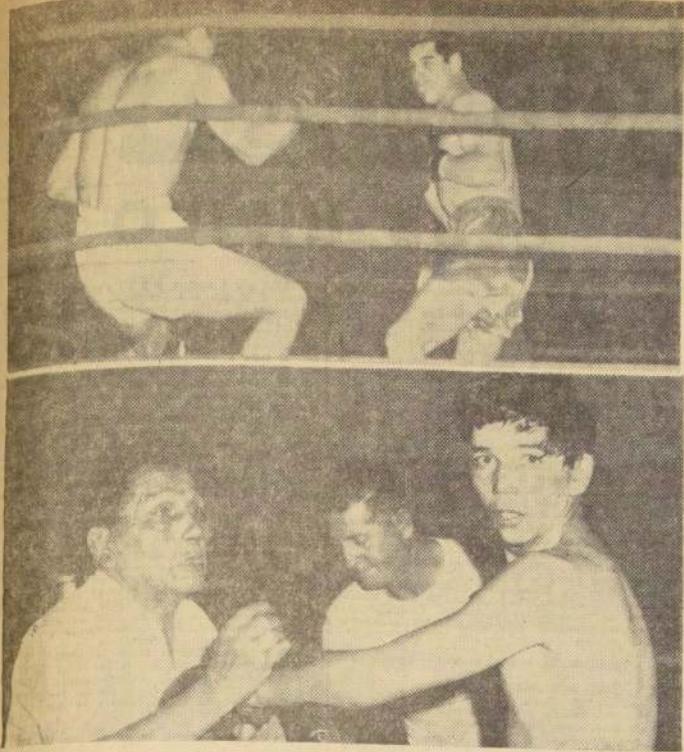
**HECTOR GALVEZ A.**

COMANDO CANDIDATURA  
HECTOR GALVEZ A.



El Derby

CAFE y RESTAURANT  
SIEMPRE PRIMERO  
EN CALIDAD Y  
ATENCIÓN  
ALAMEDA 867 - Sigo.



## Etapa de Campeones: Luis Zúñiga y Rojas Exhibieron su Clase

BOXEO AL DIA

### DEBUTAN LOS OLIMPICOS MARIO MOLINA Y GUILLERMO SALINAS

**M**A su etapa más decisiva e importante entrará mañana martes, el Campeonato Nacional de Boxeo Aficionado que se está realizando en la carpeta de Alameda

Higgins con San Martín, organizado por la dirigente máxima de nuestro deporte pugilístico.

Se cumplió mañana, en el popular local, la primera de las

dos semifinales en que se definirá la justicia. Participarán en la velada, los pugiles que han pasado por el tamiz selectivo de nueve reuniones anteriores, es decir, lo mejor de nuestro boxeo aficionado hasta el momento.

#### ATRACCIONES

■ Serán de la partida, algunos elementos que han cumplido destacadas actuaciones anteriores, logrando alzarse como campeones en brillante forma, como los casos del veterano Agustín Carrillo, el peso pesado de Chileanero; Norberto Soto, ex campeón de Chile que ha vuelto por sus fueros y el mosca porteño Jorge Barcia, campeón nacional de la división.

También asigna especial importancia el local a estos semifinales el debut en elas de los olímpicos Mario Molina, campeón nacional pluma y Guillermo Salinas, campeón nacional de los medios. Junto a todos ellos actuarán, además, Hugo Piquero, campeón de Tucumán; naranjo Alberto Vaca, mediano ligero y el peso pesado Wagner Salinas.

#### HOY SE CONOCERA EL PROGRAMA

■ De acuerdo con las bases reglamentares del torneo, los rivales de todos estos pugilistas serán designados por sorteo, acto que se realizará hoy lunes a mediodía en el local de la Federación Chilena de Boxeo.

La segunda rueda semifinal ha sido clara para la distinta máxima de nuestro deporte pugilístico para el viernes próximo.

#### STEVEN GANO POR K.O.T. EN ARICA

■ En el local Liga Deportiva Empiezos de Arica y ante una concurrencia aproximada de tres mil personas se presentó el salón que pasó a ser el campeón profesional pluma de Chile, Godfrey Stevens. El rival fue el pugilista Sergio Llana, quien pese a su loable espíritu combativo, sólo pudo resistir en pie nueve vueltas a la caída. La victoria por K.O.T. correspondió a Stevens, después de haber derribado a Llana por 8 segundos en el octavo round. En la vuelta a la arena, el vidente del anillo quedó estropeado por haberse abierto una ancha herida en el ojo derecho, el jueves del combate, previo informe médico, suspendió el encuentro, declarando ganador a Stevens.

#### EMPATO EL VIEJO "SUGAR" ROBINSON

■ ROMA, 28 (UPI).— El ex campeón mundial de peso mediano, Sugar Ray Robinson, y el pués italiano, Arturo Bettini, empataron la pelea que los asaltos que realizaron ambos en el Palacio Deportivo de Roma, ante 16,000 personas. Robinson, de Estados Unidos, tiene ahora seis victorias y tres revéses en su carrera. Bettini tiene 26 triunfos, 10 derrotas y seis empates.

#### PASTRANO, FAVORITO ANTE TERRY DOWNESS

■ MANCHESTER, Inglaterra, 29 (UPI).— El norteamericano Willie Pastrano es gran favorito para derrotar mañana al británico Terry Downes, en su segunda defensa del campeonato mundial de los medios pesos.

Pastrano, que derrotó al sanguinario Gregorio Práila en su primer combate, considera de los medios pesos declaró este chileno, que presta mucha atención a las apuestas. "Pues Harold Johnson era el gran favorito cuando peleamos y, sin embargo, lo derroté yo, después de la contienda".

El "manejito" del campeón, Angelo Dundee, opinó que Pastrano hará volar su mayor velocidad, "entrando y saliendo rápidamente, y que no se le escapará".

Los colaboradores del británico tampoco se muestran impresionados por las apuestas. "El manager más notabilísimo del combate", John Dorian, declaró: "Terry tiene el corazón de un león. Le deberían llamar Ricardo. Pastrano no es invencible, y confiamos en la velocidad de nuestro hombre".

**MARIO MOLINA:** Debuta en este nacional de Boxeo Amateur y como seleccionado olímpico y Campeón de Chile de los Plumas.



**GUILLERMO SALINAS:** El bravo campeón nacional de los medios y seleccionado olímpico a Tokio, arrastraría a mucha gente a verlo actuar en las semifinales del Torneo Nacional de Boxeo.

# COPREGRATS con Coca-Cola

BASES DE  
COPREGRATS  
con Coca-Cola

CON UN  
**EXTRA  
DE NAVIDAD  
EN  
"LOS GOBELINOS"**

LLENE GRATIS SU DESPENSA  
PARA MUCHOS MESES  
haciendo suyo un Supermercado por 12 minutos

Y COMO EXTRA DE NAVIDAD MILES DE  
**JUGUETES**

en Los Gobelinos

¡Y VEA  
QUE  
FACIL ES..!



- Junta 3 tapas de Coca-Cola, marcadas con la frase COPREGRATS CON COCA-COLA.
- Concíales por un cupón numerado en los lugares de compra autorizados.
- Llévalo con su nombre y dirección y déjatelo en el buzón del lugar de compra.
- Y participa así, en el Sorteo de Navidad a efectuarse el 16 de Diciembre, ante el Notario Público Sr. Juan Calderón Paul.

**3 PRIMEROS PREMIOS**

- Consistente cada uno en una cantidad de combustibles (RIMILLADA). Lo que Ud. y su pareja alcancen a juntar en 12 minutos en un Supermercado. (Llene gratis su despensa para muchos meses).

**100 SEGUNDOS PREMIOS**

- Consistente en vueltas por \$100 cada una, que pueden ser conciendas en cualquier oficina o tienda de la ciudad.

**CIENTOS DE PREMIOS EN JUGUETES**

- Consistente en vueltas por \$100 cada una, que tienen un valor de \$100. y son conciendas por JUGUETES en Los Gobelinos.

**ALEGRIA EN NAVIDAD CON Coca-Cola**

**PARTICIPE EN EL GRAN SORTEO DE NAVIDAD DEL 16 DE DICIEMBRE**

# RESULTADOS HIPICOS de TODO el PAIS

## HIPODROMO CHILE

PRIMERA CARRERA. — 11a. serie. — 1.400 metros.

1.º PREVIRO (13), 31 kilos, por Empresario y Fougaide, del Stud L. E. Díaz, S. A. Jinete, Sergio Pradenas ..	53080
2.º Hermedo (5), 33,5; G. Duran ..	5460
3.º D. Bautista (14), 31; J. P. Parra ..	23010
4.º Esar (11), 31; V. Ubilla ..	27010
5.º Chacón (14), 31; R. Araya ..	23010
6.º Lucero (8), 33,5; E. González ..	23020
7.º Winchester (6), 33,5; L. Muñoz ..	29560
8.º B. Bauma (3), 34,5; M. Ramírez ..	11130
9.º Don Jack (7), 32; Orl. 2. Casilla ..	12230
10.º Ery (12), 31; J. Cañete ..	7430
11.º Bureta (16), 49; L. Arce ..	4700
12.º Vanagorria (17), 31; Hugo Pilar ..	7880
13.º U. Bautista (17), 31; J. Eguren ..	12230
14.º Jacamara (9), 33,5; B. Campos ..	9680
15.º Agua Fria (1), 51; J. Baeza ..	9500
16.º Bolkaya (10), 32; L. Heria ..	12230
17.º H. L. (17), 31; Orl. 2. Casilla ..	15,00
18.º (1) Beota (3), 34,5; G. Ibarra ..	8341
19.º (1) T. (17), 31; Orl. 2. Casilla ..	83893
20.º (1) Ery (12), 31; J. Cañete ..	20260
21.º (1) Bureta (16), 49; L. Arce ..	4700
22.º (1) Vanagorria (17), 31; Hugo Pilar ..	7880
23.º (1) U. Bautista (17), 31; J. Eguren ..	12230
24.º (1) Jacamara (9), 33,5; B. Campos ..	9680
25.º (1) Agua Fria (1), 51; J. Baeza ..	9500
26.º (1) Bolkaya (10), 32; L. Heria ..	12230
27.º (1) H. L. (17), 31; Orl. 2. Casilla ..	15,00
28.º (1) Ery (12), 31; J. Cañete ..	8341
29.º (1) Bureta (16), 49; L. Arce ..	83893
30.º (1) Vanagorria (17), 31; Hugo Pilar ..	12230
31.º (1) U. Bautista (17), 31; J. Eguren ..	12230
32.º (1) Jacamara (9), 33,5; B. Campos ..	9680
33.º (1) Agua Fria (1), 51; J. Baeza ..	9500
34.º (1) Bolkaya (10), 32; L. Heria ..	12230
35.º (1) H. L. (17), 31; Orl. 2. Casilla ..	15,00
36.º (1) Ery (12), 31; J. Cañete ..	8341
37.º (1) Bureta (16), 49; L. Arce ..	83893
38.º (1) Vanagorria (17), 31; Hugo Pilar ..	12230
39.º (1) U. Bautista (17), 31; J. Eguren ..	12230
40.º (1) Jacamara (9), 33,5; B. Campos ..	9680
41.º (1) Agua Fria (1), 51; J. Baeza ..	9500
42.º (1) Bolkaya (10), 32; L. Heria ..	12230
43.º (1) H. L. (17), 31; Orl. 2. Casilla ..	15,00
44.º (1) Ery (12), 31; J. Cañete ..	8341
45.º (1) Bureta (16), 49; L. Arce ..	83893
46.º (1) Vanagorria (17), 31; Hugo Pilar ..	12230
47.º (1) U. Bautista (17), 31; J. Eguren ..	12230
48.º (1) Jacamara (9), 33,5; B. Campos ..	9680
49.º (1) Agua Fria (1), 51; J. Baeza ..	9500
50.º (1) Bolkaya (10), 32; L. Heria ..	12230
51.º (1) H. L. (17), 31; Orl. 2. Casilla ..	15,00
52.º (1) Ery (12), 31; J. Cañete ..	8341
53.º (1) Bureta (16), 49; L. Arce ..	83893
54.º (1) Vanagorria (17), 31; Hugo Pilar ..	12230
55.º (1) U. Bautista (17), 31; J. Eguren ..	12230
56.º (1) Jacamara (9), 33,5; B. Campos ..	9680
57.º (1) Agua Fria (1), 51; J. Baeza ..	9500
58.º (1) Bolkaya (10), 32; L. Heria ..	12230
59.º (1) H. L. (17), 31; Orl. 2. Casilla ..	15,00
60.º (1) Ery (12), 31; J. Cañete ..	8341
61.º (1) Bureta (16), 49; L. Arce ..	83893
62.º (1) Vanagorria (17), 31; Hugo Pilar ..	12230
63.º (1) U. Bautista (17), 31; J. Eguren ..	12230
64.º (1) Jacamara (9), 33,5; B. Campos ..	9680
65.º (1) Agua Fria (1), 51; J. Baeza ..	9500
66.º (1) Bolkaya (10), 32; L. Heria ..	12230
67.º (1) H. L. (17), 31; Orl. 2. Casilla ..	15,00
68.º (1) Ery (12), 31; J. Cañete ..	8341
69.º (1) Bureta (16), 49; L. Arce ..	83893
70.º (1) Vanagorria (17), 31; Hugo Pilar ..	12230
71.º (1) U. Bautista (17), 31; J. Eguren ..	12230
72.º (1) Jacamara (9), 33,5; B. Campos ..	9680
73.º (1) Agua Fria (1), 51; J. Baeza ..	9500
74.º (1) Bolkaya (10), 32; L. Heria ..	12230
75.º (1) H. L. (17), 31; Orl. 2. Casilla ..	15,00
76.º (1) Ery (12), 31; J. Cañete ..	8341
77.º (1) Bureta (16), 49; L. Arce ..	83893
78.º (1) Vanagorria (17), 31; Hugo Pilar ..	12230
79.º (1) U. Bautista (17), 31; J. Eguren ..	12230
80.º (1) Jacamara (9), 33,5; B. Campos ..	9680
81.º (1) Agua Fria (1), 51; J. Baeza ..	9500
82.º (1) Bolkaya (10), 32; L. Heria ..	12230
83.º (1) H. L. (17), 31; Orl. 2. Casilla ..	15,00
84.º (1) Ery (12), 31; J. Cañete ..	8341
85.º (1) Bureta (16), 49; L. Arce ..	83893
86.º (1) Vanagorria (17), 31; Hugo Pilar ..	12230
87.º (1) U. Bautista (17), 31; J. Eguren ..	12230
88.º (1) Jacamara (9), 33,5; B. Campos ..	9680
89.º (1) Agua Fria (1), 51; J. Baeza ..	9500
90.º (1) Bolkaya (10), 32; L. Heria ..	12230
91.º (1) H. L. (17), 31; Orl. 2. Casilla ..	15,00
92.º (1) Ery (12), 31; J. Cañete ..	8341
93.º (1) Bureta (16), 49; L. Arce ..	83893
94.º (1) Vanagorria (17), 31; Hugo Pilar ..	12230
95.º (1) U. Bautista (17), 31; J. Eguren ..	12230
96.º (1) Jacamara (9), 33,5; B. Campos ..	9680
97.º (1) Agua Fria (1), 51; J. Baeza ..	9500
98.º (1) Bolkaya (10), 32; L. Heria ..	12230
99.º (1) H. L. (17), 31; Orl. 2. Casilla ..	15,00
100.º (1) Ery (12), 31; J. Cañete ..	8341
101.º (1) Bureta (16), 49; L. Arce ..	83893
102.º (1) Vanagorria (17), 31; Hugo Pilar ..	12230
103.º (1) U. Bautista (17), 31; J. Eguren ..	12230
104.º (1) Jacamara (9), 33,5; B. Campos ..	9680
105.º (1) Agua Fria (1), 51; J. Baeza ..	9500
106.º (1) Bolkaya (10), 32; L. Heria ..	12230
107.º (1) H. L. (17), 31; Orl. 2. Casilla ..	15,00
108.º (1) Ery (12), 31; J. Cañete ..	8341
109.º (1) Bureta (16), 49; L. Arce ..	83893
110.º (1) Vanagorria (17), 31; Hugo Pilar ..	12230
111.º (1) U. Bautista (17), 31; J. Eguren ..	12230
112.º (1) Jacamara (9), 33,5; B. Campos ..	9680
113.º (1) Agua Fria (1), 51; J. Baeza ..	9500
114.º (1) Bolkaya (10), 32; L. Heria ..	12230
115.º (1) H. L. (17), 31; Orl. 2. Casilla ..	15,00
116.º (1) Ery (12), 31; J. Cañete ..	8341
117.º (1) Bureta (16), 49; L. Arce ..	83893
118.º (1) Vanagorria (17), 31; Hugo Pilar ..	12230
119.º (1) U. Bautista (17), 31; J. Eguren ..	12230
120.º (1) Jacamara (9), 33,5; B. Campos ..	9680
121.º (1) Agua Fria (1), 51; J. Baeza ..	9500
122.º (1) Bolkaya (10), 32; L. Heria ..	12230
123.º (1) H. L. (17), 31; Orl. 2. Casilla ..	15,00
124.º (1) Ery (12), 31; J. Cañete ..	8341
125.º (1) Bureta (16), 49; L. Arce ..	83893
126.º (1) Vanagorria (17), 31; Hugo Pilar ..	12230
127.º (1) U. Bautista (17), 31; J. Eguren ..	12230
128.º (1) Jacamara (9), 33,5; B. Campos ..	9680
129.º (1) Agua Fria (1), 51; J. Baeza ..	9500
130.º (1) Bolkaya (10), 32; L. Heria ..	12230
131.º (1) H. L. (17), 31; Orl. 2. Casilla ..	15,00
132.º (1) Ery (12), 31; J. Cañete ..	8341
133.º (1) Bureta (16), 49; L. Arce ..	83893
134.º (1) Vanagorria (17), 31; Hugo Pilar ..	12230
135.º (1) U. Bautista (17), 31; J. Eguren ..	12230
136.º (1) Jacamara (9), 33,5; B. Campos ..	9680
137.º (1) Agua Fria (1), 51; J. Baeza ..	9500
138.º (1) Bolkaya (10), 32; L. Heria ..	12230
139.º (1) H. L. (17), 31; Orl. 2. Casilla ..	15,00
140.º (1) Ery (12), 31; J. Cañete ..	8341
141.º (1) Bureta (16), 49; L. Arce ..	83893
142.º (1) Vanagorria (17), 31; Hugo Pilar ..	12230
143.º (1) U. Bautista (17), 31; J. Eguren ..	12230
144.º (1) Jacamara (9), 33,5; B. Campos ..	9680
145.º (1) Agua Fria (1), 51; J. Baeza ..	9500
146.º (1) Bolkaya (10), 32; L. Heria ..	12230
147.º (1) H. L. (17), 31; Orl. 2. Casilla ..	15,00
148.º (1) Ery (12), 31; J. Cañete ..	8341
149.º (1) Bureta (16), 49; L. Arce ..	83893
150.º (1) Vanagorria (17), 31; Hugo Pilar ..	12230
151.º (1) U. Bautista (17), 31; J. Eguren ..	12230
152.º (1) Jacamara (9), 33,5; B. Campos ..	9680
153.º (1) Agua Fria (1), 51; J. Baeza ..	9500
154.º (1) Bolkaya (10), 32; L. Heria ..	12230
155.º (1) H. L. (17), 31; Orl. 2. Casilla ..	15,00
156.º (1) Ery (12), 31; J. Cañete ..	8341
157.º (1) Bureta (16), 49; L. Arce ..	83893
158.º (1) Vanagorria (17), 31; Hugo Pilar ..	12230
159.º (1) U. Bautista (17), 31; J. Eguren ..	12230
160.º (1) Jacamara (9), 33,5; B. Campos ..	9680
161.º (1) Agua Fria (1), 51; J. Baeza ..	9500
162.º (1) Bolkaya (10), 32; L. Heria ..	12230
163.º (1) H. L. (17), 31; Orl. 2. Casilla ..	15,00
164.º (1) Ery (12), 31; J. Cañete ..	8341
165.º (1) Bureta (16), 49; L. Arce ..	83893
166.º (1) Vanagorria (17), 31; Hugo Pilar ..	12230
167.º (1) U. Bautista (17), 31; J. Eguren ..	12230
168.º (1) Jacamara (9), 33,5; B. Campos ..	9680
169.º (1) Agua Fria (1), 51; J. Baeza ..	9500
170.º (1) Bolkaya (10), 32; L. Heria ..	12230
171.º (1) H. L. (17), 31; Orl. 2. Casilla ..	15,00</td

# Ganó el más "canchero": Yumbel

Un triunfo que no admite discusión consiguió sobre Maporal, su tenaz adversario, en el Gran Premio Hipódromo Chile.— Actuaciones de Párrafo y Malhoa.

**En la arena, se invirtió el orden:** Lo Yumbel y 2º Maporal y quedó en claro, una vez más, que entre los dos mejores exponentes de la generación de tres años del "Gran Premio Hipódromo Chile" disputado ayer ante una concurrencia récord para reuniones matutinas, tuvo un desarrollo

La carrera tuvo dos fases: la primera, hasta los 300 metros en que Educando y Párrafo rumbaban y Yumbel, Maporal y Malhoa, acercaron a la expectativa, y desde ahí hasta la recta, en que Yumbel adelantó a su tenaz adversario, para derrotarlo en la recta sin apelación. Así podrá resumirse una carrera que tuvo un tren muy fuerte desde la partida, en que los rivales no se dieron tregua y en que finalmente venció el mejor para la pista de arena.

La victoria de Yumbel, en su pista, no hace sino confirmar sus excelentes

aptitudes ya reveladas a través de una campaña llena de triunfos y de finales de competencias para Maporal. Este, creemos, justificó plenamente su capacidad. Tuvo un solo tropezón de consideración a los 200 metros de haber largado, cuando su jinete debió cambiar de línea, pero posteriormente trató siempre de abrirse y eso lo perjudicó mucho. De todos modos, quedó como ganador de "El Encuentro".

Yumbel mostró que es un ejemplar de grandes condiciones. Párrafo, ubicado en el tercer puesto, actuó en gran parte del recorrido

## "SE ABRIA"

Una vez finalizado el "Gran Premio Hipódromo Chile", mientras aún los comentaristas giraban en torno al brillante ganador y sus escoltores, tuvimos oportunidad de conversar y conocer detalles de la carrera en declaraciones de los principales animadores, como son los jinetes:

**SERGIO VERA.** — "No fue el mismo caballo de los apurones en esta cancha. Extrajo la cancha y buscaba hacia afuera".

**FERNANDO TORO.** — "No recibí instrucciones precisas. Seguimos prestando el tren de carrera, tenía que acordarme. El caballo salió muy fogo y lo aguantó hasta los últimos 300 metros, donde lo comencé a exigir".

**CARLOS PIROA.** — "Corrí duro, porque al final rinde mucho y así lo demostró. Al final volvió..."

**HECTOR PILAR.** — "Es una yegua de difícil conducción. Vine "peleando con ella" largo trecho. Siempre busca hacia afuera. El ganador es un gran arrenero".

## FALTANDO 300 METROS, SE DEFINIO LA CARRERA

No fueron bien recibidas las "visitas" en el Hipódromo Chile.

En la arena (se dice que es una "umba de campeones"), quedaron, por esta vez, postergados los atributos de campeón que había alcanzado Maporal. Un dueño de casa, YUMBEL, poco galante, se adelantó a sus pretensiones y dio a la gente de La Palma, lo que querían. El triunfo para el de casa. La derrota, para el afuerino. El triunfo para Párrafo, que había disputado a Maporal, el campeón, en su pista, metro a metro cada confrontación, en su caso ratificó lo demostrado... que aquí todo podía cambiar, y cambió.

La marcha de los ejemplares, rumbo al partidor, fue seguida atentamente por los miles de presentes, que desde temprano colmaron el recinto palmeño.

El primer murmullo de la concurrencia, se hizo sentir en junio a su regalo.

Una ola de comentaristas provocó la subida de la gran pizarra. Favorito se cotizó Justiciero, y como sus inmediatos seguidores, Maporal y Yumbel. Suenó la campana y suben bandera...

**PARTERON!** Poco demostró el juez en encontrar el momento oportuno de la largada. A los pocos metros, Educando tomó la iniciativa, seguido de Párrafo y Black Satin, por fuera se colocó Yumbel, que se fue de punta y un poco abierto, Maporal,

**PRIMERA PASADA POR LA META**

Al pasar por primera vez frente a la meta, Educando mantenía 1 cuerpo sobre Párrafo, tercero lo hacía Yumbel, seguido de Black Satin, sofrenado —Maporal, ligeramente abierto—, Malhoa, y en los últimos lugares, Ultimo Gaucho, Justiciero y algo lejos Párrafo.

**RECTA DE INDEPENDENCIA**

Al entrar a la recta opuesta, Educando marcaba Párrafo con dos cuerpos sobre Párrafo, Maporal, a medio cuerpo, y malo, tercero seguía de Yumbel, Malhoa, que se abría, Ultimo Gaucho, Black Satin, Justiciero, mejorando, con Párrafo en la última posición.

**:900 METROS!**

Aquí prácticamente se decidió la prueba. Educando había terminado su papel y poco a poco se quedaba. Avanzó Yumbel que decididamente pasó al frente seguido de Maporal, que buscó hacia afuera. Tercera se colocó Malhoa, y cuarto Justiciero, muy exigido. Más atrás Párrafo que había ganado muchos lugares, quedando en los últimos lugares.

**POSTE DE LOS 1.200 METROS**

Educando continúa marchaba al frente seguido ahora de Maporal, Párrafo a medio cuerpo, Yumbel, sofrenado; Malhoa, Ultimo Gaucho, Black Satin, y Justiciero, mejorando, con Párrafo en la última posición.

**:900 METROS!**

Aquí prácticamente se decidió la prueba. Educando había terminado su papel y poco a poco se quedaba. Avanzó Yumbel que decididamente pasó al frente seguido de Maporal, que buscó hacia afuera. Tercera se colocó Malhoa, y cuarto Justiciero, muy exigido. Más atrás Párrafo que había ganado muchos lugares, quedando en los últimos lugares.

**POSTE DE LOS 1.200 METROS**

Educando continúa marchaba al frente seguido ahora de Maporal, Párrafo a medio cuerpo, Yumbel, sofrenado; Malhoa, Ultimo Gaucho, Black Satin, y Justiciero, mejorando, con Párrafo en la última posición.

**:900 METROS!**

Aquí prácticamente se decidió la prueba. Educando había terminado su papel y poco a poco se quedaba. Avanzó Yumbel que decididamente pasó al frente seguido de Maporal, que buscó hacia afuera. Tercera se colocó Malhoa, y cuarto Justiciero, muy exigido. Más atrás Párrafo que había ganado muchos lugares, quedando en los últimos lugares.

**POSTE DE LOS 1.200 METROS**

Educando continúa marchaba al frente seguido ahora de Maporal, Párrafo a medio cuerpo, Yumbel, sofrenado; Malhoa, Ultimo Gaucho, Black Satin, y Justiciero, mejorando, con Párrafo en la última posición.

**:900 METROS!**

Aquí prácticamente se decidió la prueba. Educando había terminado su papel y poco a poco se quedaba. Avanzó Yumbel que decididamente pasó al frente seguido de Maporal, que buscó hacia afuera. Tercera se colocó Malhoa, y cuarto Justiciero, muy exigido. Más atrás Párrafo que había ganado muchos lugares, quedando en los últimos lugares.

**POSTE DE LOS 1.200 METROS**

Educando continúa marchaba al frente seguido ahora de Maporal, Párrafo a medio cuerpo, Yumbel, sofrenado; Malhoa, Ultimo Gaucho, Black Satin, y Justiciero, mejorando, con Párrafo en la última posición.

**:900 METROS!**

Aquí prácticamente se decidió la prueba. Educando había terminado su papel y poco a poco se quedaba. Avanzó Yumbel que decididamente pasó al frente seguido de Maporal, que buscó hacia afuera. Tercera se colocó Malhoa, y cuarto Justiciero, muy exigido. Más atrás Párrafo que había ganado muchos lugares, quedando en los últimos lugares.

**POSTE DE LOS 1.200 METROS**

Educando continúa marchaba al frente seguido ahora de Maporal, Párrafo a medio cuerpo, Yumbel, sofrenado; Malhoa, Ultimo Gaucho, Black Satin, y Justiciero, mejorando, con Párrafo en la última posición.

**:900 METROS!**

Aquí prácticamente se decidió la prueba. Educando había terminado su papel y poco a poco se quedaba. Avanzó Yumbel que decididamente pasó al frente seguido de Maporal, que buscó hacia afuera. Tercera se colocó Malhoa, y cuarto Justiciero, muy exigido. Más atrás Párrafo que había ganado muchos lugares, quedando en los últimos lugares.

**POSTE DE LOS 1.200 METROS**

Educando continúa marchaba al frente seguido ahora de Maporal, Párrafo a medio cuerpo, Yumbel, sofrenado; Malhoa, Ultimo Gaucho, Black Satin, y Justiciero, mejorando, con Párrafo en la última posición.

**:900 METROS!**

Aquí prácticamente se decidió la prueba. Educando había terminado su papel y poco a poco se quedaba. Avanzó Yumbel que decididamente pasó al frente seguido de Maporal, que buscó hacia afuera. Tercera se colocó Malhoa, y cuarto Justiciero, muy exigido. Más atrás Párrafo que había ganado muchos lugares, quedando en los últimos lugares.

**POSTE DE LOS 1.200 METROS**

Educando continúa marchaba al frente seguido ahora de Maporal, Párrafo a medio cuerpo, Yumbel, sofrenado; Malhoa, Ultimo Gaucho, Black Satin, y Justiciero, mejorando, con Párrafo en la última posición.

**:900 METROS!**

Aquí prácticamente se decidió la prueba. Educando había terminado su papel y poco a poco se quedaba. Avanzó Yumbel que decididamente pasó al frente seguido de Maporal, que buscó hacia afuera. Tercera se colocó Malhoa, y cuarto Justiciero, muy exigido. Más atrás Párrafo que había ganado muchos lugares, quedando en los últimos lugares.

**POSTE DE LOS 1.200 METROS**

Educando continúa marchaba al frente seguido ahora de Maporal, Párrafo a medio cuerpo, Yumbel, sofrenado; Malhoa, Ultimo Gaucho, Black Satin, y Justiciero, mejorando, con Párrafo en la última posición.

**:900 METROS!**

Aquí prácticamente se decidió la prueba. Educando había terminado su papel y poco a poco se quedaba. Avanzó Yumbel que decididamente pasó al frente seguido de Maporal, que buscó hacia afuera. Tercera se colocó Malhoa, y cuarto Justiciero, muy exigido. Más atrás Párrafo que había ganado muchos lugares, quedando en los últimos lugares.

**POSTE DE LOS 1.200 METROS**

Educando continúa marchaba al frente seguido ahora de Maporal, Párrafo a medio cuerpo, Yumbel, sofrenado; Malhoa, Ultimo Gaucho, Black Satin, y Justiciero, mejorando, con Párrafo en la última posición.

**:900 METROS!**

Aquí prácticamente se decidió la prueba. Educando había terminado su papel y poco a poco se quedaba. Avanzó Yumbel que decididamente pasó al frente seguido de Maporal, que buscó hacia afuera. Tercera se colocó Malhoa, y cuarto Justiciero, muy exigido. Más atrás Párrafo que había ganado muchos lugares, quedando en los últimos lugares.

**POSTE DE LOS 1.200 METROS**

Educando continúa marchaba al frente seguido ahora de Maporal, Párrafo a medio cuerpo, Yumbel, sofrenado; Malhoa, Ultimo Gaucho, Black Satin, y Justiciero, mejorando, con Párrafo en la última posición.

**:900 METROS!**

Aquí prácticamente se decidió la prueba. Educando había terminado su papel y poco a poco se quedaba. Avanzó Yumbel que decididamente pasó al frente seguido de Maporal, que buscó hacia afuera. Tercera se colocó Malhoa, y cuarto Justiciero, muy exigido. Más atrás Párrafo que había ganado muchos lugares, quedando en los últimos lugares.

**POSTE DE LOS 1.200 METROS**

Educando continúa marchaba al frente seguido ahora de Maporal, Párrafo a medio cuerpo, Yumbel, sofrenado; Malhoa, Ultimo Gaucho, Black Satin, y Justiciero, mejorando, con Párrafo en la última posición.

**:900 METROS!**

Aquí prácticamente se decidió la prueba. Educando había terminado su papel y poco a poco se quedaba. Avanzó Yumbel que decididamente pasó al frente seguido de Maporal, que buscó hacia afuera. Tercera se colocó Malhoa, y cuarto Justiciero, muy exigido. Más atrás Párrafo que había ganado muchos lugares, quedando en los últimos lugares.

**POSTE DE LOS 1.200 METROS**

Educando continúa marchaba al frente seguido ahora de Maporal, Párrafo a medio cuerpo, Yumbel, sofrenado; Malhoa, Ultimo Gaucho, Black Satin, y Justiciero, mejorando, con Párrafo en la última posición.

**:900 METROS!**

Aquí prácticamente se decidió la prueba. Educando había terminado su papel y poco a poco se quedaba. Avanzó Yumbel que decididamente pasó al frente seguido de Maporal, que buscó hacia afuera. Tercera se colocó Malhoa, y cuarto Justiciero, muy exigido. Más atrás Párrafo que había ganado muchos lugares, quedando en los últimos lugares.

**POSTE DE LOS 1.200 METROS**

Educando continúa marchaba al frente seguido ahora de Maporal, Párrafo a medio cuerpo, Yumbel, sofrenado; Malhoa, Ultimo Gaucho, Black Satin, y Justiciero, mejorando, con Párrafo en la última posición.

**:900 METROS!**

Aquí prácticamente se decidió la prueba. Educando había terminado su papel y poco a poco se quedaba. Avanzó Yumbel que decididamente pasó al frente seguido de Maporal, que buscó hacia afuera. Tercera se colocó Malhoa, y cuarto Justiciero, muy exigido. Más atrás Párrafo que había ganado muchos lugares, quedando en los últimos lugares.

**POSTE DE LOS 1.200 METROS**

Educando continúa marchaba al frente seguido ahora de Maporal, Párrafo a medio cuerpo, Yumbel, sofrenado; Malhoa, Ultimo Gaucho, Black Satin, y Justiciero, mejorando, con Párrafo en la última posición.

**:900 METROS!**

Aquí prácticamente se decidió la prueba. Educando había terminado su papel y poco a poco se quedaba. Avanzó Yumbel que decididamente pasó al frente seguido de Maporal, que buscó hacia afuera. Tercera se colocó Malhoa, y cuarto Justiciero, muy exigido. Más atrás Párrafo que había ganado muchos lugares, quedando en los últimos lugares.

**POSTE DE LOS 1.200 METROS**

Educando continúa marchaba al frente seguido ahora de Maporal, Párrafo a medio cuerpo, Yumbel, sofrenado; Malhoa, Ultimo Gaucho, Black Satin, y Justiciero, mejorando, con Párrafo en la última posición.

**:900 METROS!**

Aquí prácticamente se decidió la prueba. Educando había terminado su papel y poco a poco se quedaba. Avanzó Yumbel que decididamente pasó al frente seguido de Maporal, que buscó hacia afuera. Tercera se colocó Malhoa, y cuarto Justiciero, muy exigido. Más atrás Párrafo que había ganado muchos lugares, quedando en los últimos lugares.

**POSTE DE LOS 1.200 METROS**

Educando continúa marchaba al frente seguido ahora de Maporal, Párrafo a medio cuerpo, Yumbel, sofrenado; Malhoa, Ultimo Gaucho, Black Satin, y Justiciero, mejorando, con Párrafo en la última posición.

**:900 METROS!**

Aquí prácticamente se decidió la prueba. Educando había terminado su papel y poco a poco se quedaba. Avanzó Yumbel que decididamente pasó al frente seguido de Maporal, que buscó hacia afuera. Tercera se colocó Malhoa, y cuarto Justiciero, muy exigido. Más atrás Párrafo que había ganado muchos lugares, quedando en los últimos lugares.

**POSTE DE LOS 1.200 METROS**

Educando continúa marchaba al frente seguido ahora de Maporal, Párrafo a medio cuerpo, Yumbel, sofrenado; Malhoa, Ultimo Gaucho, Black Satin, y Justiciero, mejorando, con Párrafo en la última posición.

**:900 METROS!**

Aquí prácticamente se decidió la prueba. Educando había terminado su papel y poco a poco se quedaba. Avanzó Yumbel que decididamente pasó al frente seguido de Maporal, que buscó hacia afuera. Tercera se colocó Malhoa, y cuarto Justiciero, muy exigido. Más atrás Párrafo que había ganado muchos lugares, quedando en los últimos lugares.

**POSTE DE LOS 1.200 METROS**

Educando continúa



## EL "MARINER-4" NAVEGA FIRME EN DEMANDA DE PLANETA MARTE

Aun cuando hubo una maniobra que falló, la ruta que

lleva la nave es perfecta.

PASADENA, California, 29 (UPI) — La nave espacial norteamericana lanzada hacia Marte, no cumplió una maniobra para enfocar sus cámaras de televisión, pero los científicos a cargo de la misión expresaron hoy su confianza en que podrá captar las primeras fotografías cercanas del planeta rojo.

El Mariner-4 falló en la maniobra que debía efectuarse a última hora de anoche, porque su "ojito" electrónico no se orientó hacia la estrella Cáncer, la segunda por su brillo, entre todas las constelaciones. Los hombres de ciencia del laboratorio de propulsión a reacción de Pasadena opinaron que el "ojito" se orientó hacia otra estrella, pero agregaron que se proponen transmitir una "orden" al Mariner-4 para que "mire" de nuevo al cielo y se guíe por Cáncer.

**ESTABILIZARAN LA NAVE.** — Las finalidades de la maniobra es estabilizar la nave espacial, que ha estado girando en su marcha por el espacio con el objeto de que sus cámaras e instrumentos científicos apunten hacia Marte, en la culminación del experimento.

Los técnicos del laboratorio dijeron que no hay urgencia en enviar la nueva orden al Mariner-4, para que "busque" a Cáncer, y que "el inconveniente no fue inesperado".

Estados Unidos exige que la Unión Soviética y sus asociaciones comunistas de Europa oriental se pongan al día en el pago de sus contribuciones por el mantenimiento de las operaciones de paz en el Medio Oriente y el Congo, y que en caso contrario pierdan sus derechos de votación.

El Congreso de Bombay es un mensaje de paz

CUIDADO DEL VATICANO. — El Papa Pablo VI pidió hoy oraciones para que su viaje a la India, así como otros católicos asistentes al Congreso Eucarístico "se interprete como un mensaje de fraternidad y de paz".

El Pontífice pidió esas oraciones en ocasión de impartir su acostumbrada bendición dominical a los fieles congregados en la Plaza de San Pedro.

MENSAJE DE FRATERNIDAD. — "Oremos a la Virgen María para que nuestro propio viaje, los de otros obispos, así como la presencia de todos los fieles asistentes al Congreso Eucarístico de Bombay, se expresen e interpretén como un mensaje de fraternidad, paz, honor y estimación por el pueblo indio al que nos dirigimos, y como un acto de unidad católica universal de todos los pueblos."

El histórico viaje del Papa a Bombay, el primero de un Pontífice reinante al Asia, ha sido objeto de ataques por parte de elementos extremistas hindúes que lo han calificado de "invasión católica" de la India.

Las anteriores palabras de Paulo VI parecieron aludir a tales ataques.

VIAJE DE PAULO VI. — El Papa se trasladará a Bombay el próximo miércoles en un avión Boeing 707, de la Empresa "Air India", para participar brevemente en el Congreso Eucarístico inaugurado ayer, y deberá regresar a Roma el sábado, día cinco de diciembre.

LLEGAN EXILIADOS BOLIVIANOS A LOS PAISES VECINOS

BUENOS AIRES, 29 (UPI). — Llegaron en la tarde de ayer 19 exiliados bolivianos, a bordo de una máquina de la Aeronáutica Argentina que aterrizó en la pista militar del aeroparque de la ciudad de Buenos Aires.

Se trata de personas que buscaban asilo en la Embajada argentina en La Paz, Bolivia, a producirse el derrocamiento del Presidente Víctor Paz Estenssoro.

Entre los asilados que arribaron vendaron dos señoras y dos niñas.

ASUNCIÓN (Paraguay), 29 (UPI). — Adriañola Valdés, general del Ejército de Bolivia, llegó aquí para conferenciar con funcionarios paraguayos sobre la situación de algunos militares bolivianos que están en la Embajada paraguaya en La Paz.

CELEBRARON DIA DE LA REPUBLICA LOS YUGOESLAVOS

BELGRADO, 29 (UPI). — Yugoslavia celebró hoy el "Día de la República" en conmemoración del 19º aniversario de la proclamación de la República el 29 de noviembre de 1945.

Los festejos se prolongarán hasta mañana y todos los negocios, industrias e instituciones del país estarán inactivos.

El Gobierno anunció haber recibido mensajes de saludos y congratulaciones de los Jefes de Estado de todo el mundo.

Falleció sabio austriaco que ayudó crear bomba atómica

PARÍS, 29. — (UPI). — Falleció ayer en París, el científico nuclear francés Hans Halban, cuya nacionalidad de origen era austriaca, tenía 56 años.

Halban, cuya muerte fue informada hoy, fue uno de los más estrechos colaboradores del exitoso hombre de ciencia francés Frédéric Joliot Curie, también especializado en física nuclear Junto con François Perrin y M. Kowarski, Halban y Joliot Curie estuvieron entre los autores, en 1940, de la teoría de la reacción nuclear en cadena que permitió la construcción de las bombas y de los reactores nucleares.

Poco después de ser ocupada por los alemanes, en 1940, Halban fue enviado a Inglaterra y llevó con él una cantidad de agua pesada que había sido abastecida poco antes por Noruega.

Tuvo un destacado papel en la construcción, en Canadá, de la primera pila atómica franco-británico-canadiense, en el Centro de Chalk River.

Después de la guerra fue profesor en la Universidad de Oxford y más adelante en La Sorbona, de París. Pero su precaria salud le obligó a retirarse en 1961.

## ESTADOS UNIDOS Y RUSIA NO DISCUTIRIAN PAGOS EN LA NU

NUEVA YORK, 29 (UPI) — Trascendió que los Estados Unidos y la Unión Soviética están dispuestos a aplazar una decisión con respecto a los explosivos e imponentes problemas de las Naciones Unidas: el derecho a voto y las obligaciones financieras.

Funcionarios norteamericanos indicaron que a menos que surjan inconvenientes de último momento, el Secretario Dean Rusk, y el Ministro soviético de Relaciones Exteriores, Andrei Gromyko, acordarán en la reunión que celebrarán mañana aplazar por varios meses una definición acerca de esos dos asuntos.

Ello permitiría que una propuesta, comisión de las Naciones Unidas trate de resolver el estancamiento que amenaza con conmover a toda la organización mundial.

Estados Unidos exige que la Unión Soviética y sus asociaciones comunistas de Europa oriental se pongan al día en el pago de sus contribuciones por el mantenimiento de las operaciones de paz en el Medio Oriente y el Congo, y que en caso contrario pierdan sus derechos de votación.

LA NACION — Lunes 30 de Nov. 1964 — 17

## EXPLOSION CAUSO MORTANDAD ENTRE MULTITUD DE GRIEGOS

5.000 personas asistían a un acto recordatorio de la última guerra. — Violencia desatada posteriormente dejó también muertos y heridos.

LAMIA, Grecia, 29. — (UPI) — Una explosión se produjo hoy en medio de una concentración de cinco mil personas que asistían los festejos del aniversario de la voladura de un puente, realizada hace 22 años, por combatientes griegos.

El Ministerio de Defensa dijo en Atenas que 13 personas murieron —incluido tres oficiales de gendarmería— y 45 otras resultaron heridas.

Las autoridades implantaron inmediatamente fuertes medidas de seguridad, tanto en Lamia como en Atenas. Fuera del Ejército ocuparon todos los edificios públicos de Lamia, y se intensificó la vigilancia de la policía en los barrios de Atenas habitados por comunistas.

CAUSA DE LA EXPLOSION — Los primeros desaparecidos dicen que la explosión fue causada por una mina terrestre de fabricación norteamericana. Sin embargo, las autoridades de Lamia manifestaron más tarde que el artefacto probablemente fue una bomba de tiempo.

Sin embargo, fuentes comunales rápidamente acusaron a los "fascistas" por la explosión, y los grupos de desembarco proyectaron cargos similares.

Se cree que el Gobierno y la oposición darán más tarde declaraciones sobre lo ocurrido.

AGITACION PREVIA — Los festejos, para recordar la voladura de un puente en 1942, tomaba a su fin cuando la explosión se produjo.

Durante todo el acto hubo agitación de elementos izquierdistas, y mientras el diputado Costas Kalantzis depositaba una corona de flores a nombre del partido de oposición "Ere", se escucharon gritos de "¡Viva la democracia!".

Las autoridades abreviaron el programa para evitar problemas, y cuando la multitud comenzaba a alejarse, se produjo la explosión. Al despejarse el polvo, una turba atacó a los gendarmes que trataban de dispersar la multitud.

VICTIMAS DE VIOLENCIA — Fuentes autorizadas dijeron que algunos de los heridos, incluso gendarmes probablemente, fueron víctimas del ataque más que de la explosión.

Dos mayores y un capitán de gendarmería figuraron entre los muertos.

Las fuentes dijeron que la mina terrestre de fabricación norteamericana y de un tipo que aún se usa.

INVESTIGACION POLICIAL — Informaciones no confirmadas dicen que la explosión puede haber sido provocada por elementos de derecha extrema en señal de protesta contra el Gobierno griego.

Los muertos y heridos fueron conducidos rápidamente a hospitales de esta población del centro de Grecia. De Atenas se envió en helicópteros médicos, plasma sanguíneo, y otros efectos necesarios para atender los heridos.

La policía de Lamia inició inmediatamente una investigación del suceso.

## VUELVEN A CHINA 2 NACIONALISTAS

TOKIO, 29. (UPI) — China comunista afirmó hoy que dos soldados nacionales chinos se entregaron voluntariamente a una guarnición fronteriza de China comunista en Yunnan.

Un despacho de la agencia Nueva China dice que los soldados formaban parte de los restos del ejército nacionalista que abandonó el territorio continental hace 15 años. Muchos soldados se quedaron en las montañas de Birmania septentrional, en Laos y en Tailandia.

## TUNEZ ENTABLO RELACIONES CON LA FED. MALASIA

TUNEZ, 29 (UPI) — Un comunicado del Gobierno tunecino dice que Túnez y la Federación de Malasia establecieron relaciones diplomáticas completas.

El comunicado, dado con motivo de la visita del Viceprimer Ministro de Malasia, Tun Abdul Razak, dice que éste y el Secretario de Estado para Asuntos Extranjeros de Túnez, Habib Bourguiba, hijo, convinieron en el intercambio de Embajadores tras la reunión que sostuvieron anoche.

También se acordó el intercambio de misiones culturales y económicas entre los dos países.

## CHEQUES FALSOS SALIERON DE UNA EMBAJADA: QUITO

QUITO, 29. (UPI) — Investigación policial una falsificación de cheques en la que se utilizó un sello de la Embajada de Bolivia en la firma apócrifa del Embajador de dicho país, coronel Carmelo Cuellar Jiménez.

La Oficina de Investigación Criminal (OIC) informó que hasta el momento sólo han aparecido dos cheques falsos y que, aparentemente, las maniobras son obra de una banda de delincuentes que opera bajo el nombre de "Amen".

La OIC que luego de iniciar la investigación la Embajada de Bolivia recibió una amenaza anónima pidiendo que se suspendan las averiguaciones.

AL CHOFER de TAXI que encontró una radio "NATIONAL"

en el trayecto Santa Rosa Estadio Nacional, la devolvió a

SANTA ROSA 1444

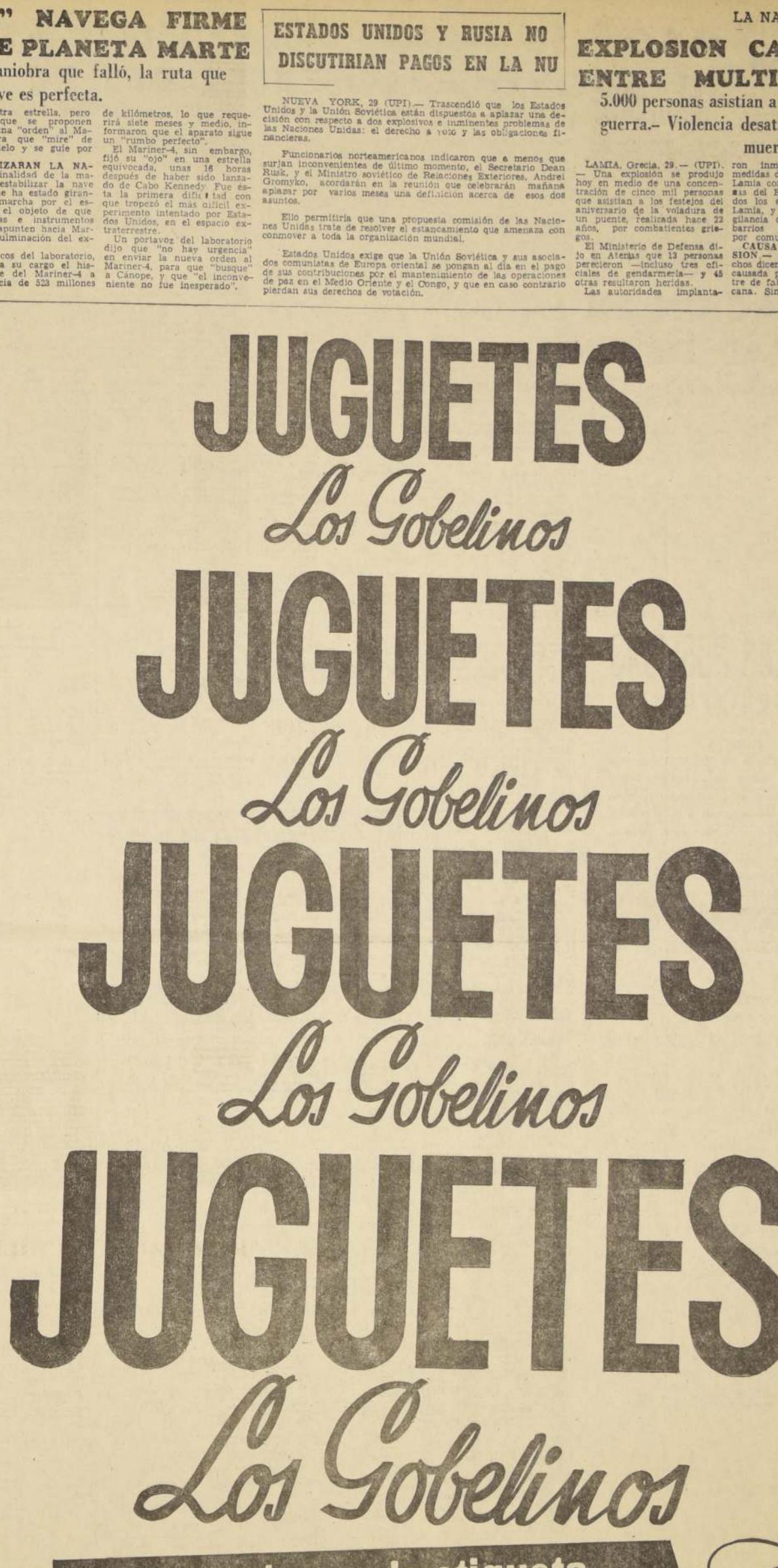
## - COMEDORES - DORMITORIOS - LIVINGS

20% COMPRALES AL FABRICANTE MENOS FACILIDADES

EXPOSICION Y VENTAS EN: MONJITA 389

FABRICA: CARNOT 785. FONO 56724

Por Santa Rosa altura 2700



DEPARTAMENTO JUGUETES: SEGUNDO PISO

## NOTICIAS DE TODO EL MUNDO

CARACAS, 29 (UPI).— Wenceslao Mantilla, presidente del Instituto Nacional Agrario, dijo que la luna de miel de la Reforma Agraria terminó en el mismo momento en que chocó con los intereses de la oligarquía.

El funcionario agregó luego, que los intereses oligárquicos habían empezado a actuar de mala fe, en un intento por destruir la reforma.

CRUZ ROJA CUBANA.— MIAMI, 29 (UPI).— José Machado Ventura, Ministro de Salud Pública del régimen de Cuba, anunció "que la Cruz Roja cubana será incorporada en breve a Salud Pública", según información radial captada aquí.

La propia emisora dio a conocer que el Instituto Nacional de la Industria Turística (INIT) "cubrirá todas las plazas vacantes y de nueva creación del sector gastronómico, con mujeres, a excepción de aquellas que, por su naturaleza, requieran el trato de los hombres".

## CAOTICA SITUACION EN SAIGON CAUSO "FUNERAL DE PROTESTA"

Debieron intervenir paracaidistas armados de ametralladoras y bayonetas.

SAIGON, 29 (UPI).— Centenares de paracaidistas gubernamentales, armados con bayonetas caladas, disolvieron una procesión fúnebre que, según las autoridades, había sido instigada y organizada por los comunistas. Dos paracaidistas resultaron heridos en explosiones que, aparentemente, fueron provocadas por granadas.

Por lo menos 89 manifestantes fueron detenidos cuando la

PROTESTA ANTE EE. caldadas. Ninguno de los manifestantes organizó la procesión fúnebre que comenzó en el centro budista. En un momento dado del desfile, los participantes se sentaron en el suelo frente a la residencia del Embajador Adjunto de Estados Unidos, Alexis Johnson.

SITUACION CAOTICA.— LA procesión culminó en caos PRESION COMUNISTA.— cuando intervinieron los para-

# MAO TSE TUNG Y BEN BELLA ANUNCIAN SU APOYO A LOS REBELDES DEL CONGO

OPERACIONES TERRESTRES PARA RESCATAR REHENES, SUGIERE SUBSECRETARIO DE ESTADO DE EE. UU.

TOKIO, 29 (UPI).— El Jefe del Partido Comunista chino, Mao Tse-tung, hizo hoy una de sus raras presentaciones en público para asistir a una concentración convocada por Pekín, a fin de protestar por "la agresión de Estados Unidos en el Congo", según informó la emisora oficial china.

Radio Pekín afirmó que más de 700.000 personas concurren a la concentración, pese a la baja temperatura reinante,

para escuchar a los más altos voceros comunistas de China crítica acerbamente la operación de rescate cumplida en el Congo por paracaidistas belgas, con ayuda de la aviación norteamericana.

### CAMPANA DE ODIOS

Observadores extranjeros opinan que la presencia de Mao en ese acto público indica que Pekín se propone organizar una gigantesca campaña de "odio a Estados Unidos".

Unidos en el Congo — agregó — es un asunto extremadamente grave. En su justa lucha, el pueblo congoleño no está solo.

Todos los chinos están con él.

La emisora de Pekín afirmó que la enorme multitud aplaudió la efusiva manifestación de aprecio para Mao.

## Homenaje popular a Churchill al celebrar su 90.º cumpleaños

Un millar de londinenses le cantaron el tradicional

"Happy birthday to you".

### EFFECTOS DE LOS ANOS

LONDRES, 29. — (UPI).— Cerca de 1.000 personas se congregaron hoy frente a la casa de Sir Winston Churchill, y soportaron la fría lluviosa para cantar el "feliz cumpleaños" al gran estadista, que cumplirá mañana 90 años, que se asomó brevemente a la ventana para agradecer el homenaje.

Sir Winston estaba visiblemente emocionado ante los miles que lo saludaron soportando el rigor de un día gris y frío para poder verlo por breves momentos.

"La agresión de Estados Unidos

Mao no habló ante la multitud reunida en la Gran Plaza de las Casas Celestiales, de Pekín, pero todos los diarios chinos publicaron hoy el texto de su declaración de ayer, en la que atribuyó a Estados Unidos la causa de todas las dificultades registradas en el Vietnam del Sur, Laos, Camboya, Cuba y Malasia, entre otros países.

Mao volvió a calificar a Estados Unidos de "tigre de patio" y "enemigo común de todos los pueblos del mundo".

PERONISTAS ASALTARON AYER UN DIARIO EN BUENOS AIRES

ROARIO, Argentina, 29 (UPI).— Una columna de manifestantes desprendida de un acto organizado por las 62 organizaciones partidarias del ex dictador Juan D. Perón, atacó el edificio del diario "La Capital", decano de la prensa argentina.

DESMANES DE VIOLENCIA.— Los revoltosos, que pedían el retorno de Perón y habían sembrado en la zona céntrica de la ciudad un estadio de zozobra con actitudes violentas, se estacionaron anoche frente al edificio del matutino e interrumpieron el tránsito y a la vez atacaron el edificio e intentaron irrumpir en su interior.

El dedicado actividad del personal impidió que los desmanes alcanzaran actos de depredación. Hubo de parte de los manifestantes pedras y gritos atentatorios contra la libertad de prensa. Un miembro del personal de "La Capital" sufrió una herida en la cabeza.

PROTESTA DEL DIARIO.— El matutino protestó ante el Gobierno por el atentado, metido desde dentro, ante la indiferencia policial. Remitió, asimismo, un telegrama a la Sociedad Interamericana de Prensa protestando.

POBLACION "VILLA SAN PEDRO", SECTORES 3-C, 4-C y 5-C, DE CORONEL

Se solicitan propuestas públicas para la construcción de la Población "Villa Presidente Ibáñez", 2º Sector, de Linarens, compuesta de 66 viviendas de 1 piso, tipo D, con una superficie total edificada de 3.937,52 m<sup>2</sup>.

Podrán participar los Contratistas inscritos en Primera y Segunda Categorías del Registro para Construcción de Viviendas de la Institución y que cuenten con la capacidad económica libre determinada en conformidad al Reglamento.

ENTREGA DE ANTECEDENTES: Desde el día 18 de noviembre hasta el día 30 de noviembre, en la Oficina de Venta de Antecedentes, calle Arturo Prat 48, 4.o piso, Oficina 45.

ENTREGA DE HOJA DE DECLARACION: Hasta el día 30 de noviembre de 1964, a las 17 horas, en la misma Oficina.

APERTURA DE PROPUESTAS: El día 14 de diciembre, a las 16:30 horas, en la Oficina del Jefe del Departamento de Construcción, calle Arturo Prat 48 — 4.o piso—, Oficina 42.

POBLACION "VILLA SAN PEDRO", SECTORES 3-C, 4-C y 5-C, DE CORONEL

Se solicitan propuestas públicas para la construcción de la Población "Villa San Pedro" Sectores 3-C, 4-C y 5-C, de Coronel, compuesta de: Sector 3-C, 162 viviendas; Sector 4-C, 148 viviendas, y Sector 5-C, 160 viviendas.

Podrán participar los Contratistas del Registro Especial de la Institución, que cuenten con la capacidad económica determinada en conformidad al Reglamento, y que hayan sido oportunamente invitados.

ENTREGA DE ANTECEDENTES: Desde el día 24 de noviembre hasta el día 7 de diciembre, en la Oficina de Venta de Antecedentes, calle Arturo Prat 48 — 4.o piso—, Oficina 45.

ENTREGA DE HOJA DE DECLARACION: Hasta el día 7 de diciembre de 1964, a las 17 horas, en la misma Oficina.

APERTURA DE PROPUESTAS: El día 22 de diciembre, a las 16:30 horas, en la Oficina del Jefe del Departamento de Construcción, calle Arturo Prat 48 — 4.o piso—, Oficina 42.

POBLACION "SANTA ADRIANA", AMPLIACION, SECTORES 3-A y 4-B, COMUNA LA CISTERNA, DE SANTIAGO.

Se solicitan propuestas públicas para la construcción de la Población "Santa Adriana" Ampliación, Sectores 3-A y 4-B, comuna de La Cisterna, de Santiago, compuesta de 122 viviendas tipo 102, para familias de 4 a 6 personas, con una superficie total edificada de 6.672,22 m<sup>2</sup>.

Podrán participar los Contratistas inscritos en Primera y Segunda Categorías del Registro para Construcción de Viviendas de la Institución y que cuenten con la capacidad económica libre determinada en conformidad al Reglamento.

ENTREGA DE ANTECEDENTES: Desde el día 23 de noviembre hasta el día 4 de diciembre, en la Oficina de Venta de Antecedentes, calle Arturo Prat 48 — 4.o piso—, Oficina 45.

ENTREGA DE HOJA DE DECLARACION: Hasta el día 4 de diciembre de 1964, a las 17 horas, en la misma Oficina.

APERTURA DE PROPUESTAS: El día 21 de diciembre, a las 16:30 horas, en la Oficina del Jefe del Departamento de Construcción, calle Arturo Prat 48 — 4.o piso—, Oficina 42.

PROPIEDADES PUBLICAS PARA LA PROVISION DE MADERA PARA LAS OBRAS DE AUTOCONSTRUCCION DE LA POBLACION "LO VALLEDOR SUR", PRIMERA AMPLIACION.

Se solicitan propuestas públicas por la provisión de pino insignie en bruto y elaborado, alámbar y roble en bruto, y olivillo y laurel elaborado, maderas que se emplean en la Población "Lo Valledor Sur", Primera Ampliación. Autoconstrucción.

ENTREGA DE ANTECEDENTES: Desde el día 27 de noviembre hasta el 10 de diciembre, en la Oficina de Venta de Antecedentes, calle Arturo Prat N° 48 — 4.o piso—, Oficina 45.

APERTURA: El día 11 de diciembre, a las 16:30 horas, en la Sección Asesoria Técnica del Sub-Departamento de Obras, calle Arturo Prat N° 48 — 5.o piso.

TERMINACION EDIFICIO AUDITORIUM, DEL SERVICIO DE SEGURO SOCIAL, DE TALCA.

Se solicitan propuestas públicas para la terminación del Edificio destinado al Auditorium Zonal del Servicio de Seguro Social, de la ciudad de Talca, con una superficie edificada de 376 metros cuadrados.

Podrán participar los Contratistas inscritos en Primera, Segunda, Tercera y Cuarta Categorías del Registro de la Institución y que cuenten con la capacidad económica libre determinada en conformidad al Reglamento.

ENTREGA DE ANTECEDENTES: Desde el día 27 de noviembre hasta el 10 de diciembre, en la Oficina de Venta de Antecedentes, calle Arturo Prat N° 48 — 4.o piso—, Oficina 45.

ENTREGA DE HOJA DE DECLARACION: Hasta el día 7 de diciembre de 1964, a las 17 horas, en la misma oficina.

APERTURA DE PROPUESTAS: El día 21 de diciembre, a las 16:30 horas, en la Oficina del Jefe del Departamento de Construcción, calle Arturo Prat N° 48 — 4.o piso—, Oficina 42.

SE SOLICITAN PROPUESTAS PUBLICAS PARA LA SECCION MATERIALES Y ADQUISICIONES

PROPIEDADES PUBLIC

★ TOMIC ENJUICIA  
LA REELECCION  
DE FUENTEALBA

(Información en página 17)

★ DEBUTA EN STGO.  
CONGRESO DE CIRUGIA

(Información en página 18)

★ DIALOGO ENTRE  
VECINOS Y ALCALDE

(Información en página 14)

★ EN UN TAXI FUE  
ASALTADA UNA  
JOVEN GARZONA

(Información en página 18)

★ AGUAS SUCIAS  
TIENEN ENFERMOS A  
TRES MIL NIÑOS

(Información en página 15)

★ SUPERMERCADO  
EN POBLACION CARO

(Información en página 14)

★ "MARINER 4" VIAJA  
FELIZ RUMBO A MARTE

(Información en página 11)

★ TRAGICA  
EXPLOSION  
EN GRECIA

(Información en página 11)

SEGUNDA SECCION

# LA NACION

SANTIAGO DE CHILE - LUNES 30 DE NOVIEMBRE DE 1964

FUNDADO EL 14 DE ENERO DE 1917

# UNA POLITICA PARA ROMPER LOS VIEJOS MOLDES: "Los Pequeños Campesinos no Deben Ser Más los Permanentes Mendigos del Crédito del Estado"

LA MESA DIRECTIVA DE LA DEMOCRACIA CRISTIANA

después de las tres de la  
druggeda de ayer se integró  
Directiva de la Democracia  
cristiana. La nueva Mesa Di-  
rectiva quedó formada por Re-  
nato Fuentelba, como presi-  
dente; Jaime Castillo, primer  
vicepresidente; José Luis del  
Río, segundo vicepresidente;  
José Galiano, secretario gene-  
ral y tesorero, diputado Luis  
Pareto; consejeros de libre  
elección, Edmundo Pérez Zu-  
ñiga, Arturo Lane, Carlos Nau-  
n, Eduardo Palma, Santiago  
Reira, Elias Brugere y Fer-  
nando Oleyza; consejeros re-  
presentantes de los diferentes  
partamentos del Partido:  
radical, Salustio Montalva y  
Himero Soto; Femenino, Mi-  
guel Marinovic; Campesino, Gil-  
berto Canales, y Juventud,  
en Enrique Vega. Integran  
Consejo los siguientes par-  
lamentarios: por los senadores,  
Tomás Pablo, y por los dipu-  
tados, Alberto Jerez. En el  
orden, de izquierda a dere-  
cha: Jaime Castillo, Mimi Ma-  
rinovic, diputado Renán Fuen-  
telba, José Luis del Río, Luis  
Pareto y José Galiano.



Dice Jacques Chonchol, Presidente  
del Instituto de Desarrollo Agropecuario,  
y, enseguida, agrega:

-No se puede atender a un gran nú-  
mero de campesinos, si éstos no se organi-  
zan previamente en núcleos de 50, 100 ó  
150 familias que idealmente tendrían que  
ser cooperativas;

-El crédito debe ser orientado, ade-  
más de semillas y fertilizantes, para lim-  
pia de terrenos, herramientas, implementos  
mechanizados, adquisición de animales de  
trabajo o de producción, empastadas o  
construcciones que ayuden a la mejor co-  
mercialización de los productos.

SE TRATA EN SINTEZA DE TERMINAR  
CON LOS CREDITOS DE CARIDAD

"Quiero aprovechar esta  
ocasión —dijo— de este pri-  
mer contacto con la prensa,  
para señalarles a los pequeños  
agricultores del país, a través  
de ustedes, cuál será la polí-  
tica del Gobierno del Excmo.  
Señor Eduardo Frei para el  
importante sector de la vida  
(PASA A LA PAGINA 25)

# Nueva legislación de arrendamientos declara la guerra a los especuladores

Ministro de Economía,  
Luis Santa María, informó  
que se habían iniciado los  
estudios para conformar una  
nueva legislación relacionada  
con los cambios de arrendamien-  
tos. Santa María expresó  
que la actual legislación vi-  
tral tiene fecha de vencimiento  
el 31 de diciembre pro-  
ximo y que es propósito del  
Gobierno proponer al Congre-

so Nacional una "fórmula de  
solución de enlace", mientras  
el Ejecutivo crea el nuevo Mi-  
nisterio de la Vivienda, orga-  
nismo este último que tendrá  
a su cargo los planes habita-  
cionales.

Señaló Santa María que el  
Gobierno tiene el propósito  
además, de proponer al Con-  
greso, no la prórroga de vi-  
gencia de la actual ley sobre

cánones de arrendamiento, ya  
que ésta tiene "un carácter so-  
lamente psicológico", sino el  
perfeccionamiento de estos  
mecanismos para evitar las es-  
peculaciones.

REUNION DEL CIES

Anunció también el Minis-  
tro de Economía, de que no  
estaba aún resuelta su parti-  
cipación en la reunión del  
Consejo Interamericano Eco-

nómico y Social (CIES), que  
iniciará sus labores a nivel  
ministerial en la capital pe-  
ruana. Participarán en este  
torneo Ministros de Estado de  
los países miembros de la Or-  
ganización de Estados Ameri-  
canos (OEA).

Santa María informó que  
esta reunión se llevará a efecto  
a nivel de expertos y a ní-  
vel ministerial, estando ya en

función las reuniones de ex-  
pertos en que participa una  
delegación chilena encabezada  
por Francisco Antonio Pinto.

Finalmente expresó dicho  
Secretario de Estado, que esta  
reunión tiene importancia, da-  
do que en ella se analizarán  
los resultados y el funciona-  
miento del Comité Interameri-  
cano de la Alianza para el  
Progreso (CIAP).

## MATRICULE A SUS NIÑOS



LOS BOY SCOUTS  
iniciaron su campaña de colaboración al  
mejor éxito del Plan  
Educacional del Go-  
bierno, mediante el  
cual se procura ab-  
sorber los 240 mil ni-  
ños que constituyen  
el déficit de matricula  
escolar. La labor  
scoutiva comenzó pe-  
gando propaganda y  
letreros de difusión  
sobre este programa,  
y se puede observar  
en el grabado a  
algunos entusiastas  
boy scouts en su me-  
ritaria función.

Londres busca al  
asesino de mujeres  
de vida alegre

LONDRES, 29 (UPI).—  
La policía dirigió un llamo-  
miento por televisión a  
todo el país, pidiendo col-  
laboración en la búsqueda  
del asesino de cinco mu-  
jeres, incluso una que  
fue testigo en el juicio  
seguido al Dr. Stephan  
Ward.

Fuentes allegadas infor-  
maron que la policía cree  
que el asesino es un hom-  
bre de edad media de 1,60  
metro de estatura, y que  
prefiere el tipo más per-  
vertido de mujer. Después  
de asesinar a sus víctimas,  
abandona sus cadáveres  
descuidados.

La última víctima fue  
Margaret McGowan, de 21  
años, cuyo cadáver desnudo  
fue encontrado en un  
automóvil estacionado en  
el barrio de Kensington.

VICTIMA DE BARBARIE CONGOLENA



BRUSELAS, BELGICA.—Viuda bárbaramente golpeada por los rebeldes congoleños y  
que perdió a su esposo, a quien dieron muerte, es solitariamente atendida por sol-  
dados a su llegada al aeropuerto de esta ciudad, procedente de Stanleyville, el sábado.—  
(RADIOFOTO UPI.)

# El Presidente firma hoy las Reformas Constitucionales

(Información en página 19)

RESULTADOS GENERALES DE LA POLLA CHILENA DE BENEFICENCIA (PAGINA 22)

# Municipio de Santiago pidió colaboración a las Juntas de Vecinos

Diálogo sostuvieron el Intendente y el Alcalde de la comuna con ochenta dirigentes de grupos vecinales.

A través del diálogo directo entre el Alcalde y los representantes de las Juntas de Vecinos, se inició el entendimiento necesario para comenzar una nueva etapa en el Gobierno de la comuna. La Corporación solicitó el apoyo del vecindario, y sus personeros plantearon los problemas de mayor urgencia que debe resolverse. Estuvo presente en la reunión, efectuada en el Salón Filarmonico del Teatro Municipal, el Intendente de la provincia, Sergio Saavedra.

Durante tres horas, el Alcalde Manuel

Fernández y los residentes René Fries, Luis Uzarte, Mireya Baltra, Rafael Señoret, Ramón Alarcón y Oscar Calvo, los dirigentes de las Juntas de Vecinos opinaron sobre una nueva organización que coordine y ayude en su labor.

Inició la asamblea el Alcalde, con un discurso en que planteó la actual situación de la Municipalidad, en cuanto a sus recursos y decisiones, y se refirió a la necesidad de fomentar el progreso vecinal, para lo cual —dijo— "se ha convocado esta reunión".

Enseguida, hizo uso de la palabra el regidor René Fries, quien expresó su satisfacción por que se transforme en realidad el deseo de tantos pobladores para que sus peticiones sean atendidas y discutidas para su solución.

Agree, que, desgraciadamente, en Chile, los Municipios son organismos decadentes y en profunda crisis, que han ido perdiendo su eficacia, porque el Poder Central ha ido acaparando sus facu-

tades y cercenando sus ingresos para trasladarlos a servicios nacionales.

"Así —dijo— se han ido creando servicios nacionales del transporte, de alcantarillado, y, en fin, las Municipalidades han pasado a la trastienda porque, en la práctica no pueden hablar".

"Cree que el Alcalde, con su plan general, coincide completamente en su anhelo de cooperar con el vecindario de la comuna."

Hablaron dirigentes de las siguientes poblaciones o sectores: Domingo Santa María, Independencia, Población Delegada, Santiago Oeste, Juan Antonio Ríos, General Velasquez, Séptima Comuna, Pobríoamón, sector Sur Oriente, Vivaceta, Villa Ríos, Lo Valledor, Norte, Carrón, Chonchunco, Mac Iver, Colo Colo, El Progreso, San Alfonso, Arauco, Alberto Risopatrón, Estación Central, Plaza Argentina, Unidad Vecinal Portales, Las Rosas, Cuelo y Matucana, San Martín, Lota, La Palma, Presidente Balmaceda y Portugal.

Las sesiones de trabajo —que se extenderán hasta el próximo viernes— consultarán, en lo principal, reagrupar y coordinar las labores que por separado realizan diferentes entidades privadas en asistencia de la familia, ancianos, menores en situación irregular, y en fomento del índice de salud pública en la comunidad.

Al respecto, se darán a conocer, durante las sesiones de trabajo, todas las experiencias recogidas por las autoridades que participan en el tema.

El programa de hoy se incluye a las 19 horas, con la conferencia que ofrecerá el doctor Pablo Raffo, presidente de la Comisión Organizadora. Luego intervendrá José Valdés Fernández, presidente de "Cáritas-Chile".

Las reuniones de estudio consultarán, entre otros temas: "Desarrollo de la Comunidad"; "Síntesis del Panorama Socio-Económico del País"; "Asistencia Social de la Familia"; "De la Juventud y Al Anciano".

## HOY SE INICIAN JORNADAS SOBRE ASISTENCIA SOCIAL

En el Salón de Honor de la Universidad Católica, se efectuará esta tarde la sesión inaugural de las Primeras Jornadas de Estudio de la Asistencia Social Privada, organizada por "Cáritas-Chile".

Las Primeras Jornadas de Estudio de la Asistencia Social Privada se inaugurarán hoy en el Salón de Honor de la Universidad Católica, con el patrocinio de "Cáritas-Chile" y la colaboración de diversas entidades, entre las que se incluyen organizaciones protestantes, evangélicas, laicas, israelitas, yugoslavas y otras.

Las sesiones de trabajo —que se extenderán hasta el próximo viernes— consultarán, en lo principal, reagrupar y coordinar las labores que por separado realizan diferentes entidades privadas en asistencia de la familia, ancianos, menores en situación irregular, y en fomento del índice de salud pública en la comunidad.

Al respecto, se darán a conocer, durante las sesiones de trabajo, todas las experiencias recogidas por las autoridades que participan en el tema.

El programa de hoy se incluye a las 19 horas, con la conferencia que ofrecerá el doctor Pablo Raffo, presidente de la Comisión Organizadora. Luego intervendrá José Valdés Fernández, presidente de "Cáritas-Chile".

Las reuniones de estudio consultarán, entre otros temas: "Desarrollo de la Comunidad"; "Síntesis del Panorama Socio-Económico del País"; "Asistencia Social de la Familia"; "De la Juventud y Al Anciano".

**GUARDAPOLVOS PARA SEÑORAS**  
MEJORES Y MAS BARATOS  
FABRICA DE ROPA ALFONSO RUSSO  
AV. ESPANA 141 TELEFONO 90362

## LOS PRECIOS MAS BAJOS DE CHILE

Destacamos algunas ofertas entre las miles que tenemos: P. F. U. M. E. S. 120  
Champón Baycol ..... 4 600  
Laca Helen Curtis Gigante ..... 5 800  
Laca Ninoshka Frasco de 1 Litro ..... 5 800  
Pastas dentífricas, Tamaño Grande, Porfanes, Nedolex, Odol, Pepsodent ..... 460  
Tahón Lux ..... 2 900  
Aqua Vein Williams ..... 1 580  
Angel Face de Pond's ..... 1 580  
Precios especiales por mayor

**ALMACEN DISTRIBUIDOR DE LA INDUSTRIA CHILENA**  
BANDERA 660

**LAMINAS VOLCANITA YESO VOLCAN**  
Exclusivas de materiales  
**Délano**  
Avenida 91 V. Maule 1048 Sigo.  
Avenida Errázuriz 1652 Valparaíso

## TELEVISION

Canal 9 - Univ. de Chile

19.45 Carta de ajuste  
19.58 Presentación  
20.02 Discurso al país de Su Excelencia el Presidente de la República  
20.30 Así es la mujer: Campaña del Audifono. Anima Nancy Grünberg. Dirección: Enrique Sepúlveda. Pantalla Noticosa. Informativo  
21.00 Festival Aéreo  
21.20 Lunes Show: Los Red Juniors, Los Lucevos, Miryka Haydeé, Carlos Jervis, Anima Claudio de Paul. Dirección: I. Carrera  
22.00 Fin de la emisión

## TELEVISORES

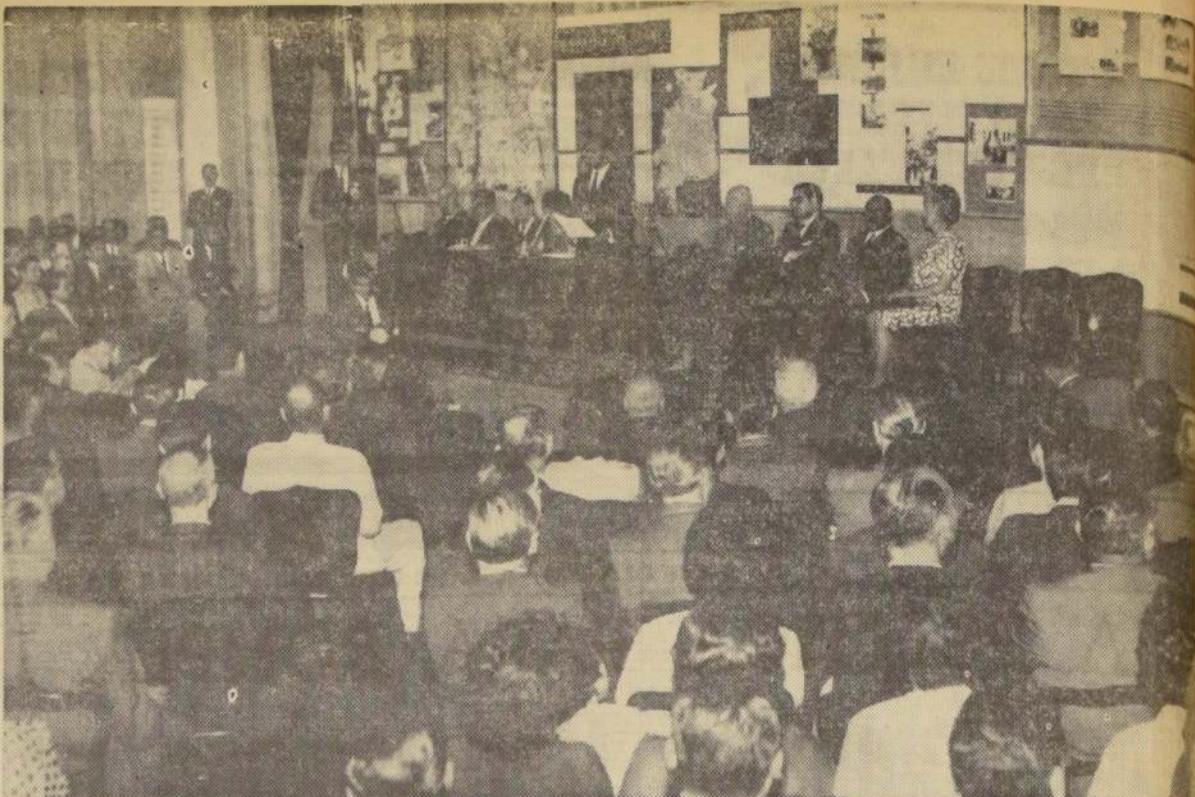
### GELOSO

GRAN PANTALLA  
RECTANGULAR DE 23"

GARANTIA Y SERVICIO TECNICO  
ENTREGA INMEDIATA  
AMPLIAS FACILIDADES

DISTRIBUIDOR AUTORIZADO  
**TELEMUNDI**

MAUVER 191 CAS 2749 FONO 51776



Con la participación de 80 representantes de Juntas de Vecinos de la comuna de Santiago, se inició ayer el diálogo permanente que mantendrán las autoridades municipales con el pueblo de Santiago, para que éste intervenga directamente en la solución de sus problemas. La reunión se prolongó por tres horas. Los preside-

ron el Intendente Sergio Saavedra y el Alcalde Manuel Fernández. "Este es el comienzo de una etapa de promoción popular, en que todos estamos interesados", dijo el Alcalde a los pobladores. La Municipalidad no está preparada para resolver todos los problemas, y por esto pedimos vuestra colaboración. Ustedes nos dirán qué

debemos hacer primero". EN EL GRABADO, aspecto de la reunión, en que hace uso de la palabra el Alcalde Manuel Fernández. A su lado aparecen —de izquierda a derecha— Sergio Saavedra, Secretario Municipal, y los regidores René Fries, Luis Uzarte, Mireya Baltra, Ramón Alarcón, Oscar Calvo y Carlos Valencia.

## UN SUPERMERCADO COOPERATIVO ENTREGA HOY A LA POBLACION "JOSE MARIA CARO"

El primer Supermercado Cooperativo construido en Chile en una población obrera, será inaugurado hoy, a las 17.30 horas, en la Población "José María Caro".

Este supermercado fue construido por la Unión de Cooperativas de Consumo (UNICOOP), dentro de la Alianza para el Progreso, con la cooperación económica del Fondo Educacional de Progreso Social, que administra el Banco Interamericano de Desarrollo por encargo de los Estados Unidos.

Es éste el primero de los cuatro supermercados que se edificarán con el préstamo de \$600.000

El segundo supermercado será construido en la Población "Juan Antonio Ríos", no habiéndo-

dólares provenientes de dicho Fondo. Con este préstamo —otorgado en marzo de 1963— UNICOOP financia el 51% del costo inicial del proyecto. El resto del financiamiento lo ponen los 490 socios de UNICOOP.

La obra que se inaugura en la Población "José María Caro" tiene una superficie edificada de 760 metros cuadrados, más otros 200 metros cuadrados que serán destinados a servicios públicos, como bancos, zapatería y Correos y Telégrafos.

La obra, vino de honor ofrecida por la Asociación de Industria Metalúrgica, es la primera que se inaugura en la Población "José María Caro".

El Consejo de Administración de UNICOOP que preside don José Valdés Fernández, ha invitado a la ceremonia de inauguración al Presidente de la República, Ministro de Estado, parlamentarios, el Intendente de Santiago, señor Sergio Saavedra V., el señor Joseph J. Jones, Encargado de Negocios a. i. de la Embajada de los Estados Unidos, y el señor Gaspar D. Green, Subdirector de la Misión Económica de los Estados Unidos.

La obra, vino de honor ofrecida por la Asociación de Industria Metalúrgica, es la primera que se inaugura en la Población "José María Caro".

La obra, vino de honor ofrecida por la Asociación de Industria Metalúrgica, es la primera que se inaugura en la Población "José María Caro".

## ORGANIZARON EL CONGRESO

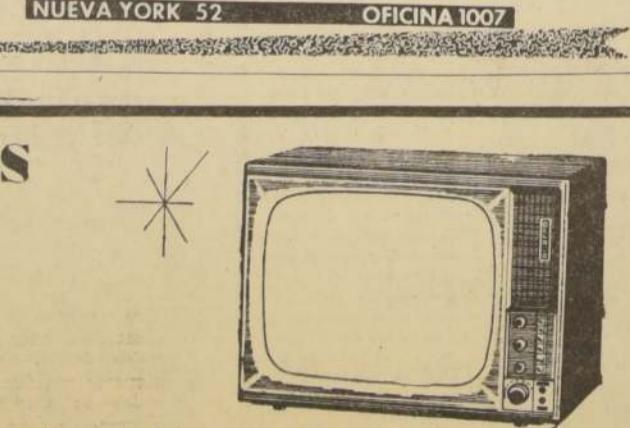


En el grabado, integrantes del directorio del Cuerpo Consular. Aparecen, el Decano don Carlos Nazar Sellán; Vicedecano, don Ignacio Izquierdo; tesorero, don Cristóbal Ibarra; director, don Tomás Díez Serrano.

**SIN REAJUSTES Eº 40 MENSUALES**  
SU SITIO O LA EDIFICACION DE SU CASA EN CUALQUIER PARTE.

**VIMACO**  
NUEVA YORK 52

CON ESCRITURA ANTE NOTARIO, RESPALDADO POR UN BIEN RAIZ. PLANES ESPECIALES A CORTO PLAZO.  
OFICINA 1007



DISTRIBUIDOR AUTORIZADO  
**TELEMUNDI**  
PROVIDENCIA 2131 - FONO 569038

## MAÑANA SE INAUGURA REUNION INTERAMERICANA DE CONSULS

La Segunda Reunión Interamericana de Consules, organizada por el Cuerpo Consular, se inicia mañana. Las deliberaciones se realizarán entre el 1.º y 5.º de diciembre.

El Decano del Cuerpo Consular, representante del Libano, don Carlos Nazar Sellán, declaraciones formuladas a los periodistas, expresó que esas asambleas interamericanas de consules es de real importancia para nuestro país, porque, además de estrechar vínculos entre los personeros de las diversas naciones, se estudiarán materias que tienen relación, en primer término, con el turismo y el intercambio de personas y productos. También señaló el interés que existe entre los organismos estatales nor el desarrollo de esta reunión.

Consideró que a este torneo más de docenas de cincuenta delegados tanto de Chile como de México, Brasil, Colombia, Nicaragua, Perú, Argentina, El Salvador y de otras naciones.

También en la reunión se fijará la fecha de la próxima asamblea y el país que será sede.

PROGRAMA DE LA ASAMBLEA DE CONSULES — El programa que se desarrollará, será el siguiente: Mañana, inauguración a las 16 horas en el Salón de la Universidad de Chile; 22 horas, recepción oficial en el Hotel Carrera, 20 horas, salida del Hotel Carrera hacia el Hito de los Cóndores, en San Bernardo de los lugares de atra- ción internacional de la ciudad y que es propiedad del doctor Carlos Nazar.

Viernes 13, 10.30 horas, almuerzo en el Hotel Miramar, 16 horas, cena a la Ciudad Jardín, 18 horas, comida en el Casino Vifa del Mar.

Sábado 5, 10.30 horas, recepción en Santiago; 12 horas, almuerzo en el Club de la Unión; 16 horas, clausura en el Salón de la Universidad de Chile.

Por la noche, cena en el Hotel Carrera, 22 horas, recepción oficial en el Hotel Carrera, 24 horas, salida del Hotel Carrera hacia el Hito de los Cóndores, en San Bernardo de los lugares de atra- ción internacional de la ciudad y que es propiedad del doctor Carlos Nazar.

Domingo, regreso del Cuerpo Consular a sus países.

**POLLA ESPERANZA**

Pruebe su suerte ayudando a las niñas desamparadas del HOGAR ESPERANZA y de las obras sociales de la FUNDACIÓN PIO XII, comprando sus boletos de "POLLA" y "LOTERIA DE CONCEPCION" en la Galería Aníbal Pinto, lado del Teatro Windsor.

**POLLA ESPERANZA**

HOY DIA

LUNES DIA DE USAR DOLLY PEN

ANTEOJOS RODOLFO HAMMERSLEY

AGUSTINOS 1010 CALLE 100  
TEL: 88075 - CASILLA 358

# Aguas Contaminadas Amenazan a Tres Mil Niños en Peñalolén

Reportaje de HECTOR ROLLA. Fotos: VICTOR ROJAS.

Dramática realidad: 1 grifo público para 8 poblaciones.— Familias de Peñalolén utilizan agua del canal "Las Perdices" en la preparación de sus alimentos y para apagar la sed.

"No podemos morir de sed", dicen. Los niños tienen que beber agua del canal. Muchos se han ahogado. Otros han contraído el tifus. Nosotras, las dueñas de casa, tenemos que utilizar muchas veces el agua contaminada del canal para preparar las comidas. Y por estos motivos, en cada hogar hay un enfermo. Es éste el drama que vivimos los habitantes de "Peñalolén". La falta de agua potable. Y las autoridades comunales nada hacen por mitigar nuestra sed. No es posible que por falta de agua potable nos estemos contaminando con aguas servidas. ¡Alguien tiene que hacer algo por nosotros y nuestros hijos!"

Este es el clamor popular que se espalza, a través de ocho poblaciones marginales en Peñalolén. Centenares de familias disponen sólo de un grifo de agua para satisfacer la sed de miles de personas. Y este grifo pertenece al Recinto Militar de Peñalolén, situado a un costado del cañón que se interna en los ríos cordilleranos.

Sobre la población infantil de estos centros habitacionales periféricos se cierne, constantemente, la amenaza de las enfermedades. A través del agua del canal "Las Perdices", niños y adultos contienen el virus del tifus y de otros patógenos, que ocasionan graves trastornos náuseas.

Desde hace dos meses, según declaraciones de los habitantes del sector, los camiones municipales encargados del suministro de agua para la población, no realizan esa distribución en forma oportuna y equitativa. Esta es la situación generalizada entre los pobladores:

"Los camiones municipales, ayer, desde hace más de dos meses que no pasan por nuestras hogares. Y tenemos que sacar agua del único grifo disponible para miles de personas. O recurrir a las aguas servidas del canal. Los encargados del reparto de agua potable —sostuvieron— lo hacen entre sus amistades, y solo los atienden mejor. Las antíneas y bares siempre tienen agua. Pero a nosotros, no toman en cuenta. Es una lástima que las autoridades conocen este problema. Solo así podrían hacer algo por nosotros y nuestros hijos."

**VENTA DEL AGUA.**— Las aguas que por falta de dinero no pueden "comprar" agua, tienen que hacer largas filas de 3 y más cuadras, ante el único grifo de agua que de lo que dispone la comunitad. Este permanece abierto para el público, en horarios de 6 a 10 de la mañana y de 16 a 20 horas por la tarde. Los más "acomodados" pueden darse el lujo de no esperar interminables colas. Y compran el tambor de agua del canal en 500 pesos. Ahora, se trata de "millonarios" que compran el mismo tambo de agua potable, en 200 pesos.

Este es el drama que se vive dramáticamente sobre la población de Peñalolén. Y más, sobre los niños. Los modestos hogares —si es que determinas grados— llenan que adquirir agua sólo una vez al día. El tambo de 5 litros —de tipo sencillo— es vendido a 50 y pesos.

A lo largo del camino que interna en los primeros faldaños cordilleranos, se ven como una maraña de personas, niñas, mujeres, ancianos, hombres cargando los más diversos recipientes llenos con agua del grifo —que tan temido es del canal.

**LOS ANOS DEL SECADOR.**— Una verdadera oración comercial está en curso entre la venta de agua potable y la población. En surcos, cargando grandes



**UN SOLO GRIFO.**— Una sola llave de agua potable abastece a ocho poblaciones marginales en Peñalolén. Largas colas, de dos y tres cuadras, se forman a toda hora frente al grifo (a la izquierda). Un grupo de niños de la Población "San Roque" (a la derecha), extraen aguas contaminadas desde el canal "Las Perdices". De esas aguas beben, y en ella se preparan los alimentos para la familia. Grave amenaza de tifus y otras enfermedades contagiosas se cierne sobre miles de personas que utilizan las aguas servidas del canal.



La "mafia" en el negocio: 500 pesos el tambor con agua del canal, y mil 200 pesos con agua potable.— Siniestra organización que lucra con la sed de millares de personas.

## Boy-Scouts comenzaron labor en favor de Plan Educacional

ACCION DE PROPAGANDA SERÁ CUMPLIDA POR ESTA INSTITUCIÓN.

Se inició el programa de cooperación de las distintas brigadas de boy-scouts a la campaña iniciada por el Ministerio de Educación para absorber las necesidades de matrícula.

Esta campaña está basada especialmente en la distribución de panfletos instando a los apoderados a inscribir a sus pupilos en los registros especiales para conocer la demanda de matrículas que se atenderá el próximo año escolar. Asimismo, comenzaron a pegar carteles alusivos en las soleras de las principales calles de cada capital de provincia.

**LA UNIVERSIDAD AUSTRAL.**— La Directiva de la Federación de Estudiantes de la Universidad Austral de Valdivia envió una comunicación al Ministerio de Educación dando cuenta del acuerdo de otorgar todas las disponibilidades de esa organización para colaborar en la campaña de habilitación de locales escolares y de absorción de la demanda de matrículas.

Al respecto, en la nota los estudiantes manifiestan su disposición a iniciar en los meses de verano próximos una campaña de difusión y extensión en las zonas rurales.

Por otra parte, se informó que el particular Anibal Alvear comunicó la donación de una casa de su propiedad ubicada en la Parcela 84 de la Colonia "El Relún", en Traiguén. Asimismo, anunció que realizará en ella todas las mejoras necesarias para transformarla en una escuela que sea utilizada en el próximo año escolar.

seguramente usted no lo sabe...



¡10.530!  
OBREROS!

## LA UNICA LINEA AEREA...



QUE LE BRINDA ESTE SERVICIO

VUELOS DIARIOS  
en los modernos Jet  
"Caravelle" de ida y  
regreso

**2** MAYOR COMODIDAD, de los Cerillos a la misma ciudad de Buenos Aires.

**3** TARIFAS ECONOMICAS, disfrutando de un viaje realmente placentero

**4** PLAN DE CREDITOS, que la permite acomodarse a sus posibilidades de pago

**AEROLINEAS ARGENTINAS** SU compagnia

Ellos tienen a su cargo la tarea de envasar millones y millones de litros de vino, en 64 millones de chicos, botellas y garrafas. Ellos deben etiquetar y sellar cada uno de estos envases en los cuales se han fraccionado 350 millones de litros de vino, cifra que corresponde al 70 por ciento del consumo nacional y al total de la elaboración anual de la CAMARA DE LA INDUSTRIA VINICOLA DE CHILE.

Estas cifras demuestran la importancia que co-

mo organización tiene la CAMARA DE LA INDUSTRIA VINICOLA DE CHILE: 10.530 obreros... 1.150 camiones... 64 millones de envases... 64 millones de etiquetas... 64 millones de corchos... 350 millones de litros de vino... Y cada una de estas cifras sirve para reforzar una gran verdad: el envase no es el signo de calidad de un buen vino. Un buen vino, es bueno por su cepa, por su bouquet, por su sabor, por su envase!

CAMARA DE LA INDUSTRIA VINICOLA DE CHILE

Ahumada 131 Oficina 301 Santiago

el sabor y no el envase es la única nobleza del buen vino.

## Chantaje



—O me dan una lucha o hago de cuerpo entero la es-tatua.

## Disponibilidad de divisas

por RUBEN CORVALAN

Parece cosa de Pero Grullo afirmar que un país como el nuestro, en plena etapa de desarrollo, necesita im-periósamente contar no sólo con una balanza comercial favorable, sino también con saldos positivos en su ba-lanza de pagos.

Las razones son obvias. Necesidades siempre crecen-tes de importación. Servicio de deudas. Remesas de utili-dades por inversiones extranjeras hechas en el país, etc.

Sin embargo, en el hecho, no es así. O, no era así, hasta hace muy poco, ya que por primera vez en varios años, en 1964 la balanza de pagos acusará un saldo fa-vorable contra saldos constantemente negativos en los años precedentes.

Observemos, muy sumariamente, algunas de las cifras básicas del balance de pagos, en los últimos tres años, y una proyección del mismo para 1965:

RESUMEN DE BALANZA DE PAGOS  
(En millones de dólares).

	1962	1963	1964	1965
Exportaciones . . . . .	488,8	498,5	525,0	677,0
Importaciones . . . . .	549,2	540,0	560,0	728,0
Saldo balanza comer-cial	- 60,4	- 41,5	- 35,0	- 51,0
Servicio de capitales . . . . .	- 90,2	- 91,9	- 103,0	- 129,0
Otros servicios . . . . .	8,2	5,0	10,0	10,0
Total cuenta corriente . . . . .	- 142,4	- 128,4	- 148,0	- 170,0
Cuenta de capital . . . . .	71,5	98,9	150,0	170,0
Déficit . . . . .	70,9	29,5	-	-
Superávit . . . . .	-	-	2,0	-

Para dar su verdadero valor a estos guarismos hay que observar lo siguiente: 1) Que las cifras de 1962 son definitivas; 2) Que las de 1963 son provisorias; 3) Que las de 1964 son estimadas, y 4) Que las de 1945 son tam-bién estimadas, ya que constituyen una mera proyección de la balanza hacia el año próximo.

El superávit de 2 millones que aparece en la balanza para 1964, podría ser mayor. El Ministro de Hacienda en su exposición reciente elevó esa cifra a 16 millones.

Esta es, entonces, la situación de nuestra balanza de pagos.

De ella podríamos decir que parte con un saldo ne-gativo en la balanza comercial; que ese déficit inicial se agudiza, por el saldo negativo que accusa también el ru-brero servicio de capitales, y que solo se equilibra en parte debido a los saldos positivos que figuran en la cuenta capital, todos los cuales, o son préstamos que hay que pagar, o inversiones que en su oportunidad también ge-nieran remesas de utilidades al exterior.

Nuestra balanza de pagos no es entonces sana. Es virtualmente deficitaria, aunque en 1964 no lo sea y aun-que tampoco lo sea en 1965.

Contra esta realidad quiere reaccionar el Gobierno, antes que nada fomentando las exportaciones, y luego, lí-mitando en alguna medida las importaciones.

Sobre esto hay que anotar un par de conceptos.

Lo primero es, a juicio de la Administración actual, "vital". Esas es la expresión que ha utilizado el Ministro de Hacienda para referirse a este problema.

Su meta es, en este sentido, bastante ambiciosa, pero no imposible de alcanzar: Elevar las exportaciones desde 525 millones de dólares en 1964 a 1.142 millones de dólares en 1970. Es decir, más que duplicar las ex-portaciones en seis años.

Para lograrlo cuenta con negociar con éxito fuertes inversiones en la industria cuprera nacional, que permi-tan elevar las exportaciones de cobre de más o menos 600.000 toneladas a que alcanzan hoy a 1.250.000 toneladas en 1970; aumentar la producción y exportaciones de hierro a 10.200.000 toneladas anuales, y cuadruplicar las exportaciones industriales, de acuerdo a los proyectos es-pacificos que ya existen al respecto, en industrias tales como las de la celulosa y papel, la pesca, los abonos fos-fatados, la metalurgia, la industria automotriz, la petro-química, etc.

Es lógico pensar que tratándose de proyectos de gran envergadura como estos, sus resultados prácticos sólo se vayan a observar dentro de algunos años. Las metas indican 1970, sin perjuicio de avanzar rápidamente en algunos rubros, como la pesca o la celulosa, etc., donde ya se han realizado inversiones fuertes que comienzan a producir.

Con todo, el problema de la falta de divisas es in-mejorable.

De ahí que para fomentar las exportaciones, "ahora", se piense en crear estímulos suficientes, a través de los mecanismos cambiarios, tributarios y administrativos. El dólar va a alcanzar mayor valor. La devolución de impuestos se va a acelerar. Se van a establecer normas de calidad y control de exportaciones. Las trabas bu-rocráticas van a reducirse al mínimo. Incluso, se va a crear un Ministerio de Comercio Exterior.

Todas estas medidas deben elevar el monto de las exportaciones. Ya hemos visto, por el cuadro anterior, que para 1965 se proyecta alcanzar a 677 millones de dóla-res por este concepto, lo cual significa aumentar en 152 millones los ingresos actuales.

Pero todo eso aún no permite sanear por completo nuestra posición de pagos sobre el exterior. Todavía hay que adoptar otras medidas. Por eso, se van a renegociar deudas que gravitan con un pesado servicio sobre el balance; se está tratando de dotar de atribuciones legales al Banco Central para que pueda rechazar registros de importación, y, finalmente, se gestiona la obtención de nuevos préstamos externos, pese a que el saldo deudor del país es ya bastante alto.

En todo esto, que es tan complejo y tan abrumador, se observa, sin embargo, una cosa que es muy satisfac-toria. Esta nueva esperanza que emerge de todos estos planes, en el sentido de alcanzar dentro de plazos no lejanos, una situación de sano equilibrio en la balanza de pagos.

No hay otra forma de contar con aquellas disponibili-dades de divisas que reclama permanentemente el país para impulsar su propio desarrollo.

## LA NACION

Empresa Periodística "LA NACION", fundada el 14 de enero de 1917. — AGUSTINAS 1269. — TELÉFONO 82222 — CASILLA 81-D.

PRESIDENTE DEL CONSEJO Y DIRECTOR: Jenaro Medina. Domicilio: Agustinas 1269. — REPRESENTANTE LEGAL: Elbert Herud Meier. Domicilio: Agustinas 1269.

## Significado de una reelección

La reelección de la mesa directiva del Partido Demó-crata Cristiano tiene una significación definida y precisa: el respaldo inrestricto de ese Partido mayoritario a la acción gu-bernativa del Presidente Frei.

La cuenta rendida por el presidente reelegido, dipu-tado Renán Fuentealba, fue aprobada por amplio margen. Esta cuenta refleja con meridiana claridad los puntos de vis-ta de la Democracia Cristiana frente a su líder y plantea la línea de conducta que mantendrá esa colectividad política.

Fundamentalmente, el diputado Fuentealba reiteró la posición definidamente izquierdista y popular del Gobierno y del Partido. El mejor aliado y la principal preocupación es el pueblo. Repudió cualquier actitud del Gobierno que pudiere interpretarse como reñida con los principios democráticos. Señaló que el Gobierno es para todos los chilenos, cualquie-ra que sea su religión o su Partido. Ratificó la necesidad de seguir cumpliendo con rapidez los objetivos nacionales fija-dos por Frei en su programa de gobierno.

La posición del timonel demócrata cristiano fue respal-dada firmemente por el senador Radomiro Tomić, quien des-tacó la responsabilidad del Partido en la conducción y ori-en-tación del destino de Chile. El Partido y el Presidente Frei son una misma voluntad que actúa para impulsar el pro-greso del país y la prosperidad de sus habitantes.

"Seguimos pensando en una Democracia Cristiana con una posición revolucionaria y de avanzada social, profunda-mente solidaria con los intereses de los trabajadores y de las masas populares, por cuya redención ha luchado y de-berá seguir luchando incansablemente. Nuestro gran aliado, el más leal, el más poderoso, el más genuino, es el pueblo, y mientras contemos con su confianza, nada ni nadie podrá impedir que nuestro programa se cumpla."

Son palabras de Renán Fuentealba. Las de un auténtico demócrata y las de un auténtico luchador político. Lue-go, con una humildad y una dignidad que son como la síntesis de la posición espiritual del Partido, señaló que la Democracia Cristiana no podría menospreciar el apoyo de nadie, de ningún sector ciudadano, para ayudar al Gobierno a cumplir sus altos, sus patrióticos ideales de bien público.

La nueva Directiva, cuyos Consejeros representan todos los sectores del Partido, significa, pues, el más sólido y am-plio respaldo para el Jefe del Estado. Con él se identifica para cumplir una de sus más fundamentales aspiraciones: ser el Presidente de todos los chilenos y el más decidido realizador de las legítimas aspiraciones del pueblo.

## POR QUE ESTAMOS EN REVOLUCION:

## El pueblo debe decir: ¡Presente!

"La razón primordial de mi conducta reside en que el Ejecutivo estima que en este momento SE COMIENZA A PONER A PRUEBA UNA CUESTION FUN-DAMENTAL QUE EL 4 DE SEPTIEM-BRE ULTIMO DIVIDIO AL PAIS EN DOS GRANDES GRUPOS. La cuestión fue de SI ES O NO FACTIBLE EL CAM-BIO GRADUAL; de si es o no factible la REVOLUCION EN LIBERTAD. Triunfamos los que sostuvimos que si es factible, pero el país nos ha concedido só-lo un plazo de 6 años para demostrar que estamos en lo correcto.

(De la Exposición que hizo el Minis-tro de Hacienda ante el Congreso.)

E l a d i o  
por SUETONIO

ELADIO ROJAS, ese mo-cetón copiloto que estre-chó a Chile en los nerviosos y agitados días de la Copa Jules Rimet disputada en Chile, no se "hallo" en Buenos Aires. No fue el mismo que hizo rayas en las casillas criollas, ni el que derrotó a Yashin, el coloso soviético, con un cañonazo de media cancha. Le hacían falta los cerros viñamarinos, el calor humano que por-aí dispensamos y las sa-brosas cauzuelas en olla de greda. Por eso, en cuanto le propusieron volver, arreglió sus maletas y para acá se le echó, con una tremenda alegría de niño chico.

Vuelve como quieren vol-ver todos los chilenos que andan por ahí, por los ale-dafos del mundo, patrío-reando a la aventura, lejos o cerca. Hay que volver. Porque muy lindos serán otros lugares, pero más nos gusta Chile por ese algo in-explicable que tiene.

Eladio es de esos perso-najes nuestros que ya tienen una paginita en la historia de nuestros acontecimientos. Cuando hayan pasado los años, muchos años, se le re-cordará por la emoción que regaló en dos tardes memo-ramables de 1962, en África y en Santiago. Y nosotros, que somos sentimentales, escri-biremos su nombre con le-tras grandes, para que no se borren, como hemos es-crito los de Potrerillos Sa-linas, Jorquera, Manuel Plaza, Estanislao Loayza Agui-lar, Quintín Romero, Arturo Godoy, Anita Lizana, Raúl Toro y... para que sepa.

Con Eladio querían traer a Torito, a Jorge Toro, otro de los grandes de las pro-mociones deportivas nues-tras. ¡Y tráiganlo en buena hora! ¿Qué no rindió lo que se esperaba por allá? No importa. Los que hemos na-cido entre el Pacífico y la Cordillera andina no sabemos congeniar por fuera, aunque hay honrosas ex-cepiones. Ya verán cómo, sobre el pastel verde de ca-sa, volverán a ser astros, de esos astros que fulguran con brillo propio cuando se tra-ta de sacar la cara por el terreno.

Entonces si que nos oliv-amos de que en la política no estamos de acuerdo y de

muchas otras cosas. Y hay que vernos cuando algunas malas palabras, un mal gesto, ofende nuestro dignísimo orgullo de rotos bien na-cidos.

La primera guerra mundial tuvo un "tigre": Cle-men-ceau. La segunda un "bulldog": Churchill. El clásico bulldog británico, símbolo de Inglaterra. Pero en su caso eso y mucho más: la encarnación indomable de una voluntad de victoria y la continuidad de una te-naz tradición.

Winston Churchill, historia viviente, es un largo mo-mento dramático de la existencia de su pueblo y del mundo. Un momento que ahora tiene 90 grados años. En la próxima década los hombres, tal vez, vuelven a otros astros, y Sir Winston, que también derrota los acha-ques de la vejez igual que a sus enemigos, acaso alcance a verlo. Sería notable que el joven que luchó contra los boers y nació cuando la India era todavía un Imperio fabuloso que adoraba la corona de Victoria, fuera testigo, cercano al siglo, del salto épico hacia los mundos mucho más fantásticos que aguardan en el Cosmos.

Dos universos fundidos en la aventura señera de un solo individuo, el de los lanceros de Bengala y el de los sabios que manipulan el átomo y construyen extraños vehículos espaciales.

Porque ocurre que el líder invencible es un victori-ano, acaso el último; el sobreviviente de un mundo que hoy no parece gratamente remoto y como de utería de "arsénico y encaje antiguo".

Paradojas del destino. Este político antiguo, que ve-nía de otra Era, tuvo que enfrentar la mayor amenaza mecanizada e ideológica conocida a la fecha. Y salió triunfante. Es que era antiguo, mas no anticuado. Y porque en él se dieron concordadas la experiencia y la sabiduría innata, supo encontrar las mejores armas y los mejores temas, aquellos que incendiaron la sangre, para el implacable duelo. Nunca, en verdad, un desafío histó-rico encontró en estadista alguno una respuesta más ade-cuada. En Churchill se dio la batalla del gran dilema de su patria y de su tiempo: o conjurar la tormenta con un paraguas o arrojar lejos el negro adumbrado y hacer cara al diluvio con una de sus mágicas consignas: "san-gre, sudor y lágrimas". Si él hubiera fallado, viviríamos el umbral de la corona de Victoria, fuera testigo, cercano al siglo, del salto épico hacia los mundos mucho más fantásticos que aguardan en el Cosmos.

Pero Churchill, el bulldog de fuertes cojinetes, no desfalleció un instante, ni siquiera cuando la noche par-ó cubrió toda Europa y el exterminio comenzó a llover sobre la heroica isla solitaria. Nunca olvidó que su san-gre venía del Duque de Marlborough, aquel célebre "Mam-brú que se fue a la guerra". Y la ganó.

Un conductor es auténticamente grande en la medida en que cumple con su época y sabe comprender o ma-nejar a su favor las enigmáticas corrientes de la histo-ria. Así Churchill aparece como uno de los mayores. Como el hombre del destino. Más todavía: el hombre del siglo. Y los fervientes homenajes públicos que le rendirán su patria y el mundo, en sus gloriosos 90 años, no serán nada en comparación con el tributo silencioso, igno-rado, que le dedicaron en este día los hombres de mul-tiples colores y credos que aman la libertad por sobre todas las cosas de este mundo.

## COMENTARIOS DE JUAN TEJEDA:

## El doctor Barros

El caso del Dr. Barros es conmover-dor porque es el fruto de un proble-ma de conciencia.

Y los problemas de conciencia no solo merecen respeto, sino que con-mueven porque nos ponen frente a individualidades en cierto modo su-periores. Quien tiene el coraje de enfrentarse con su conciencia, aun a riesgo de perder prestigio o posicio-nes, es un hombre de alto valor mor-al que por una especie de magia rasga los velos que obscurecen la vi-sión, a veces pobrísima, que en oca-siones la vida nos hace formarnos de lo que somos los humanos.

El caso es, además, dramático por su vinculación con un hecho social o político que es parte de la historia de nuestra disponibilidad moral: el atractivo que el Partido Comunista ha ejercido sobre intelectuales de la clase media y alta en este siglo, atractivo harto explicable porque planteó la necesidad de realizar justicia por sobre toda otra considera-cion. Al llamado de estar junto a los oprimidos y a los que sufren, llama-do que en la década del treinta res-la-paqueaba en la extrema izquierda, ¿qué corazón noble podía tener fuerzas para substraerse del todo? Este anhelo íntimo, este instinto de la justicia —podríamos llamarlo— llevó hacia el P. C. a muchos jóvenes, hombres y mujeres, que poco a poco, por la presión de ese nuevo medio, por la necesidad individual de expresar oposición a la sociedad, ya abierto el corazón y dispuesta la simpatía, fueron abriendo también sus cerebros en busca de un fundamento racional de sus posiciones, nacidas de una nobilísima tendencia espo-nánea, anterior, por cierto, a cualquier teoría.

Pero uno contradicción monstruo-sa, que aun no se echaba de ver, ale-teaba en aquel Partido. El imperati-vo de racionalizar y justificar el an-helo de justicia llevaba también el de justificar al Partido, no solo en cuanto a su futura acción en Chile, sino también en cuanto a su pre-térita actuación en todo el mundo. Y así asistimos entonces a un fenómeno extremadamente penoso: vimos a los dirigentes y a los dirigidos, genera-cion tras generación (o, mejor dicho,

promoción tras promoción), a medi-ter y gastar sus mejores energías en explicar por qué Stalin había hecho bien en pactar con Hitler, por qué había hecho bien en invadir Polonia, por qué merecía la gloria, por qué merecía la condena, por qué che... etc. Pero no sigamos.

Recorremos con la memoria a tanta gente que conocimos entusiasta-mente que gastaron sus vidas, no en esta-diar el modo de operar en Chile, en mejorar el conocimiento de este país, en explicar, mirando siempre al pa-sado, por qué los húngaros habían coslovajua se había hecho tal cosa en China... etc.

Y aquí viene lo increíble. De tanto mirar hacia atrás, de tanto de conferencias y charlas para "expli-car" acontecimientos acaecidos precisamente por su voluntad, se con-virtieron en estatuas de sal... y se escapo nada menos que el cono-miento de Chile! ¡Si los vimos en elecciones pasadas, y los vemos abra-rra, negándose a ver las realidades! En la Democracia Cristiana solo vi-ron a la derecha de tiempos de Roa. No leyeron un solo discurso de Frei. Imaginaron que los desfiles eran de gente pag

"Pude haber reconsiderado mi decisión, pero "El Siglo" lo echó todo a perder"

El Dr. Jaime Barros revela entretelones de su sensacional renuncia al Partido Comunista.

VALPARAISO.— (Por Sara Vial, corresponsal) — La información aparecida el viernes último en el diario "El Siglo", atribuyendo al Dr. Jaime Barros un desmentido acerca de su renuncia al Partido Comunista, precipitó la decisión del senador por Valparaíso y Aconcagua de hacer públicas sus divergencias con el Comité Central y con el Comité Regional de dicho partido.

Este nuevo antecedente me proporcionó personalmente por el Dr. Barros.

"Hubo el compromiso formal —me dijo— de dejar las cosas en suspense hasta las marcas. Pero este pacto de callados no fue cumplido y fue precisamente el diario que de modo más adicto una actitud más pacificadora y moderada, al que cometió la mayor torpeza".

El senador se refiere a la conversación que sostuvo en la

tarde del jueves, en su domicilio de Reñaca, con los miembros del Comité Central de su partido, el diputado Orlando Millán y la actriz María Maluenda. Esta última poseía casi de verano en las vacaciones del doctor Barros.

"Me sentí pusoédo y proseguió el senador, atropellando como ya lo fui una vez, y sentí que no podía ya volver a soportar nuevamente que se hablase por mí voz, que se pasara por encima de mí de esa manera.

"El Siglo" tuvo la culpa de que yo ahora manifieste de esta manera mi renuncia y no del modo que iba a hacerlo e incluso, hasta habría podido RECONSIDERAR mi decisión. A pesar de que solo adquirió una actitud más pacificadora y moderada,

el que cometió la mayor torpeza",

El senador se refiere a la

conversación que sostuvo en la

última.

En su esposa, Ines Señoret de Párraga, presente en la entrevista, confirma vehementemente que las palabras del senador "Lo de "El Siglo" ya fue

ayer, sírvilo para demostrar su

extraordinaria vitalidad y la unidad que preside todos sus

miembros.

La Junta Nacional del Partido Demócrata Cristiano, finalizada en la madrugada de ayer, sirvió para demostrar su

extraordinaria vitalidad y la unidad que preside todos sus

miembros.

La Junta Nacional del Partido Demócrata Cristiano, finalizada en la madrugada de ayer, sirvió para demostrar su

extraordinaria vitalidad y la unidad que preside todos sus

miembros.

La Junta Nacional del Partido Demócrata Cristiano, finalizada en la madrugada de ayer, sirvió para demostrar su

extraordinaria vitalidad y la unidad que preside todos sus

miembros.

La Junta Nacional del Partido Demócrata Cristiano, finalizada en la madrugada de ayer, sirvió para demostrar su

extraordinaria vitalidad y la unidad que preside todos sus

miembros.

La Junta Nacional del Partido Demócrata Cristiano, finalizada en la madrugada de ayer, sirvió para demostrar su

extraordinaria vitalidad y la unidad que preside todos sus

miembros.

La Junta Nacional del Partido Demócrata Cristiano, finalizada en la madrugada de ayer, sirvió para demostrar su

extraordinaria vitalidad y la unidad que preside todos sus

miembros.

La Junta Nacional del Partido Demócrata Cristiano, finalizada en la madrugada de ayer, sirvió para demostrar su

extraordinaria vitalidad y la unidad que preside todos sus

miembros.

La Junta Nacional del Partido Demócrata Cristiano, finalizada en la madrugada de ayer, sirvió para demostrar su

extraordinaria vitalidad y la unidad que preside todos sus

miembros.

La Junta Nacional del Partido Demócrata Cristiano, finalizada en la madrugada de ayer, sirvió para demostrar su

extraordinaria vitalidad y la unidad que preside todos sus

miembros.

La Junta Nacional del Partido Demócrata Cristiano, finalizada en la madrugada de ayer, sirvió para demostrar su

extraordinaria vitalidad y la unidad que preside todos sus

miembros.

La Junta Nacional del Partido Demócrata Cristiano, finalizada en la madrugada de ayer, sirvió para demostrar su

extraordinaria vitalidad y la unidad que preside todos sus

miembros.

La Junta Nacional del Partido Demócrata Cristiano, finalizada en la madrugada de ayer, sirvió para demostrar su

extraordinaria vitalidad y la unidad que preside todos sus

miembros.

La Junta Nacional del Partido Demócrata Cristiano, finalizada en la madrugada de ayer, sirvió para demostrar su

extraordinaria vitalidad y la unidad que preside todos sus

miembros.

La Junta Nacional del Partido Demócrata Cristiano, finalizada en la madrugada de ayer, sirvió para demostrar su

extraordinaria vitalidad y la unidad que preside todos sus

miembros.

La Junta Nacional del Partido Demócrata Cristiano, finalizada en la madrugada de ayer, sirvió para demostrar su

extraordinaria vitalidad y la unidad que preside todos sus

miembros.

La Junta Nacional del Partido Demócrata Cristiano, finalizada en la madrugada de ayer, sirvió para demostrar su

extraordinaria vitalidad y la unidad que preside todos sus

miembros.

La Junta Nacional del Partido Demócrata Cristiano, finalizada en la madrugada de ayer, sirvió para demostrar su

extraordinaria vitalidad y la unidad que preside todos sus

miembros.

La Junta Nacional del Partido Demócrata Cristiano, finalizada en la madrugada de ayer, sirvió para demostrar su

extraordinaria vitalidad y la unidad que preside todos sus

miembros.

La Junta Nacional del Partido Demócrata Cristiano, finalizada en la madrugada de ayer, sirvió para demostrar su

extraordinaria vitalidad y la unidad que preside todos sus

miembros.

La Junta Nacional del Partido Demócrata Cristiano, finalizada en la madrugada de ayer, sirvió para demostrar su

extraordinaria vitalidad y la unidad que preside todos sus

miembros.

La Junta Nacional del Partido Demócrata Cristiano, finalizada en la madrugada de ayer, sirvió para demostrar su

extraordinaria vitalidad y la unidad que preside todos sus

miembros.

La Junta Nacional del Partido Demócrata Cristiano, finalizada en la madrugada de ayer, sirvió para demostrar su

extraordinaria vitalidad y la unidad que preside todos sus

miembros.

La Junta Nacional del Partido Demócrata Cristiano, finalizada en la madrugada de ayer, sirvió para demostrar su

extraordinaria vitalidad y la unidad que preside todos sus

miembros.

La Junta Nacional del Partido Demócrata Cristiano, finalizada en la madrugada de ayer, sirvió para demostrar su

extraordinaria vitalidad y la unidad que preside todos sus

miembros.

La Junta Nacional del Partido Demócrata Cristiano, finalizada en la madrugada de ayer, sirvió para demostrar su

extraordinaria vitalidad y la unidad que preside todos sus

miembros.

La Junta Nacional del Partido Demócrata Cristiano, finalizada en la madrugada de ayer, sirvió para demostrar su

extraordinaria vitalidad y la unidad que preside todos sus

miembros.

La Junta Nacional del Partido Demócrata Cristiano, finalizada en la madrugada de ayer, sirvió para demostrar su

extraordinaria vitalidad y la unidad que preside todos sus

miembros.

La Junta Nacional del Partido Demócrata Cristiano, finalizada en la madrugada de ayer, sirvió para demostrar su

extraordinaria vitalidad y la unidad que preside todos sus

miembros.

La Junta Nacional del Partido Demócrata Cristiano, finalizada en la madrugada de ayer, sirvió para demostrar su

extraordinaria vitalidad y la unidad que preside todos sus

miembros.

La Junta Nacional del Partido Demócrata Cristiano, finalizada en la madrugada de ayer, sirvió para demostrar su

extraordinaria vitalidad y la unidad que preside todos sus

miembros.

La Junta Nacional del Partido Demócrata Cristiano, finalizada en la madrugada de ayer, sirvió para demostrar su

extraordinaria vitalidad y la unidad que preside todos sus

miembros.

La Junta Nacional del Partido Demócrata Cristiano, finalizada en la madrugada de ayer, sirvió para demostrar su

extraordinaria vitalidad y la unidad que preside todos sus

miembros.

La Junta Nacional del Partido Demócrata Cristiano, finalizada en la madrugada de ayer, sirvió para demostrar su

extraordinaria vitalidad y la unidad que preside todos sus

miembros.

La Junta Nacional del Partido Demócrata Cristiano, finalizada en la madrugada de ayer, sirvió para demostrar su

extraordinaria vitalidad y la unidad que preside todos sus

miembros.

La Junta Nacional del Partido Demócrata Cristiano, finalizada en la madrugada de ayer, sirvió para demostrar su

extraordinaria vitalidad y la unidad que preside todos sus

miembros.

La Junta Nacional del Partido Demócrata Cristiano, finalizada en la madrugada de ayer, sirvió para demostrar su

extraordinaria vitalidad y la unidad que preside todos sus

miembros.

La Junta Nacional del Partido Demócrata Cristiano, finalizada en la madrugada de ayer, sirvió para demostrar su

extraordinaria vitalidad y la unidad que preside todos sus

miembros.

La Junta Nacional del Partido Demócrata Cristiano, finalizada en la madrugada de ayer, sirvió para demostrar su

extraordinaria vitalidad y la unidad que preside todos sus

miembros.

La Junta Nacional del Partido Demócrata Cristiano, finalizada en la madrugada de ayer, sirvió para demostrar su

extraordinaria vitalidad y la unidad que preside todos sus

miembros.

La Junta Nacional del Partido Demócrata Cristiano, finalizada en la madrugada de ayer, sirvió para demostrar su

extraordinaria vitalidad y la unidad que preside todos sus

miembros.

La Junta Nacional del Partido Demócrata Cristiano, finalizada en la madrugada de ayer, sirvió para demostrar su

extraordinaria vitalidad y la unidad que preside todos sus

miembros.

La Junta Nacional del Partido Demócrata Cristiano, finalizada en la madrugada de ayer, sirvió para demostrar su

extraordinaria vitalidad y la unidad que preside todos sus

miembros.

La Junta Nacional del Partido Demócrata Cristiano, finalizada en la madrugada de ayer, sirvió para demostrar su

extraordinaria vitalidad y la unidad que preside todos sus

miembros.

La Junta Nacional del Partido Demócrata Cristiano, finalizada en la madrugada de ayer, sirvió para demostrar su

extraordinaria vitalidad y la unidad que preside todos sus

## Joven y buenamoza garzona fue asaltada por chofer de taxi

Le robó el dinero, le botó dos dientes y la dejó abandonada en un sitio erialo.

Una joven, bárbara moza y espiritual garzona de 22 primaveras, fue asaltada, agredida y vejada por un chofer de taxi mientras la conducía en su vehículo en calidad de pasajera.

Erika Manzor es una chica que trabaja hasta tarde, atendiendo los trastornos y entusiasmados parroquianos de una fuente de soda del centro de la capital.

A las tres de la madrugada de ayer tomó un taxi color celeste, marca Ford, modelo 1940, en Bandera esquina de Alameda. Cañada después de su agotadora labor, aburrida de esperar un microbús y hastiada de soportar las molestias de varios varones que a esa hora se pararon en la esquina citada, optó por tomar un taxi para retornar a su hogar que está ubicado en la Población La Victoria.

El conductor del vehículo, después de hacerle proposiciones deshonestas a la entrada de la población citada detuvo el coche en un solar.

Le dio un bofetón en la boca, botándole dos dientes y lesionándola en diversas partes del cuerpo de cierta gravedad. Una vez semiatrada, el vanidoso chofer le robó el vestido, los zapatos, su reloj de

**Heridos en accidente dos Inspectores del Tránsito de Santiago**

Fue sumamente comentado en círculos policiales un accidente de tránsito ocurrido al mediodía de ayer en Avenida Apoquindo esquina de Jorqe VI.

Una dama que conducía su automóvil a alta velocidad atropelló y dejó gravemente heridos a dos inspectores del Tránsito de la Municipalidad de Santiago, quienes quedaron internados en el Hospital del Salvador.

Lidia López Contreras avanzaba en su auto HB-194, por Av. Apoquindo, en dirección hacia el oriente, cuando por calle Jorge VI apareció sorpresivamente la moto NF-67, de la Municipalidad de Santiago, gobernada por el Inspector del Tránsito Luis Núñez Sagasti, llevando como acompañante a su colega Rubén Gárate Liard.

Este último se fracturó la clavícula derecha, y Núñez resultó con una serie de heridas en diversas partes del cuerpo.

**Incendio destruyó dormitorios de 104 obreros salitreros**

Un incendio que se produjo en el campamento "José Francisco Vergara" de la Compañía Salitrera Anglo-Lautaro destruyó casi totalmente una construcción destinada a habitaciones para obreros salitreros, denominadas "buques".

El fuego apareció sorprendentemente en un costado de la edificación, donde había un galpón desocupado.

Treinta y dos piezas fueron reducidas a escombros, dejando seis habitaciones a cliente cuatro obreros.

Se tiene entendido que el origen del siniestro fue una fumarilla que varios niños habían encendido cuando se encontraban jugando en el interior del galpón.

Los daños materiales no fueron evaluados de inmediato por los ejecutivos de la Anglo-Lautaro.

En la faena de extinción de las llamas resultaron con lesiones leves los obreros Juan González y Félix Cortés.

**PROFESORES RINDEN MAÑANA HOMENAJE A DANIEL NAVEA**

Un homenaje al educador Daniel Navea, muerto en un accidente ocurrido en Venezuela, donde estaba en representación de UNESCO, rendirán mañana las actividades docentes santiaguinas y las organizaciones nacionales del Magisterio.

El acto se efectuará a las 19 horas en el Salón de Honor de la Universidad de Chile y durante el desarrollo habrá, entre otras personas, Luis Gómez Catalán a nombre de la Universidad de Chile; Gonzalo Latorre, a nombre del Ministerio de Educación; Luzmila Leyton, a nombre del profesorado experimental; Daberto Betancourt, a nombre de la Federación de Educadores y de la Sociedad de Profesores de Escuelas Normales, y

**DEFUNCIÓNES**

Ha dejado de existir nuestra querida madre, suegra y abuela, señora

**MARIA DUARTE AVILA VIUDA DE CARRASCO**

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, a las 17 horas, donde la Parroquia Santa Filomena, Santa Filomena 315, donde se oficiará una misa, a las 9 horas, por el eterno descanso de su alma.

La familia

Ha dejado de existir nuestra querida madre, suegra, abuela y bisabuela, señora

**DORA MOLINA VIDA DE MONAGA**

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, a las 17 horas, donde la Parroquia Santa Filomena, Santa Filomena 315, donde se oficiará una misa, a las 9 horas, por el eterno descanso de su alma.

La familia

Ha fallecido nuestra querida madre, suegra, abuela, tía y cuñada, señora

**ZOILA ALARCON VIDA DE ORELLANA**

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, partiendo el corojo desde su casa familiar, calle Borda 5143 (Población Dávila), a las 16 horas. (Puerta Recoleta).

LA FAMILIA

## ASUMIO NUEVO DIRECTOR DE CAJA CENTRAL DE A. PRESTAMOS

Abogado Guillermo Le Fort asumió cargo de Director de la Caja Central de Ahorros y Préstamos

El cargo de Director Ejecutivo de la Caja Central de Ahorros y Préstamos, asumido recientemente sus nuevas funciones, Guillermo Le Fort Campos, en reemplazo de Carlos Urzúa Barros, quien terminó su período en el mencionado cargo.

El nuevo Director, abogado, cursó estudios de Derecho en la Universidad Católica, y participó, posteriormente, en la redacción del Decreto con Fuerza de Ley 205, que creó la Caja Central y las Asociaciones de Ahorro y Préstamo en el país.

## CON SEIS HERIDOS A CUCHILLO TERMINO CONCURSO DE BELLEZA

Gerente de la Cía. "Lechera del Sur" herido en accidente en Arequipa, Perú

El gerente de la Compañía Lechera del Sur, Claudio Zamora, resultó herido en un accidente del tránsito en la ciudad peruviana Arequipa, según se supo anoche aquí en Santiago.

Según el accidente se produjo al pinchiar un neumático del automóvil que conducía, el que actuó seguidamente volcó espectacularmente.

Su acompañante, Waldo Calvaneo, recibió heridas leves.

Claudio Zamora debió quedar internado en el Hospital de Arequipa, Perú.

En los instantes de cerrar la presente edición, no se tuvieron más noticias acerca del estado de salud del señor Zamora.

Un grueso cordel rodeaba el cuello de la suicida.

## HORRENDO CRIMEN COMETIERON EN UNA LAGUNA DE CONCEPCION

Un horroso crimen fue descubierto al mediodía de ayer en las proximidades de Concepción.

En la ribera sur de la laguna "Lo Méndez" fue encontrado el cadáver de un hombre de aproximadamente 35 años de edad, en total estado de descomposición por la acción de las aguas.

Atado a su cuello con un alambre de púas había un enorme ladrillo. El o los asesinos despojaron de sus ropas a su víctima después de darle fuertes golpes en el cráneo con algún objeto contundente, ya que sólo vestía un calzoncillo y una camiseta.

El macabro hallazgo lo hizo el obrero Ricardo Saavedra, en los momentos que se dirigía a su domicilio, que está ubicado en calle Galvarino N° 2341, de Concepción.

**LOS OBREROS DEL CUERO ANALIZAN CONFLICTO OBRERO**

La Federación Obrera Nacional del Cuero y Calzado, ha convocado a una reunión extraordinaria, a los 49 sindicatos de la provincia de Santiago, para considerar aspectos del conflicto planteado en la industria Browsingay, de Osorno.

Esta reunión se efectuará esta tarde, a las 19 horas, en calle Arturo Prat 1490. Del resultado de las gestiones que se realicen, dependerá la resolución posterior para hacer efectiva un paro nacional de 48 horas.

**PROFESORES RINDEN MAÑANA HOMENAJE A DANIEL NAVEA**

Un homenaje al educador Daniel Navea, muerto en un accidente ocurrido en Venezuela, donde estaba en representación de UNESCO, rendirán mañana las actividades docentes santiaguinas y las organizaciones nacionales del Magisterio.

El acto se efectuará a las 19 horas en el Salón de Honor de la Universidad de Chile y durante el desarrollo habrá, entre otras personas, Luis Gómez Catalán a nombre de la Universidad de Chile; Gonzalo Latorre, a nombre del Ministerio de Educación; Luzmila Leyton, a nombre del profesorado experimental; Daberto Betancourt, a nombre de la Federación de Educadores y de la Sociedad de Profesores de Escuelas Normales, y

**DEFUNCIÓNES**

Ha dejado de existir nuestra querida madre, suegra y abuela, señora

**ROBERTO ROMAN BRAVO ROMAN**

Sus funerales se efectuarán hoy a las 16:30 horas, partiendo el corojo desde el fundo Santa María de Huichurao, hacia el Cementerio General, por Recoleta.

**LA FAMILIA**

Ha dejado de existir nuestra querida madre, suegra y abuela, señora

**AURELIA OLIVARES DE ARREDONDO (Q.E.P.D.)**

Sus funerales se efectuarán hoy a las 16:30 horas, partiendo el corojo desde el fundo Santa María de Huichurao, hacia el Cementerio General, por Recoleta.

**LA FAMILIA**

Ha dejado de existir nuestra querida madre, suegra y abuela, señora

**ROBERTO ROMAN BRAVO ROMAN (Q.E.P.D.)**

Sus funerales se efectuarán hoy a las 16:30 horas, partiendo el corojo desde el fundo Santa María de Huichurao, hacia el Cementerio General, por Recoleta.

**LA FAMILIA**

Ha dejado de existir nuestra querida madre, suegra y abuela, señora

**ROBERTO ROMAN BRAVO ROMAN (Q.E.P.D.)**

Sus funerales se efectuarán hoy a las 16:30 horas, partiendo el corojo desde el fundo Santa María de Huichurao, hacia el Cementerio General, por Recoleta.

**LA FAMILIA**

Ha fallecido nuestra querida madre, suegra, abuela, tía y cuñada, señora

**DOLORES MOLINA VIDA DE MONAGA**

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, partiendo el corojo desde su casa familiar, calle Borda 5143 (Población Dávila), a las 16 horas. (Puerta Recoleta).

LA FAMILIA

Ha fallecido nuestra querida madre, suegra, abuela, tía y cuñada, señora

**ZOILA ALARCON VIDA DE ORELLANA**

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, partiendo el corojo desde su casa familiar, calle Borda 5143 (Población Dávila), a las 16 horas. (Puerta Recoleta).

LA FAMILIA

Ha fallecido nuestra querida madre, suegra, abuela, tía y cuñada, señora

**ZOILA ALARCON VIDA DE ORELLANA**

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, partiendo el corojo desde su casa familiar, calle Borda 5143 (Población Dávila), a las 16 horas. (Puerta Recoleta).

LA FAMILIA

Ha fallecido nuestra querida madre, suegra, abuela, tía y cuñada, señora

**ZOILA ALARCON VIDA DE ORELLANA**

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, partiendo el corojo desde su casa familiar, calle Borda 5143 (Población Dávila), a las 16 horas. (Puerta Recoleta).

LA FAMILIA

## CIA. SUD AMERICANA DE VAPORES

### Distribución de Acciones Liberadas, Dividendo Provisorio N.o 210 y Cierre del Registro de Accionistas

El Directorio ha acordado ofrecer a los señores Accionistas que figuren en el Registro a la fecha de su cierre, la siguiente opción:

a) Recibir el 24 de diciembre de 1964, con cargo al Fondo de Revalorización Capital Propio Ley 15.564, una acción liberada por cada 18 acciones que posean a la fecha del cierre del Registro de Accionistas; o

b) Recibir, en la misma fecha, un dividendo provisorio, con cargo a las utilidades del presente ejercicio, de \$ 0,065 neto por cada acción que posean a la fecha del cierre. Este dividendo está afecto al Impuesto Global Complementario.

Los señores Accionistas tendrán un plazo que vence el 9 de diciembre para comunicar a la Sociedad la opción a que desean acogerse.

Para este efecto, el señor Accionista podrá escoger entre:

1) Devolver a la Sociedad, por caria certificada, la declaración que se le ha enviado por correo, indicando su opción; o

2) Indicar personalmente en las Oficinas de la Sociedad en Santiago o Valparaíso por qué opción se ha decidido. En este último caso la Sociedad entreará y el señor Accionista debe exigir, un certificado en que conste la opción escogida.

En atención a que en reparios anteriores la mayoría de los señores Accionistas optó por recibir acciones liberadas y con el objeto de facilitar la presente opción, se entenderá que todos aquellos Accionistas que no den a conocer a la Sociedad su decisión en la forma y dentro del plazo señalado anteriormente, se han acogido a la opción a), es decir, han optado por recibir acciones liberadas.

Esta opción no podrá ser ejercida en forma fraccionaria. Sin perjuicio de lo anterior, la Bolsa de Comercio, Bolsa de Valores y Bancos Comerciales que tengan inscritas a su nombre acciones de propiedad de diferentes personas, podrán optar de acuerdo a las instrucciones que reciben de sus clientes.

Las fracciones de acciones que resulten de este prorrata serán vendidas en la Bolsa de Comercio y/o Bolsa de Valores y su producto entregado a los señores Accionistas en la proporción que les corresponda.

Para los efectos anteriores, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 5 de diciembre de 1964 hasta el 23 de diciembre de 1964, ambas fechas inclusive.

Los títulos de las acciones y el producto de la venta de las fracciones se encontrarán a disposición de los señores Accionistas que hayan optado por la caja liberada en las Oficinas del Banco Sud Americano de Santiago y Valparaíso, desde el 4 de enero de 1965.

El dividendo será pagado a los Accionistas que hayan optado por él en las mismas Oficinas del Banco Sud Americano desde el 24 de diciembre de 1964.

El dividendo se efectuará el 24 de diciembre de 1964.

Los señores Accionistas que no opten por la caja liberada en las Oficinas del Banco Sud Americano de Santiago y Valparaíso, deberán efectuar el pago en efectivo en las Oficinas del Banco Sud Americano de Santiago y Valparaíso, desde el 24 de diciembre de 1964.

Los señores Accionistas que opten por la caja liberada en las Oficinas del Banco Sud Americano de Santiago y Valparaíso, deberán efectuar el pago en efectivo en las Oficinas del Banco Sud Americano de Santiago y Valparaíso, desde el 24 de diciembre de 1964.

Los señores Accionistas que opten por la caja liberada en las Oficinas del Banco Sud Americano de Santiago y Valparaíso, deberán efectuar el pago en efectivo en las Oficinas del Banco Sud Americano de Santiago y Valparaí

HISTORICO ACTO CIVICO EN LA MONEDA:

# S. E. FIRMA HOY REFORMAS CONSTITUCIONALES

El Jefe del Estado se dirigirá al país por cadena radial.— La ceremonia tendrá lugar, a las 19.30 horas en el Salón Rojo del Palacio de Gobierno.— Asistirán los Ministros de Estado, miembros del Poder Legislativo, Judicial y altas autoridades.

En una ceremonia solemne e histórica, el presidente de la República, Eduardo Frei Montalva, firmará el mensaje por medio del cual propone y somete a la consideración del Congreso Nacional las reformas a la Carta Política Fundamental.

El acto tendrá lugar en el Salón Rojo del Palacio de Gobierno, a las 19.30 horas, y a él se hallan invitados, además de los miembros del Gabinete, representantes del Poder Legislativo, Judicial y altas autoridades administrativas.

HISTORIA CONSTITUCIONAL

— La evolución de nuestra democracia se manifiesta en la búsqueda incesante de la perfección institucional. El 8 de diciembre de 1810 se dictó el Reglamento Provisional, de la Junta Chilena, y cuyo mérito reside, pese a lo incipiente de sus disposiciones en materia de Derecho Público, en que constituye la primera manifestación en orden a regularizar las funciones de una autoridad soberana que no obedece a las circunstancias se abrogaba para si el ejercicio de todos los poderes doctrinalmente reconocidos al Estado. El año 1811 surgió el texto citado las primeras enmiendas. En el texto fundamental de 1812 se utilizó por vez primera la expresión "constitucional". En efecto, se denominó "Reglamento Constitucional Provisional". Las Cartas de los años 1814 y 1818, también fueron esbozos provisorios. Sólo en 1822 se promulgó la Carta con perfiles, dictaminada en su jurisdicción política. El 20 de octubre firmata su texto el Director Supremo Bernardo O'Higgins y que en su exordio decía: "Veis aquí la

República usará de la palabra, con el objeto de explicar la razón, alcance y propósitos de las enmiendas constitucionales, discurso que, posteriormente, será radiodifundido al país por una cadena que comprenderá a la totalidad de las emisoras nacionales.

El proyecto de las reformas quedó totalmente aprobado el sábado próximo pasado, luego de una extensa reunión celebrada por el Primer Mando.

ley fundamental de nuestra patria" en su artículo primero señalaba: "La Nación Chilena es la unión de todos los chilenos; en ella reside esencialmente la soberanía, cuya ejercicio delega conforme a esta Constitución".

Las reformas se sucedieron en los años 1823; en 1826, que delineó un régimen Federal, pero que no llegó a materializarse; en 1827; en 1828 y en 1833. En esta última, le cupo participación en la redacción del texto Andrés Bello y su carácter fue robustecer más aún la autoridad del Poder Ejecutivo. De estos textos se concretaba un pensamiento político que decía: "El mayor Gobierno, no es el más liberal en sus principios, sino aquél que hace la felicidad de los que obedecen, empleando los medios adecuados a este fin". La reforma de 1824 amplió el sufragio e incorporó nuevas garantías constitucionales. Con la revolución triunfante en 1891 se retornó al régimen parlamentario.

En 1925 —30 de agosto— por medio de un plebiscito la ciudadanía se pronunció, por amplia mayoría, por la vuelta a un régimen presidencial en Chile.

Previo a la firma, S. E. el Presidente de la República usará de la palabra, con el objeto de explicar la razón, alcance y propósitos de las enmiendas constitucionales, discurso que, posteriormente, será radiodifundido al país por una cadena que comprendrá a la totalidad de las emisoras nacionales.

El proyecto de las reformas quedó totalmente aprobado el sábado próximo pasado, luego de una extensa reunión celebrada por el Primer Mando.

Patrício Ayllón, el Asesor Político Jorge Cáceres y otros especialistas.

Por su parte, el Presidente de la República, durante su descanso de fin de semana en La Cartuja, dedicó largos períodos a finalizar el discurso que pronunciará —como ya se expresó anteriormente— en la ceremonia de hoy en el Salón Rojo.

LAS REFORMAS DE HOY.

— La iniciativa de las reformas que firmaría hoy el Presidente Frei constaría de 41 artículos permanentes y 5 transitorios y estos versarían sobre los siguientes puntos:

1) Se amplía el plazo para el pago diferido en la explotación de predios rústicos, con el objeto de asegurar una efectiva política de Reforma Agraria. Al efecto, se reafirma la función social de la propiedad, establecida por la Constitución de 1925, pero al mismo tiempo se reconoce que nadie puede ser privado de ella, sino en virtud de sentencia judicial o de ejecución por razón de utilidad pública.

2) Se autoriza al Congreso para delegar sus facultades al Presidente de la República mediante leyes normativas;

3) Se establece la iniciativa popular en cuanto a sueldos, salarios, gratificaciones, pensiones, beneficios previsionales y todo lo que signifique gastos;

4) Se crean incompatibilidades para los Ministros de Estado; se señala la incompatibilidad de éstos, por las opiniones que emitan en el Senado, en la Cámara de Diputados y en sus respectivas Comisiones;

5) Se promueve a descentralización administrativa del país.

Este proyecto de Reforma Constitucional será firmado por el Presidente Frei y su Ministro de Justicia, don Pedro J. Rodríguez,



El Colegio de la Orden rindió homenaje a los socios que se desempeñan como Ministros de Estado. EN EL GRABADO, habla para agradecer, el Ministro de Obras Públicas, Modesto Collados. A la izquierda, el presidente del Colegio, Ingeniero Mario Durán y a la derecha, el secretario-tesorero, ingeniero Renato Rodríguez.

## Colaboración a planes del Gobierno pidió a los ingenieros el Ministro Santa María

El Consejo General y otras autoridades del Colegio de Ingenieros, ofrecieron una conferencia en homenaje de los cuatro Secretarios de Estado miembros de la institución.

A la manifestación, que se realizó en uno de los salones del Hotel Carlton, asistieron con los Ministros de Economía, Domingo Santa María, Santa Cruz, de Obras Públicas, Modesto Collados Núñez, y de Minería, Eduardo Simián. Excusó su inasistencia, por motivos particulares, el Ministro de Hacienda, Sergio Molina.

También asistió el Director General de Obras Públicas, ingeniero Alfonso Díaz Ossa.

En un ambiente de grata cordialidad, ofreció la manifestación el presidente del organismo colegiado, Mario Durán Morales, y le contestaron, el ingeniero general, ingenieros Santa María, Simián, Collados y Díaz Ossa. También hicieron uso de la palabra, Enrique Muñizaga, presidente del Consejo Provincial de Santiago y Tristán Gálvez, Consejero del mismo.

ADHESIÓN.— En su discurso de ofrecimiento, el presidente de la Orden expresó que la realidad económico-social a la altura de la Historia que vivimos, determina la exigencia de orden superior, tanto en la discusión actual del presupuesto de la nación para 1965, como en la ejecución misma del torneo.

LOS MINISTROS.— En sus discursos para rendir el homenaje, los Secretarios de Estado analizaron en forma precisa los problemas que enfrenta el país y su relación con la ingeniería.

El Ministro Santa María se refirió a la falta de elemento humano en la ingeniería; señaló la necesidad de que se realicen diálogos de alto nivel con el colectivo; enfocó la labor que debe cumplir el ingeniero en el campo nacional, y pidió la colaboración del colegio para llevar adelante los planes del Gobierno.

El Ministro Collados señaló que es indispensable que se realicen cambios en los conceptos. Dijo que los sistemas estructurales estáticos deben dar paso a sistemas dinámicos para la solución de los problemas nacionales.

CONVENCIÓN DE INGENIEROS.— Mario Durán anunció que en mayo próximo se realizará una realidad la Convención de la Ingeniería Chilena, cuyos alcances y consecuencias de elevados propósitos para el desarrollo de Chile, dijo, deben ser acogidos por vosotros, y por ello, esperamos todo vuestro apoyo a esta iniciativa.

## TRANSPORTE DE DIARIOS

### LA NACION

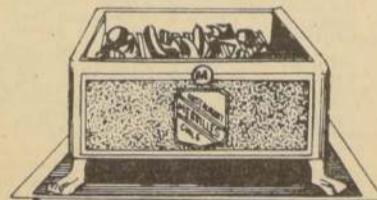
SOLICITA PROPUESTA DE FLETES POR TRANSPORTE DE DIARIOS DESDE SANTIAGO HASTA CONCEPCION Y RAMALES.

ANTECEDENTES EN LA SECRETARIA DE LA GERENCIA.

Las propuestas se recibirán en la Gerencia hasta mañana martes 1º de diciembre de 1964.

### NUEVO ESTILO AHORA

## PARRILLADAS



en Establecimientos

## MERVILLES

LAS MEJORES CARNES SELECCIONADAS DE VACUNO - LECHONCITOS - TERNERITOS CHULETAS - PRIETAS Y LONGANIZAS

Todo en una sola parrillada — preparado al momento de servir en su propio jugo y en parrilladas individuales, y también ensaladas chilenas de la temporada Berros, cogollos de lechuga, habichuelas, arvejitas, beterragas pectos verdes, tomates con cebollitas, etc., etc. Ademas CENTOLLAS FRESCAS - FRESCAS traídas directamente de Punto Arenas diariamente a MERVILLES

y es una buena oportunidad para conocer la NUEVA

### PERGOLA DE VERANO

Abierta todos los días, inclusive Domingos. Atención especial para familias.

ESTABLECIMIENTOS

## MERVILLES

RONDIZZONI 2084 (Cas 8sq. Beaucheff)

¡Por Dios que son buenas..!



CONDOR 393421

las tres nuevas lavadoras de MADEMSA bonitas, lindas y calladitas. En unos minutos dejan su ropa "como se pide". Calientan el agua ellas mismas, con su calefactor interno. Tratan la ropa con amor. Lavan y secan mientras Ud se desayuna, y la Cándida, además, enjuaga automáticamente.

### la Cándida

Capacidad 2,5 y 3,5 kilos  
Pago un pie chiquito y  
12 o 14 letras minúsculas.  
Admire estas tres lavanderas donde nuestros distribuidores en todo el país

MADEMSA

Matías Cousiño 174.



1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100

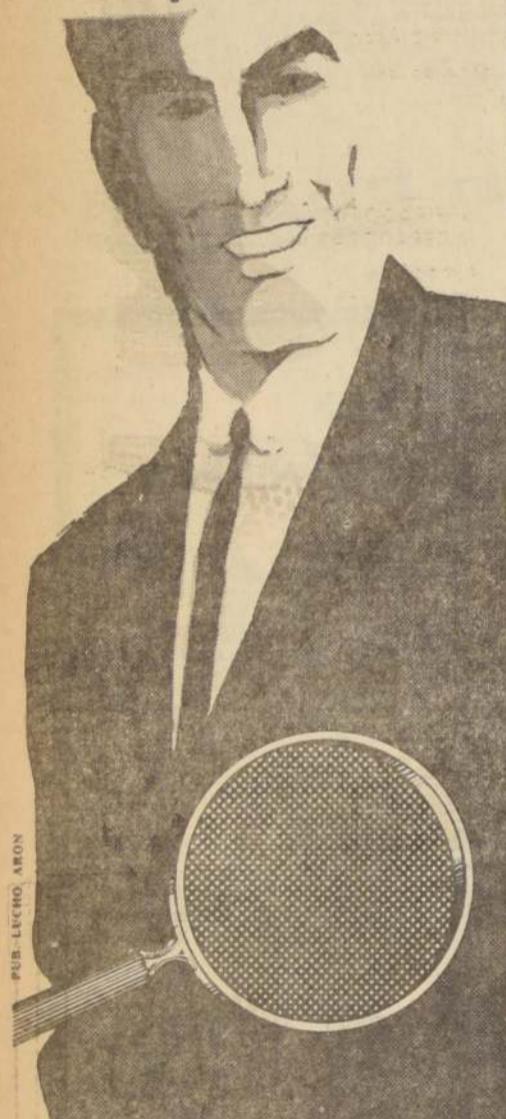
# VALPARAISO



HOTEL OHIGGINS VINA DEL MAR CHILE

**VALPARAISO:** EN LA CLAUSURA DEL CONGRESO DE FISIOLOGIA. — En el Hotel O'Higgins, de Viña del Mar, fue clausurado el VI Congreso de Ciencias Fisiológicas, primer torneo de esta especie que se realiza en Chile. El mismo constituyó un éxito, tanto por su organización, ampliamente elogiada por todos los asistentes extranjeros, como por las interesantes conclusiones que determinaron para el futuro este encuentro realizado en Chile. El torneo fue prestigioso con la asistencia de personalidades médicas mundiales, como el Premio Nobel de Medicina, Juan Hernán Houssay, y otras personalidades científicas que determinaron una gran trascendencia. En el grabado, la Mesa que presidió la clausura, y en que figuran el doctor Houssay, presidente honorario de ALACF; Roberto Caldeyro Barcia, presidente de ALACF; doctor Jaime Talesik, presidente del Comité Organizador; doctor José Ribeiro de Valle, vicepresidente de ALACF, y doctor Guillermo Soberón, secretario.

## Nueva personalidad



**CASIMIRES SUPER**

**CONTINENTAL**  
POR METRO O CONFECIONADO LO MAS INDICADO

Una personalidad revelante, sólo es lograda en su plenitud, con una indumentaria impecable. Un casimir distinto, de superior calidad, con un diseño exclusivo, de colores y matices que resaltan el buen vestir y en cuya elaboración han participado la técnica más avanzada, la materia prima más pura y la maquinaria más moderna y cuyas terminaciones son perfectas con el nuevo sistema LONDON SHRUNK, le permitirán a Ud. "revelar" su personalidad...

Todo esto y mucho más le brindan los

**CASIMIRES SUPER**



**CONTINENTAL**  
POR METRO O CONFECIONADO LO MAS INDICADO

EXTRA LA ORILLA BORDADA SUPER CONTINENTAL

## IMPECABLE PRESENTACION HIZO AYER EL CUERPO DE BOMBEROS

**VALPARAISO.** — Ayer se efectuó en el Estadio Valparaíso de este puerto el Ejercicio General del Cuerpo de Bomberos con la participación de las 11 compañías que forman la institución porteña.

El Ejercicio, se inició a las 0.30 de la mañana, dedicándose la presentación de este año a las nuevas autoridades que rigen los destinos de nuestra provincia, como también a sus esposas.

Los voluntarios, en uniforme de parada, fueron revisados por las autoridades y luego se rindieron los honores correspondientes al izarse el Pabellón Nacional. Despues de rendir un homenaje especial a las esposas del Intendente y Alcalde, señoras Silvia Traverso de Prado y Eliana Molina de Vicente, se dió concurso a los ejercicios demócraticos, tomando parte en ellos las compañías 8a, 9a, y 10a, que efectuaron diversas maniobras con escaleras. Asimismo, el público pudo apre-

ciar la pericia de los voluntarios bomberiles, que luego de encender dos grandes fosos con petróleo a los costadoreas norte y sur del estadio, en simulación de dos incendios de proporciones, actuaron con sus carros bombas, desplegando mangueras y envuelto en la bruma de una neblina artificial que dió mayor realismo a la escena.

También se presentó, por primera vez en Chile, un excelente ejercicio en que intervienen más de cien voluntarios, los cuales armados de hachas y picatos efectuaron una bien sincronizada serie de evoluciones, bajo la dirección del capitán de Ejército Luis Wachtendorff. Posteriormente, se desarrollaron otros ejercicios con equipos de agua y los tres carros telescópicos del Cuerpo Bombero.

Se dio continuidad a esta demostración de eficiencia con un homenaje a la 4a. Cia. que el 9 de enero cumple cien años de existencia.

## EXP. ARTISTICA DE MAESTROS SERA CLAUSURADA EL VIERNES

**VALPARAISO.** — Para el viernes 4 de diciembre ha sido fijada la clausura de la Exposición de Técnicas Artísticas, que el magisterio porteño ha mantenido abierta en la Galería de Arte del Instituto Chileno-Basileño de Valparaíso y Viña del Mar.

La muestra ha constituido un éxito desde el día mismo de su inauguración, en que un público numeroso, compuesto por autoridades artísticas, miembros del magisterio y representantes consulares se dieron cita en la misma Sala de Exposiciones que mantiene el Centro Brasileño en constante actividad. Los maestros se han manifestado profundamente reconocidos por la colaboración que la Consul del Brasil en Viña del Mar, Margarita Quedes Nogueira, ha prestado a la exposición, encargándose de patrocinar la impresión del lujoso catálogo de obras facilitar la Sala y demás atenciones, incluido el curso que será repetido el próximo año agregándose nuevas modalidades técnicas.

El viernes 4 de la clausura, se realizará un homenaje al poeta brasileño Walmir Ayala, y se entregarán los certificados a los alumnos del curso, a las 19 horas, en el local del Centro Chileno-Brasileño los asistentes al "vernissage".

La exposición ha sido muy admirada en la presentación de las numerosas técnicas artísticas aprendidas por 31 maestros de educación fiscal y particular, para implantarlas en las escuelas a las que pertenecen. Al curso que se efectuó para ilustrar a los maestros de Artes Plásticas acerca de estas técnicas en que se utilizan materiales en Gres, como papeles arrugados, madera quemada, recortes de diarios y revistas, engrudo, amillas, cascarrilla de hueso, etc., asistieron profesores de todos los puntos de la provincia, Quillique, Villa Alemana, Limache, Petablanca, La Calera, etc., y en especial de todos los cerros de Valparaíso. Dado el éxito obtenido, el curso sera repetido el próximo año agregándose nuevas modalidades técnicas.

El viernes 4 de la clausura,

se realizará un homenaje al poeta brasileño Walmir Ayala, y se entregarán los certificados a los alumnos del curso, a las 19 horas, en el local del Centro Chileno-Brasileño.

## AQUI... EL PUERTO

**INSTITUTO ASESOR DE AUTOCONSTRUCCIONES.** — Hoy jueves arrancó a sus funciones, en Viña del Mar, el Instituto Asesor de la Autoconstrucción, que estará bajo la dirección de Consejo Provincial del Colegio de Constructores Civiles de Valparaíso, y desarrollará sus actividades en la Dirección de Obras Municipales y bajo su asesoría. Este Instituto es un organismo que cooperará con la Municipalidad viñamarina, la pasada semana fue firmado por el Alcalde Juan Andrade el decreto que autoriza su funcionamiento. El Instituto atenderá al público los días jueves, miércoles y viernes, de 12.30 a 13.30 horas, gratuitamente. La iniciativa, que redundará en una efectiva ayuda para los pobladores, ha sido recibida con general beneplácito en la Ciudad Jardín.

**SOCIEDAD DE REMOLCADORES, DONKEROS Y EMPLEADOS DE BAHIA.** — El 40 aniversario de la Sociedad de Remolcadores, Donkeros y Empleados de Bahía será celebrado el 19 de diciembre próximo, y en la actualidad la Sociedad se encuentra trabajando activamente en la organización de los festejos conmemorativos. Ayer domingo hubo una reunión en la sede de calle San Martín N° 537, a la que asistieron todos los socios y en la cual se tomaron acuerdos en torno al programa que será realizado ese día.

**LLEGARON TRES MODERNOS AVIONES AL CLUB AERO.** — El Clú Aéreo de Valparaíso y Viña del Mar se encuentra muy satisfecho con la llegada de tres nuevos y modernos aviones Pessma, adquiridos en Texas, EE. UU. Los aparatos tienen velocidad de vuelo de 120 millas, poseen completo equipo de radio, y su costo es de unos 50 millones de pesos. Los aviones llegaron el sábado al aeropuerto de Rodeillo, donde fueron recibidos por el vicepresidente del Club, Ernesto González y los demás directores. Condujeron los maestros los pilotos Eduardo Mas, Enrique Hernandez y Victor Becham, los que efectuaron el vuelo en treinta días, haciendo un total de 16000 millas.

**COOPERARA AL PROGRAMA DE ASEO.** — La Escuela Naval "Arturo Prat" ha resuelto adherir en forma efectiva a la campaña de aseo que ha iniciado la Municipalidad porteña, y de este modo, se encargará de que en vehículos de su propiedad la basura de sus recintos sea transportada al basurero "El Falucho". Nuestro primer establecimiento naval presentó al Alcalde Enrique Vicente esta oferta, la que, tiercamente fue aceptada en forma muy favorable por don Enrique Bustos Martin, de Los Cerrillos.

Esta escuela se encontraba en muy precarias condiciones de funcionamiento y, adn. le faltaban bancos y sillas, como se demost-

## POR EL GRAN SANTIAGO



**LAS BARRANCAS.** — INAUGURACION DE CANCHA DE BASQUETBOL DE MINA "LA AFRICANA". — En un acto que alcanzó altos relieve fue inaugurada la cancha de básquetbol de la mina "La Africana", del sector Padahuel de esta comuna, que sirvió a los deportistas de este activo centro minero. Actualmente actúan tres equipos masculinos, y divisiones femeninas infantil y juvenil, siendo los entrenadores: Ulises Alegria, Ismenia Vergara, Arturo Orrantia y René Alegria, respectivamente. El programa de la inauguración se inició con un desfile en que actuaron también los clubes congéneres de Quinta Normal, los que jugaron después con los dueños de casa: para seguirse con el izamiento del Pabellón Nacional; entrega de la cancha por el Gerente de la mina, Carlos Sylvester, y, por último, se ofreció un coctel en los comedores del personal del mineral, al que concursaron el gerente, el Administrador Hernán Marin Aracena, el Jefe de Bienestar, Renato Nuñez, el Jefe de Poblaciones, Sergio Bouye, y centenares de otras personas. EN EL GRABADO, aparece arriba, un aspecto del desfile de los equipos deportivos de la mina, y abajo, algunos de los asistentes al coctel, de izquierda a derecha: Edmundo Villalba, ingeniero Jaime Marañón, Director de la Escuela Gustavo Vásquez Lira; César Roberti, Lucy Marañón, gerente Carlos Sylvester, presidente del Deportivo y Jefe de Carabineros del Mineral, Arturo Orrantia, Sergio Bouye, director y entrenador de equipo. — (Foto, Manuel Tapia Espinoza, Digna Silva Cabrera, correspondiente).

EN MARCHA AYUDA ESCOLAR:

## ROTARY CLUB DE MAIPU DONO 49 SILLAS A ESCUELA N.º 316

**MAIPU.** — El espíritu de solidaridad que reina en esta comuna y la acrida que ha tenido la campaña propiciada por el Presidente don Eduardo Frei para promover una amplia colaboración a la educación nacional, para que ningún niño quede sin escuela, han quedado demostrados, una vez más, con una donación de 49 sillas que hizo el Rotary Club de Maipú para las salas de clases de la Escuela N.º 316, de la población San Martín, de Los Cerrillos.

Esta escuela se encontraba en muy precarias condiciones de funcionamiento y, adn. le faltaban bancos y sillas, como se demost-

## IMPUESTOS VIGENTES QUE AFECTAN A LAS PATENTES

### DE VEHICULOS MOTORIZADOS

En conformidad a las disposiciones vigentes, las patentes de automóviles particulares, station wagons, camionetas, furgones y camionetas rancheras están sujetas a los siguientes impuestos a beneficio fiscal:

#### 1.- Impuesto Ordinario

El Art. 25 de la Ley N.º 14.171, de 26 de octubre de 1962, modificada por la Ley N.º 14.999, de 15 de noviembre de 1962, establece que los automóviles particulares (incluidos los citronetas desde el modelo 1963, de cuatro puertas) y station wagons están sujetos a un impuesto fiscal diario, el que equivale al doble del valor de la patente municipal.

Como los patentes experimentan determinadas rebajas, según que los vehículos salgan al tránsito público entre el 1.º de julio y el 30 de septiembre o con posterioridad al 20 de septiembre de cada año, en estos casos sus valores se reducen en un 50% y un 75%, respectivamente, cabe recordar que estas disminuciones repercuten en el impuesto que las gana, con los mismos porcentajes.

En cuanto a las camionetas, furgones y camionetas rancheras, estos vehículos pagan un impuesto fiscal fijo, cuantioso que sea el valor de la patente municipal, el que se determina de acuerdo con su modelo, conforme lo dispone el Art. 26 de la mencionada Ley N.º 14.171, igualmente modificada por la Ley N.º 14.999.

#### 2.- Impuesto Extraordinario

Por disposición del Art. 27 de la Ley N.º 15.561, del 4 de febrero de 1964, y sin perjuicio de los impuestos señalados en el párrafo anterior, las primeras patentes de automóviles (incluidos los citronetas), station wagons, camionetas, furgones y camionetas rancheras, obtenidas desde el 1.º de marzo del presente año en adelante, estarán sujetas además a una sola vez, con un impuesto fiscal extraordinario equivalente al doble del impuesto ordinario establecido en los Arts. 25 y 26 citados, no afectando las rebajas de 50% y 75%, aún cuando estas primeras patentes sean solicitadas con posterioridad al 30 de junio de cada año.

#### OBLIGACIONES DE LAS MUNICIPALIDADES

Se hace presente que, de conformidad con el Art. 27 de la Ley N.º 14.171, las Municipalidades no otorgarán patentes si no se acredita el pago de los impuestos señalados para cada caso en los párrafos 1 y 2 precedentes, tributos estos que deben cancelarse en Tesorería conjuntamente con el valor correspondiente a las respectivas patentes.

#### Dirección Nacional de Impuestos Internos

**LOS PRECIOS MAS BAJOS DE CHILE**

Destacamos algunas ofertas entre las miles que tenemos:

SECCION SEÑORAS	
Enaguas Nylon tipo americano	\$ 3.900
Camisas de noche, batista floreada	7.800
Cuadros Stretch, calados	1.100
Sweaters hilo mercerizado	13.500
Medias Nylon sin costura	1.180
Medias Nylon lisas, sin costura	1.480
Medias Indemillables, sin costura	1.880
Precios especiales por mayor	—

**ALMACEN DISTRIBUIDOR DE LA INDUSTRIA CHILENA BANDERA 660**

**VALPARAISO**

## PROBLEMA TALQUINO SOLUCIONO REGIDOR DE MOLINA, HECTOR SILVA



El regidor de la Municipalidad de Molina, Héctor Silva Zárate, con el decreto 181, del 2 de noviembre último, bajo el brazo, viajó hoy a Talca para asistir a la inauguración del nuevo recorrido de taxibuses —"ilebras"—, obtenido a través de gestiones personales en beneficio de un vasto sector obrero de esa ciudad.

Por el mencionado decreto, el Subsecretario de Transporte y Tránsito Público, Domingo Morales, dispuso la extensión en el recorrido urbano de los taxibuses de la empresa "Tucristal", que cumplen el tramo entre Escuela Rural y Estación Experimental de Talca.

El regidor Héctor Silva, cumple un segundo período en las funciones ejecutivas de la Corporación de Molina. Resultó electo por vez primera, en 1960, período en el cual le correspondió desempeñar el cargo de Alcalde subrogante en numerosas ocasiones. Entre las principales iniciativas de bien público propiciadas por el regidor, figuran: iluminación con gas de mercurio de calles de la comuna, principalmente de sectores populares; pavimentación de aceras y calzadas; electrificación de camino entre la estación de Molina y el cruce de San Pedro.

**HECTOR SILVA ZARATE**, regidor de la I. Municipalidad de Molina, quien dio solución a problema talquino.

A R I C A :

## SE INVESTIGAN PRECIOS EXCESIVOS DE LOS ARTICULOS DE CONSUMO

ARICA.— Por instrucciones del nuevo Gobernador, Carlos Vildósola, la Dirección de Industria y Comercio de Arica iniciará una investigación sobre los precios excesivos que se están cobrando por artículos de consumo en las poblaciones populares.

La autoridad departamental adoptó dicha decisión luego de recibir quejas de los pobladores de los sectores modestos de la ciudad.

**DISTINCION AL CORONEL SAGREDO.**— Acordó la Municipalidad aricense, por motion del regidor Adolfo Arenas, entregar próximamente una medalla de oro al coronel René Sagredo, Comandante del Regimiento Rancagua, de guarnición en Arica. La distinción de la Corporación edificada al Comandante Sagredo es en agradecimiento a la efectiva labor desarrollada por este jefe militar en beneficio del departamento.

PUNTA ARENAS:

## INTENDENTE DE MAGALLANES

### VIAJA HOY A LA CAPITAL

Asistirá a reunión convocada por S. E. para aplicación del programa de Gobierno

**PUNTA ARENAS.**— Hoy lunes viajará a Santiago el Intendente de Magallanes, Mateo Martínez, para concursar a la reunión de intendentes de todo el país, dispuesta por el Presidente de la República, para estudiar y recibir instrucciones sobre diversos aspectos del programa de Gobierno, entre otros, la descentralización administrativa y económica.

El Intendente Martínez lleva en cartera numerosos problemas relacionados con los servicios públicos, que requieren adecuada y pronta solución, como mejores medios de locomoción en la provincia, y con el resto del país; viviendas, escuelas, edificios públicos, etc. El jefe provincial ha demostrado especial dedicación a obtener que se lleven adelante, a la brevedad posible, diversas obras públicas ya programadas, y ha señalado otras, como la creación de nuevas escuelas en los centros poblados y retenes de Carabineros, en especial en la Población 18 de Septiembre. (Kramarenko, corresponsal.)

O V A L L E :

## PRECIOS DE TALAJES SON BAJOS EN LA CORDILLERA ARGENTINA

**OVALLE.**— Extrañeza han causado en esta región las informaciones que sobre las tarifas de talajes que se cobran en las empresas de la cordillera argentina, dio el diputado socialista Luis Aguilera Báez, al Ministro de Agricultura, Hugo Trivelli. Diversas personas interrogadas en esta materia, entre ellas el agricultor de Ovalle y propietario de empastadas en Valle Hermoso, Cirilo Miranda, han expresado que tales informaciones carecen de veracidad, ya que el valor del talaje que se pide a los criaderos y campesinos es muy inferior a lo que aseveró ese parlamentario.

"La tarifa es sólo de uno o dos escudos por animal, en la época de Otoño, cuando se hace el corte de fondo sobre este asunto. Las informaciones dadas al Ministro son demasiado alterar la verdad, predicían a los dueños de empastadas y crean ideas falsas entre los criaderos y campesinos", agregó el señor Miranda, quien nos pidió que conserváramos sus declaraciones en nombre de todos los agricultores de la zona cordillerana argentina.

**NOTAS SOCIALES.**— En el caso de que el puesto de Gobernadora del Departamento de Combarbalá la señora Antonia Brunet de Echeverría, cuya designación ha sido muy bien recibida. Hizo la entrega del cargo al ex Gobernador, Gonzalo Miranda, quien la puso al corriente del movimiento de las oficinas y de los problemas que estaban pendientes. El señor Miranda, cuya actuación como Gobernador tuvo destacados relieves, ha sido objeto de varias manifestaciones de despedida, entre ellas un Vino de Honor, ofrecido en la Subcomisaría de Carabineros, por el jefe de dicha unidad, capitán Alfredo Aguilera Rojas, y una comida, por sus amigos, en el Club Social Liberal. El señor Miranda fijará su residencia en Ovalle, donde se dedicará a actividades de la minería regional.

**CHANARAL:**— Bomberos ofrecen sala para la Campaña Escolar

**ASUMIO GOBERNADORA DE COMBARBALÁ.**— Se hizo cargo de su puesto de Gobernadora del Departamento de Combarbalá la señora Antonia Brunet de Echeverría, cuya designación ha sido muy bien recibida. Hizo la entrega del cargo al ex Gobernador, Gonzalo Miranda, quien la puso al corriente del movimiento de las oficinas y de los problemas que estaban pendientes. El señor Miranda, cuya actuación como Gobernador tuvo destacados relieves, ha sido objeto de varias manifestaciones de despedida, entre ellas un Vino de Honor, ofrecido en la Subcomisaría de Carabineros, por el jefe de dicha unidad, capitán Alfredo Aguilera Rojas, y una comida, por sus amigos, en el Club Social Liberal. El señor Miranda fijará su residencia en Ovalle, donde se dedicará a actividades de la minería regional.

**CHANARAL.**— El Cuerpo de Bomberos de Chanaral acordó adherir a la patriótica campaña iniciada por el Presidente de la República, don Eduardo Frei, tendiente a que ningún niño quede sin escuela en el país. Con este objeto, resolvieron ofrecer su sala de entrenamientos con veinte sillas, para que se transforme en sala de clases, contribuyendo así a que en marzo en Chanaral no queden niños sin matrícula.

Este acuerdo fue comunicado telegráficamente al Presidente de la República, por el Comandante del Cuerpo de Bomberos de este puerto, Rafael Palma Zúñiga; el vicecomandante, José Serrano Guerra; el tesorero, Juan Yárraga Alcayaga, y el secretario, Eduardo Toro Varela.



SAN CARLOS:

## 25º aniversario de Cuerpo de Bomberos

**SAN CARLOS.**— Con motivo de celebrarse el 25.º aniversario de la fundación del Cuerpo de Bomberos de San Carlos, se concentraron en esta ciudad los Cuerpos de Bomberos de Parral, Chilán y Bulnes, además de la institución local. Durante la concentración se realizaron ejercicios combinados en el Estadio Municipal, acto que contó con la asistencia de numerosos público que aplaudió con entusiasmo las diversas y arriesgadas presentaciones de escalas, agua y extinción de simulacros de incendios.

Los ejercicios fueron presididos por los superintendentes de San Carlos, Matías Ojea, N. de Chilán, Manuel González G., de Parral, Sergio Belmar.

Terminadas las presentaciones, los visitantes fueron felicitados con un coctel en el Club Social por el Cuerpo de Bomberos de la localidad.

Todos estos actos fueron amenizados por la Banda Instrumental del Apostadero Naval de Talcahuano, cedida gentilmente por la Comandancia en Jefe de esa repartición, conjunto que dio mayor brillo a estas fiestas aniversarias. (MOUCHET, corresponsal.)

LA NACION — Lunes 30 de Nov. 1964 — 21

## JORNADAS DE REUMATOLOGIA SE EFECTUAN EN LA SERENA

**LA SERENA.**— La Sociedad Médico Quirúrgica de Coquimbo patrocinará las Sextas Jornadas de Reumatología que se efectuarán en esta ciudad, entre el 9 y el 11 de diciembre próximo.

tudiarán y analizarán las diversas afecciones de la especialidad.

Concurridas están

las playas de Tomé

**TOME.**— Muchas concurrencias se han visto ya las hermosas playas de El Morro, Las Rosas, Bellavista, Coquimbo y Dichato. Todas son lugares que por su belleza y facil acceso son preferidas por los veraneantes turistas, pero se hace indispensable mejorar las condiciones en que se encuentran, instalando pilones de agua potable o mejorar las fuentes existentes, colocar servicios higiénicos, aunque sean de emergencia, casetas para desvertirse y cuidar de la limpieza misma de las playas.

Actualmente las únicas playas que tienen algunas comodidades son las del El Morro y de Dichato. Todo esto es necesario que se haga cuanto antes, ya que Tomé está considerada como ciudad-balneario. (Ampuero, corresponsal.)

## FELIZ NAVIDAD LE DESEA "Abastible"



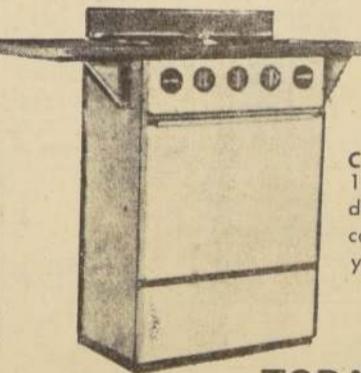
REFRIGERADORES  
12 modelos  
diferentes de 5  
hasta 11 pies



PLANCHAS  
MORPHY RICHARD  
Con respaldo de  
Abastible



JUGUERAS  
"Sindelen" y  
"Somela"  
con respaldo de  
Abastible

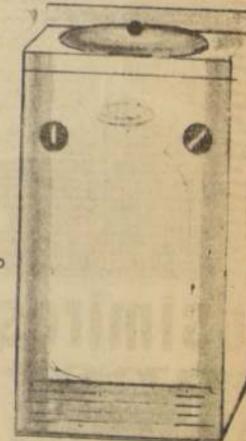


COCINAS  
18 tipos  
de modernas  
cocinas cada justo  
y posible



TODA LA LINEA DE ARTEFACTOS PARA EL HOGAR

LAVADORAS  
5 modelos con  
los últimos  
adelantos y  
respaldo técnico  
de Abastible



CREDITOS  
ESTUDIADOS  
PARA CADA  
PRESUPUESTO



CON ABASTIBLE  
LLEGO LA SEGURIDAD  
EN LA ATENCION  
DE SUS ARTEFACTOS  
DOMESTICOS

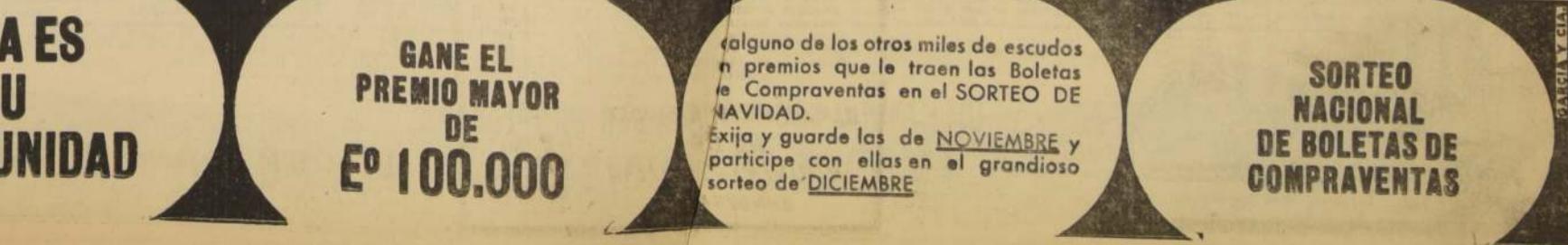
I SUR 4 ORIENTE

Alguno de los otros miles de escudos en premios que le traen las Boletas de Compraventas en el SORTEO DE NAVIDAD.  
Exija y guarde las de NOVIEMBRE y participe con ellas en el grandioso sorteo de DICIEMBRE

SORTEO  
NACIONAL  
DE BOLETAS DE  
COMPRAVENTAS

ESTA ES  
SU  
OPORTUNIDAD

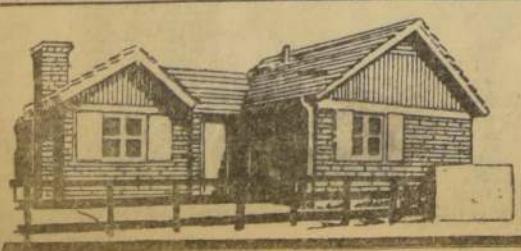
GANE EL  
PREMIO MAYOR  
DE  
E\$ 100.000



# Polla

# CHILENA DE BENEFICENCIA M.R.

LISTA OFICIAL DE PREMIOS DEL SORTEO N° 419 DE 29 DE NOVIEMBRE DE 1964 — EMISION DE 50.000 BOLETOS EN UNA SOLA SERIE



**UN CAMINO SEGURO PARA SER PROPIETARIO  
AHORRE EN ASOCIACIONES DE AHORRO Y PRESTAMOS**

# HOY INAUGURA

LA POBLACION  
JOSE MARIA CARO

SU SUPERMERCADO COOPERATIVO

# **UNICOOP**

COOPERATIVA



LIMITADA

17,30 HORAS

BUENAVENTURA ESQ: AV. CENTRAL

El cooperativismo ofrece:

HIGIENE  
OPTIMA CALIDAD  
PESO EXACTO  
PRECIO JUSTO

Beneficios Adicionales a los SOCIOS:

REVALORIZACION del CAPITAL  
DESCUENTO MENSUAL SOBRE  
LAS COMPRAS  
REPARTO DE EXCEDENTES  
SUBSIDIO DE CONSUMO POR  
FALLECIMIENTO  
CUOTAS DE AHORRO

Los más modernos sistemas de distribución de Abarrotes, Carnes, Fiambreras, Frutas, Verduras y Licores, en un solo Establecimiento Cooperativo de Consumo, construido mediante los aportes de las 4.500 familias que forman nuestra comunidad y fondos, facilitados por el Banco Interamericano de Desarrollo como Administrador del Fondo Fiduciario del Progreso Social de la Alianza para el Progreso.

Invitamos cordialmente a los Socios y Consumidores en general, a la INAUGURACION.

Deseamos hacer públicos nuestros agradecimientos a CHILECTRA.

PROVEEDORES DE UNICOOP SALUDAN EN ESTE DIA  
A LA COMUNIDAD DE JOSE MARIA CARO, PONIENDO A SU DISPOSICION TODOS SUS PRODUCTOS:

Cía. Molinos y Fideos CAROZZI, S. A.  
WATT'S y Cía.  
Conservas OSO y RENGO  
GIBBS y Cía. S. A. C.  
CODINA  
DUNCAN FOX, S. A.  
NESCAFE en su envase de 170 grs. neto  
WEIR SCOTT S. A. C.  
MARTINI y ROSSI CHILE, S. A. I.  
VIÑA CONCHA Y TORO  
WILLIAMSON, BALFOUR y Cía. S. A.

Galletas Mc. KAY, más ricas no hay  
Conservas DEYCO  
Betún y Cera VIRGINIA  
SEAGER'S DE CHILE, S. A. I. C.  
SI CAFE, en su tarro original de 170 grs.  
HUCKE, el primer nombre en Galletas, Chocolates y Confites  
MOLETO HNOS. S. A. Soquetes, Calcetines y Medias  
AGENCIAS GRAHAM, S. A. C.  
Conservas ACONCAGUA que más se venden en Chile  
y en el extranjero  
Fábrica de Pan IDEAL  
Productos ORIENTE  
Nuevo Café Instantáneo TEMPO  
en su práctico envase de vidrio

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19

DIRECCION DE PAVIMENTACION URBANA - CHILE

# PREDIOS AFECTOS A PAGOS DE PAVIMENTACION

En conformidad a las disposiciones contenidas en el Art. 23º de la Ley General de Pavimentación N° 8946, de fecha 30 de octubre de 1949, se pone en conocimiento de los propietarios ubicados en las calles que a continuación se detallan, de las comunas

de ALGARROBO y EL QUISCO, que los frentes de sus predios afectos a pago de payas  
y rentación, son los siguientes:

# COMUNA EL QUISCO

N.c del Predio	Rol N.o	Nombre del propietario	Longitud del Inmueble	Nº del Predio	Rol N.o	Nombre del propietario	Longitud del Inmueble	Nº del Predio	Rol N.o	Nombre del propietario	Longitud de Inmuebla
		AV. ITALIA, entre Lobos y Tranquillos, y Laberintos.— Costado Poniente.— (Aceras y Soleras)		22	s/n.	Otto Urriz ...	15,00	s/n.	s/n.	Angel Gligo ...	30,00
555	263-15	Joséfa Bas ...	37,00 acera	23	s/n.	Eduardo Bahamondes ...	16,00	s/n.	s/n.	Municipalidad de El Quisco ...	1,50
555	263-16	Joséfa Bas ...	4,50 E. V.	23	s/n.	A. Bittelman ...	15,30			AV. ITALIA, entre M. Antonio y Vie- ria.— Costado Oriente (Aceras y So- leras).	
555	263- 9	Arturo Rodríguez ...	15,50 acera	23	s/n.	Rodolfo Otto M. ...	44,00			Municipalidad de El Quis- co (Retén).	
555	263- 9	Arturo Rodríguez ...	4,50 E. V.	23	s/n.	Alfonso Gondex ...	25,00			Terintoclo Alvarez ...	23,50
s/n.	263- 8	Elena Parcila de Cas- blanca ...	20,00	24	s/n.	Alfonso Gondex ...	4,30 E. V.			Terintoclo Alvarez ...	29,20
s/n.	263- 7	Ana Vega de Sánchez ...	20,00	24	s/n.	LAS ROSAS, entre Miramar y Costane- ra.— Costado Poniente.— (Soleras y Zarpa).				AV. ITALIA, entre Victoria y Los Bol- dos.—	
s/n.	263- 6	Raquel Manghila de R. ...	20,00	25	s/n.	Eugenio Munúa ...	22,00			Lillian Bert ...	21,60
		AV. ITALIA, entre Laberintos y Av. Francia.— Costado Poniente.		25	s/n.	Renato Ricomini ...	54,30			Huberto Calderón ...	4,20 E. V.
s/n.	261- 9	Ernesto Baeza ...	33,20	26	s/n.	COSTANERA, entre Las Rosas y Av. Italia.— Costado Sur.— (Soleras y Zarpa).				Florencio Ferrer ...	20,20
s/n.	261-10	Fascial Gandini (Hotel Italia) ...	71,40	26	s/n.	Juan Billavencido ...	89,00			Héctor Muñoz ...	24,40
		AV. ITALIA, entre Av. Francia y Vico- ria.— Costado Poniente.		26	s/n.	Eduardo Vidal ...	5,40			Ernesto Maturana ...	20,80
s/n.	260-15	Hilda García Huidobro ...	25,70 aceras	26	s/n.	Fernando Maira ...	36,60			AV. ITALIA, entre Av. Francia y Límite Sur.— Costado Oriente.	
s/n.	260-15	Hilda García Huidobro ...	4,50 E. V.	26	s/n.	Gido Vallejos ...	39,00			Municipalidad El Quisco ..	43,40
381	260-14	Ema Fuentes de Torres ...	10,30 aceras	26	s/n.	Alfredo Jáuregui Vergara ...	30,00			AV. FRANCIA, entre Plaza y Av. Ita- lia.— Costado Sur.	
381	260-14	Ema Fuentes de Torres ...	4,80 E. V.	26	s/n.	Enrique Vidal ...	5,30			Municipalidad El Quisco ..	53,50
385	260-13	Roberto Hemauy ...	10,30 aceras	26	s/n.	Salvador Santelices ...	61,30			PLAZA, entre Av. Francia y Límite Sur	
385	260-13	Roberto Hemauy ...	4,80 E. V.	26	s/n.	AV. ITALIA, entre Av. Pinomar y San Pe- dro.— Costado Oriente.— (Soleras y Zarpa).				COSTADO PONIENTE	
s/n.	260-12	Teodoro Malnik ...	33,00 acera	26	s/n.	Suc. Elisa vda. de Ps- tersson ...	112,00			Municipalidad de El Quisco ..	38,90
s/n.	260-11	Antonio Herrera Carvallo ...	31,80	26	s/n.	HORTENSIAS, entre Av. Italia y 46,80 al Oriente.				VICTORIA, entre Santa Juana y Av. Ita- lia.— Costado Oriente.	
s/n.	260-11	Antonio Herrera Carvallo ...	4,50 E. V.	26	s/n.	Carlos Gottliek ...	46,80			COSTADO ORIENTE (Soleras y Zarpa)	
		AV. ITALIA, entre Victoria y J. N. Aguir- re.— Costado Poniente.		26	s/n.	PORVENIR, entre Av. Italia y Libertad. Costado Sur.— (Soleras).				Antonio Herrera Carvallo ..	91,00
s/n.	s/n.	Oscar Rojas P. ...	23,00	26	s/n.	Diluinaldo Alvarez ...	37,00			Lehuedé ...	30,00
147	258-14	José Mena ...	13,40	26	s/n.	PLAZA, entre Porvenir y Narciso Agui- re.— Costado Oriente.— (Soleras).				COSTADO PONIENTE	
s/n.	258-13	Geraldina Carrasco ...	12,00	26	s/n.	Diluinaldo Alvarez ...	26,30			Agustín Pruzon ...	20,00
127	258-12	Hernán del Pino ...	2,60 E. V.	26	s/n.	Alfredo Marchant ...	32,90			Alberto Jacomet ...	20,00
127	258-12	Hernán del Pino ...	9,30	26	s/n.	SANTA JUANA, entre Gaviota R. y Mi- ramar.— Costado Oriente.— (Soleras y Zarpa).				Enrique Manknian ...	20,00
s/n.	258-11	Victor Meza ...	13,00	26	s/n.	Ester Renzo de Picarso ...	30,00			VICTORIA, entre Av. Italia y Libertad	
s/n.	258-10	Eduardo Díaz ...	24,50	26	s/n.	Costado Poniente.—				COSTADO SUR (Solera y Zarpa)	
		Costado Oriente, entre San Pedro y Per- venir.		26	s/n.	Ladislado Arze ...	16,00			José Matute ..	88,80
s/n.	266- 4	Armando Davanzo ...	23,50	26	s/n.	Manuel Matus ...	12,70				
s/n.	266- 1	Bartolomé Zamorano ...	20,00	26	s/n.	AV. ITALIA, entre J. N. Aguirre y M. Antonio.— Costado Oriente.— (Soleras y Zarpa).					
s/n.	266- 2	Ricardo Pizarro ...	14,30	26	s/n.						
s/n.	267- 1	Carlos Gottliek ...	20,50	26	s/n.						
s/n.	267- 2	Rafael Moyano ...	18,70	26	s/n.						
s/n.	267- 3	Juan Alvarez ...	16,60	26	s/n.						
		MIRAMAR, entre El Quisco y Límite Sur. Costado Sur.		26	s/n.						
216	s/n.	Rodolfo Fux ...	6,40	26	s/n.						
216	s/n.	Rodolfo Fux ...	3,00 E. V.	26	s/n.						
218	s/n.	Luz Silva de Moris ...	26,60	26	s/n.						
218	s/n.	Luz Silva de Moris ...	3,00 E. V.	26	s/n.						

# COMUNA ALGARROBO

SANTA TERESITA, entre Principal y Av. Peñablanca	s/n.	97-12	12	N. N. Andrés Gracia Sunen	16,00		COSTADO ORIENTE.—	
COSTADO SUR				Joaquín Rivera R.	16,00		Fondo Comuna (La Quebrada . . . . . 91,90	
Hernán Calvo . . . . .	15,00			Linda Treves de Most				
Esteban Flórez Ach . . . . .	11,70			Burgo . . . . .	16,00			
Manuel Álvarez y Pedro Plaza . . . . .	10,20							
Andrés Gracia . . . . .	18,00							
Orlando Duhaet . . . . .	18,00	s/n.	96-1	24	Costado SUR		Municipalidad de Algarrobo (Jardín) . . . . . 25,00	
Edmundo Paredes M. . . . .	18,00	s/n.	96-2	23	Marcial Gonzalez . . . . .	17,00	AV. PRINCIPAL, entre Hotel Internac	
Mario Silman . . . . .	18,00	s/n.	96-3	22	Marcial Gonzalez . . . . .	16,00	nal y Puente Estero San Gerónimo.—	
Jovina Cornejo . . . . .	9,00	s/n.	96-4	21	Sergio Ceresa . . . . .	16,00	COSTADO SUR.—	
René Moreno . . . . .	9,00	s/n.	96-5	20	Jorge Vigandex . . . . .	16,00	Carlos Abacas . . . . . 61,30	
Américo Simonetti . . . . .	18,20	s/n.	97-1	19	Manuel Guillouff . . . . .	15,60	Carlos Abacas . . . . . 51,00	
Mario Montanari . . . . .	18,00	s/n.	97-2	18	Arturo Peralta . . . . .	17,00	Carlos Abacas . . . . . 20,50	
Severina Peña de Orte . . . . .	19,80	s/n.	97-3	17	Ignacio Fernández . . . . .	16,00	Carlos Abacas . . . . . 28,50	
Municipalidad de Algarrobo (Tranque) . . . . .	53,00	s/n.	97-4	16 a 16-b	Dionisio Bozzis . . . . .	16,00	Salvador Sarra . . . . . 22,20	
Arzobispado de Valparaíso . . . . .	30,00	s/n.	97-5	15	Julio Alfaro . . . . .	20,70	Patricio Torres . . . . . 13,50	
Elena C. de Spalloni . . . . .	17,70	s/n.	97-6	14	Iris Darie de Sch. . . . .	15,40	Sara Vadillo . . . . . 18,50	
Ricardo Dachena . . . . .	18,70			Videla Dozzane Sare Pen		Isaac Horvitz y Guillermo Velasco . . . . . 36,20		
Negib Siemian . . . . .	18,30			son Jiani Pérez . . . . .	22,00	Domingo Matte . . . . . 33,80		
Brigida Cario de M. . . . .	18,40	s/n.	94-6	26 y 27	COSTADO NORTE		Joaquín Simoni . . . . . 97,00	
Miguel Busto . . . . .	18,50	s/n.	94-7	28	Oscar Narbad . . . . .	21,00	Federico Villaseca . . . . . 39,50	
Paul Munkelot . . . . .	18,50	s/n.	94-8	29	José Bonacic . . . . .	16,00	Fondos Comuna . . . . . 143,00	
Ames Samaniego . . . . .	18,30	s/n.	94-9	30	Jorge Rosenblut . . . . .	16,00		
Maria Berr de D. . . . .	18,20	s/n.	94-10	31	José Serrano . . . . .	18,00		
Luis Visante . . . . .	37,00	s/n.	95-7 y 95-4	32 y 33	Alejandro Reid . . . . .	16,00		
I. Municipalidad de Algarrobo . . . . .	56,00	s/n.	—	Suc. Heriberto Horst . . . . .	35,00			
		s/n.	95-9	35	Erwin Duwe . . . . .	16,00		
		s/n.	95-10	36	Norberto Toro . . . . .	16,00		
				Gondes Orzaiz, Cacanes, Aldunate . . . . .	32,50			
<b>Costado Norte.—</b>								
Carlos Alessandri Altamirano . . . . .	75,00							
Wener Heminso . . . . .	18,60							
Teresa Ruiz de R. . . . .	18,60							
Luis Albarrán S. . . . .	19,00	s/n.	94-1	47	<b>DEPORTIVO NACIONAL, entre Costanera y R. Freile.—</b>			
Edmundo Pérez . . . . .	19,00	s/n.	94-2	46	COSTADO SUR.—			
Jorge Mellafe . . . . .	18,80	s/n.	94-3	45	Oscar Narbad . . . . .	21,00		
Rogelio Campos . . . . .	18,00	s/n.	94-4	44	Walter Maisch . . . . .	602		
Isaac Libman B. . . . .	15,50	s/n.	94-5	43	José Bonacic . . . . .	602		
rrobo (Tranque) . . . . .	77,00	s/n.	95-1	42	Jorge Rosenblut . . . . .	580		
Arzobispado Valparaíso (Iglesia Santa Teresita)	50,00	s/n.	95-2	41	Ricardo Sánchez C. . . . .	4—3		
Martin Plaza y otros . . . . .	12,20	s/n.	95-3	40	Antonio Berenguer . . . . .	3—8		
Martin Plaza y otros . . . . .	12,50	s/n.	95-4	39	Diego Pozo . . . . .	s/n.		
Felisa Plaza . . . . .	13,50	s/n.	95-5	38	Gumerindo Salineros . . . . .	s/n.		
Modesto Poch Sáez . . . . .	23,40	s/n.	93-9	1	Domingo López . . . . .	611		
Humberto Gramema . . . . .	23,40	s/n.	93-10	2	Juan Onetto . . . . .	611		
René Navés y otros . . . . .	22,50	s/n.	93-11	3	Walter Weschke . . . . .	611		
Raúl Llarané . . . . .	23,50	s/n.	93-12	4	Olegario Aiza M. . . . .	611		
Ernesto Herschmann . . . . .	35,00	s/n.	93-13	5	Edmundo Costoya . . . . .	611		
Enrique Guedelman B. . . . .	32,70	s/n.	93-14	6	Alberto Callejas . . . . .	37,00		
Luis Rodillo B. . . . .	32,00			Alberto Callejas . . . . .	2108			
<b>EUCALIPTUS, entre Santa Teresita y San Eugenio</b>				Alberto Callejas . . . . .	2118			
<b>COSTADO ORIENTE</b>				Herbert Reich . . . . .	2126			
Arzobispado Valparaíso (Iglesia Santa Teresita)	67,50	s/n.	93-9	7	Ana Nostis de Readi . . . . .	2148		
Virginia de Herman Kersel Cassoria, Rafael . . . . .	25,50	s/n.	93-10	8	Guido Larraín y Otros . . . . .	2156		
Licia Cendogoul de Mantell . . . . .	25,00	s/n.	93-11	9	Humberto Campanassi . . . . .	2382		
Javier Echeverría . . . . .	35,00	s/n.	93-12	10				
		s/n.	93-13	11				
		s/n.	93-14	12				
		s/n.	93-15	13				
		s/n.	93-16	14				
<b>COSTADO PONIENTE</b>								
Martin Plaza y Otros . . . . .	37,50							
Francisco Otaiza V. . . . .	42,00							
Lorenzina Gandalfi de V. . . . .	27,50							
Marcelino Fernández V. . . . .	26,20							
Elias Silman y Otros . . . . .	26,20							
Juan Quirolo Chinchizola . . . . .	18,20							
Ricardo Calvair . . . . .	12,70							
Juan Cardones C. . . . .	19,00							
<b>BELLAVISTA, entre Las Tinajas y R. Freile</b>								
<b>(COSTADO SUR)</b>								
Felipe Fernández . . . . .	29,00	s/n.	97-14	13 a	<b>AV. COSTANERA, entre La Quebrada y R. Freile.—</b>	2408	40—1	
Roberto Jolife . . . . .	22,00			Alberto Callejas . . . . .	30,40			
Lorenzo Benito . . . . .	22,00			Alberto Callejas . . . . .	20,00			
Gonzalo Domínguez . . . . .	20,00	s/n.	123-1		Alberto Callejas . . . . .	52—6		
José Domínguez . . . . .	29,00			Juan Bonne . . . . .	61—91			
Donisio Cambará . . . . .	18,00			Ricardo Sánchez C. . . . .	19,70			
Oscar Zabala . . . . .	18,00			Julia Munizaga . . . . .	56—10 y 56—11			
Carlos Urgíar . . . . .	18,00			Alfredo Fuentes . . . . .	23,00			
José Ginesta . . . . .	18,00	s/n.	96-10	6	Alfredo Herrera . . . . .	20,00		
José Huidobro . . . . .	18,00	s/n.	96-5	20	Alfredo Herrera . . . . .	56—15		
José Sánchez . . . . .	1,00			Alfredo Herrera . . . . .	56—16			
<b>COSTADO NORTE</b>				Alfredo Herrera . . . . .	2219			
Maria Larraín de Ortúzar . . . . .	17,70	s/n.	97-7	7	Alfredo Herrera . . . . .	56—17		
Héctor Hernández . . . . .	16,00	s/n.	97-1	19	Alfredo Herrera . . . . .	56—18		
Sergio Ceresa . . . . .	16,00			Alfredo Herrera . . . . .	2289			
Humberto Espinoza . . . . .	16,00			Alfredo Herrera . . . . .	2173			
Pablo Lubascher . . . . .	16,00			Alfredo Herrera . . . . .	2383			
Sue Alberto Poblete . . . . .	16,00			Alfredo Herrera . . . . .	54—5			
Leopoldo Salvo . . . . .	16,00			Alfredo Herrera . . . . .	54—10			
Victoriano Exibe . . . . .	16,00	s/n.	94-1	47				
Julio Cabello . . . . .	16,00	s/n.	94-6	26				
Marcos Ninón . . . . .	16,00	s/n.	96-1	24				
		s/n.	96-6	2				
<b>COSTADO PONIENTE</b>								
N. N. Andrés Gracia Sunen . . . . .	16,00							
Joaquín Rivera R. . . . .	16,00							
Linda Treves de Most . . . . .								
Burgo . . . . .								
<b>LAZARO MALATRASSI, entre Las Tinajas y R. Freile</b>								
<b>COSTADO SUR</b>								
Marcel Gonzalez . . . . .	17,00							
Marcel Gonzalez . . . . .	16,00							
Sergio Ceresa . . . . .	16,00							
Jorge Vigandex . . . . .	16,00							
Manuel Guillouff . . . . .	15,60							
Arturo Peralta . . . . .	17,00							
Ignacio Fernández . . . . .	16,00							
Dionisio Bozzis . . . . .	16,00							
Julio Alfaro . . . . .	20,70							
Iris Darie de Sch. . . . .	15,40							
Videla Dozzane Sare Pen								
son Jiani Pérez . . . . .	22,00							
<b>COSTADO NORTE</b>								
Oscar Narbad . . . . .	6—9							
Walter Maisch . . . . .	6—8							
Jorge Rosenblut . . . . .	6—7							
José Serrano . . . . .	3—8							
Alejandro Reid . . . . .	3—7							
Suc. Heriberto Horst . . . . .	35,00							
Erwin Duwe . . . . .	16,00							
Norberto Toro . . . . .	16,00							
Gondes Orzaiz, Cacanes, Aldunate . . . . .	32,50							
<b>DEPORTIVO NACIONAL, entre Costanera y R. Freile.—</b>								
<b>COSTADO SUR.—</b>								
Walter Maisch . . . . .	25,00							
Enrique Albertz . . . . .	18,20							
Ricardo Sanchez C. . . . .	16,00							
Antonio Berenguer . . . . .	16,00							
Diego Pozo . . . . .	5,50							
Gumerindo Salineros . . . . .	26,00							
Domingo López . . . . .	20,50							
Juan Onetto . . . . .	16,00							
Walter Weschke . . . . .	16,00							
Olegario Aiza M. . . . .	16,00							
Edmundo Costoya . . . . .	38,20							
<b>COSTADO NORTE.—</b>								
Alberto Callejas . . . . .	37,00							
Alberto Callejas . . . . .	37,00							
Alberto Callejas . . . . .	35,4							
Herbert Reich . . . . .	16,30							
Ana Nostis de Readi . . . . .	16,00							
Guido Larraín y Otros . . . . .	16,00							
Humberto Campanassi . . . . .	23,00							
Humberto Campanassi . . . . .	25,00							
Linda Treves de Most . . . . .	88,00							
<b>COSTADO PONIENTE.—</b>								
Club Deportivo Nacional . . . . .	224,80							
<b>RUPERTO FREILE, entre Costanera y Bellavista.—</b>								
<b>COSTADO ORIENTE.—</b>								
Alfredo Herrera . . . . .	18,00							
Alfredo Herrera . . . . .	12,50							
Hernan Vergara . . . . .	16,50							
Alberto Callejas . . . . .	17,00							
Humberto Campanassi . . . . .	23,00							
Videla Dozzane Sare Penso								
Jianim . . . . .								
Linda Treves de Most . . . . .								
Burgo . . . . .								
<b>COSTADO PONIENTE.—</b>								
Club Deportivo Nacional . . . . .	222,50							
<b>JORGE MATTE, entre Bellavista y Matriz.—</b>								
<b>COSTADO ORIENTE.—</b>								
Pablo Lubascher . . . . .	17,00							
Samuel Guillouff . . . . .	16,20							
<b>COSTADO PONIENTE.—</b>								
Suc. Alfredo Poblete . . . . .	18,00							
Arturo Peralta . . . . .	16,00							
<b>COSTADO NORTE.—</b>								
Leopoldo Salvo . . . . .	16,00							
<b>LAS TINAJAS, entre Costanera y Bellavista.—</b>								
<b>COSTADO PONIENTE.—</b>								
Walter Maisch . . . . .	21,00							
Oscar Narbad . . . . .	16,00							
Marcial González . . . . .	16,00							
Maria Larraín de Ortúzar . . . . .	15,50							
				</				

Las observaciones que pudiera merecer a los vecinos las cifras, nombres, etc., contenidas en esta publicación, deberán hacerse por escrito a la Delegación de Pavimentación Urbana en San Antonio (Edificio de la Gobernación Departamental), o a la Oficina principal de la Dirección en Santiago (Moneda 723), dentro del plazo de 15 días a contar desde la fecha de

Se pone en conocimiento de los vecinos que pasado este plazo se tendrán por exactas las cifras, nombres y frentes de predios contenidas en esta publicación.

de predio deberá comunicarse a las Oficinas de Pavimentación y  
clañadas, por los propios interesados inmediatamente que dicha opera-  
se haya realizado con las formalidades correspondientes y acompañando los  
antecedentes respectivos.

SANTIAGO, 27 de noviembre de 1964.—

## EL DIRECTOR

dos los aspectos para los pe-  
queños agricultores y para los  
trabajadores agrícolas de  
los que se habla.

Así puntuó su pensamiento el presidente ejecutivo del Instituto de Desarrollo Agropecuario, Jacques Chonchon, en entrevista concedida a LA NACION para analizar aspectos de los planteamientos del Gobierno en materia agropecuaria.

"A S.E. le llamó bonda-

miente la atención —prosigió— que alrededor del 90%

de las familias campesinas

están constituidas por pe-  
queños agricultores y tra-  
bajadores agrícolas sin tierra,

que crecieron en su mayor par-  
tido de organizaciones represen-  
tativas, de participación acti-  
va en la vida nacional y de  
asistencia organizada y eficaz  
por parte del Estado.

Solo en los últimos años ha  
sido iniciado en Chile algunos

páginas de crédito, que son to-  
tamente insuficientes.

"Primero, no se puede aten-  
der a un gran número de cam-  
pesinos, si éstos no se orga-  
nizan previamente en núcleos

de 50, 100 o 150 familias, que  
idealmente tendrían que ser  
cooperativas, pero que en una

primera fase es imposible  
pensar que lo sean en todas

partes, puesto que no pueden  
improvisarse cooperativas

en cada uno de los 350 mil

núcleos que existen en el país.

"La primera condición para  
poder autorizarlos —afirmó— es

que las organizaciones estén  
orientadas a mejorar sus condi-  
ciones económicas y social-  
es.

"La otra es que el Gobierno

debe orientar el crédito hacia

los campesinos, ya sea con

el carácter de Comité o de Coopera-  
tiva.

"Simultáneamente con ello

—indicó—, en cada uno de es-  
tos núcleos será fundamental

que los líderes naturales que

existen, sean capacitados rá-  
pidamente en aquellos proble-  
mas técnicos y sociales que

tengan específica relación con

la zona donde está ubicado el

Comité o la Cooperativa y con

los problemas de los que la

forman, a fin de que a través

de la acción concreta de estos

líderes, se logre una efectiva

integración económica y social

del grupo, sin perjudicar

los intereses de los demás miem-  
bros.

"La política tendrá que ser que

en todos aquellos lugares don-  
de existan condiciones sociales

pecíficas de cada provincia y

de cada región, la capacita-  
ción de líderes surgidos del

grupo medio rural en un nú-  
mero suficiente como para

ayudar a la gran masa cam-  
pesina a crecer, gran paso de  
avance, la promoción social y

económica de los trabajadores

agrícolas sin tierra, etc., son

aspectos que o están prácti-  
camente en pañales o no se

han iniciado.

"Por todas estas razones y

por la importancia decisiva

que tiene la agricultura en la

vida nacional, el Gobierno del

Estado, señor Eduardo Frei,

ateniéndose a su deber, ha

considerado en la historia de

Chile como el Presidente de

los Campesinos, ha planteado

en permanente insistencia

que la Reforma Agraria será

uno de sus objetivos más fun-  
damentales.

"La tarea que el Gobierno

pone por delante en este es-  
pecto es enorme y será im-  
posible llevarla a cabo con

éxito en el curso de estos seis

años sin la permanente co-  
operación y ayuda de todos

los medios.

**LA SITUACION EN CI-  
TRAS.** — Luego indicó que

los datos del Censo del

año 1955, que son los últimos

disponibles, y sin contar el

incremento de población que ha

sido llevado a cabo, lo

que hace hoy día más agudo

el problema, había en Chile

alrededor de 350 mil familias

que vivían directamente de la

agricultura, que con un pro-  
edio de 5.8 personas por fa-  
milia, dan un total del orden

de los 2 millones de habitan-  
tes, es decir, algo más de la

cuarta parte de la población

total del país. De estas 350

mil familias, alrededor de 300

son constituidas por mi-  
nifundistas, medianos, peque-  
ños propietarios, miembros de

comunidades indigenas, inqui-  
linos y trabajadores agrícolas

sin tierra. Es decir, cerca del

95% del total de las familias

que viven en el campo, o no tienen ninguna tie-  
rra o tienen tierra en cantidad

suficiente para ocupar su

tierra de trabajo y la de sus

hijos, y obtener un in-  
greso adecuado para mejorar

las actuales condiciones de vida.

—Además de esta falta de

tierra —añadió—, en materia

de créditos, por ejemplo, y

como recién lo mencionamos,

solo 30 mil de estas familias

están recibiendo ayuda cre-  
ditalia a través del Instituto

de Desarrollo Agropecuario, y

menudo este crédito les lle-  
va tarde, es insuficiente, y no

está orientado hacia inversiones

que puedan ayudar a los

pequeños agricultores a me-  
jorar verdaderamente su ca-  
pacidad productiva.

Estas cifras nos dan una

idea de la enormidad de la

tarea que tenemos por delante

y el problema que tenemos

los que estamos en el

Gobierno con el encargo de

orientar las instituciones del

Estado para ayudar a los cam-  
pesinos: cómo cumplir esta ta-  
rea, y cumplirla bien, y quie-  
no insistir, una vez más, que  
esta colaboración permanen-  
te de todos los campesinos, esto será prácticamente im-  
posible.

**LA REFORMA AGRARIA.** — "Las ideas básicas que

tiene el Gobierno en esta ma-  
teria, señaló a continuación,

han sido expuestas por el

Presidente de la República

durante toda su campaña pre-  
electoral por el Ministro de

Agricultura y por el Vicepre-  
sidente de la Corporación de

la Reforma Agraria y además

se confirmaron una vez más,

quisiera destacar particular-  
mente algunos aspectos que

tienen relación con los planes

de trabajo del Comité de

Desarrollo Agropecuario."

"La ley vigente de Reforma

Agraria tiene muchas limita-  
ciones que impiden realizar

una verdadera reforma agraria.

Una vez que el Congreso

modifique en un sentido

positivo, el Gobierno es

en condiciones de dar la

oportunidad de convertirse en

verdaderos propietarios de

tierra, miembros de comuni-  
dades indigenas y trabaja-  
dores agrícolas sin tierra.

En embargo, aún realizando

esta tarea, que requerirá un

grande esfuerzo nacional, ha-

a muchos campesinos que

las limitaciones de tierra exis-  
tentes, no tendrán

oportunidad de transformarse

en verdaderos independientes

y si lo son, no será posible

regular su forma satisfac-  
toria.

La cantidad de tierra de hoy

disponen. A pesar

de ello, todo este sector, igual

que aquellos que sean favo-  
rados con la posibilidad de

acceder a la tierra, tendrán tam-  
bién otros beneficios que

el complemento indispensable

de todo proceso eficaz

## "LOS PEQUEÑOS CAMPESINOS... (De la Pág. 13)

LA NACION — Lunes 30 de Nov. 1964 — 23

y de preparación humana  
y de preparación humana  
para el mejoramiento de sus  
condiciones de comercio,  
la asistencia técnica,  
las oportunidades educacionales,  
mejores salarios, y la pro-  
moción social de la familia."

**ORGANIZACION CAMPE-  
SINA.** — Luego, Jacques Chon-

chon, se pregunta:

"¿Cómo actuar para hacer

dejar la ayuda del Estado a

todas estas decenas de miles

de familias campesinas

que tienen un número reducido de técnicos,

los que por lo demás no se

pueden improvisar de noche

a la mañana?"

—Las grandes líneas de ac-  
ción se responden—, que el

Gobierno ha pensado y que

quiere aprovechar ésta otras

oportunidades para discutir

con los pequeños campesinos

y los trabajadores agrícolas

que crecen en esta zona y estos

Comités deberán tener un re-  
conocimiento jurídico que les

permite ser como tales, au-  
tores de créditos y otros bene-  
ficios del Estado."

—"La primera condición para

poder autorizarlos —afirmó—, es

que las organizaciones estén

orientadas a mejorar su ca-  
pacidad productiva.</p



# VIDA SOCIAL

## CORONAS DE CARIDAD, HOGAR DE MARIA.—

En el altar de Nuestra Señora del Carmen de la Basílica del Salvador, será celebrada la misa de 12 horas el próximo miércoles 2 de diciembre en sufragio de las almas por quienes se han pedido Coronas de Caridad en el mes de noviembre.

El Directorio del Curso Militar 1927, Alpaca, ofrecerá mañana, un almuerzo en el Club Militar, en honor del Comandante en Jefe del Ejército, general Bernardino Parada Moreno.

Las adhesiones se reciben en el Club Militar, en el Círculo de Jefes y Oficiales en Retiro, y en los teléfonos, 494-682, 273-985, 583-985 y 583-986.

## BAUTIZOS.—

Ha sido bautizada en la Capilla de la Chiesa Santa María, María Eugenia, hija del señor Manuel Hencoret Monckeberg y de la señora María Eugenia Rios de Hencoret. Rueron sus padres, el señor Enrique Renocet Bravo y la señora Inés Monckeberg de Renocet.

—Ha sido bautizado Ricardo Pérez Guzman, hijo del señor Emilio Pérez Ariztia y de la señora Bernadita Guzmán de Pérez. Rueron sus padres, el señor Sergio Mozo y la señora Adriana Guzmán de Mozo.

## DE LOS ESTADOS UNIDOS.—

Próximamente es esperada de regreso de los EE. UU., donde pasó una larga temporada, la señora Laura Eyzaguirre de Díaz.

—Del mismo punto, la señora María Eugenia Espinola de Donoso.

## ENFERMOS.—

Se encuentra enfermo de cuidado, en la Clínica de la Universidad Católica, el señor Ramón Rodríguez Pérez.

—Restablecido, el señor Carlos Buzeta Zavaña.

## COCTEL.—

Don Manuel Varas Romero, ofreció el sábado pasado un coctel a sus relaciones.

## DE VIÑA DEL MAR.—

Después de pasar unos días en Viña del Mar, ha regresado el señor Gonzalo Campos Solar.

—Del mismo punto, la familia Larrain Rodríguez.

## PROXIMO MATRIMONIO.—

El próximo sábado será bendecido, a las 18.30 horas, en la Iglesia de los Reverendos Padres Franceses, el matrimonio de la señorita María Eugenia Eyzaguirre García Huidobro, con el señor Luis Octavio Reyes Silva.

## NACIMIENTOS.—

Ha nacido una hija, del señor Víctor Paredes Portales, y de la señora Flor Honorata de Parada.

—Ha nacido un hijo, del señor Andrés Guzmán Medina y de la señora Rosa Rosales de Guzmán.

## COCTEL-COMIDA.—

La señorita María Angélica von Chrismar Pareja, ofreció un coctel comida a un grupo de sus relaciones, en su residencia de calle José M. Cousiño.

## MISA.—

Mafiana, a las 11 horas, se oficiará una misa por el eterno descanso del alma, del señor Abelardo Ramírez Briones, en la Basílica de La Merced, Merced esquina Mac-Iver.

## NOTA: No habrá recepción.

Santiago, noviembre de 1964.



LA NACION — Lunes 30 de Nov. 1964 — 29

## EL JUEVES INICIAN CELEBRACION DEL DIA DEL MEDICO.—

El Presidente de la República, Eduardo Frei M.; el Ministro de Salud Pública, Ramón Valdivejo D., autoridades universitarias y médicas asistirán el jueves próximo a la sesión solemne que tendrá lugar en el Salón de Honor de la Universidad de Chile, con motivo de celebrarse el Día del Médico y de la Confederación Médica Panamericana.

Premie a sus niños!

Tráigalos a la

GRAN EXPOSICION de

# JUGUETES

en **CASA García**  
en nuestro 1er piso

El más extenso y variado surtido en juguetes importados y nacionales.



## VENTA DIRECTA DE FABRICA

TODA CLASE de carpetas para conferencias, promoción de ventas, impresiones en relieve y colores, portadocumentos, portablocks, llaveros, artículos plásticos para propaganda industrial y comercial, chequeras, papeleros, almanaque, etc., costura electrónica, estuches para anteojos.

ELECTRO PLASTICOS  
RUY MERIGGIO PAEZ  
TENDERINI 51-TEL 380884

PRECIOS EXCEPCIONALES  
para Sindicatos.  
Clubes Deportivos y  
Reparticiones Públicas

**CASA García**  
CADA SECCION UNA TIENDA • CADA ARTICULO UNA OCASION  
Av. B. OHIGGINS esa. Av. ESPAÑA

# CALICANTO INFORMA

5%

Para facilitar a nuestros depositantes obligados del Impuesto del 5%, las oficinas de CALICANTO atenderán de acuerdo al siguiente horario:

**LUNES 30 DE NOVIEMBRE - Último Día.**

De 9.30 a 24 horas  
(Ininterrumpidamente)

**CALICANTO**

MONEDA 863 FONOS 393471-393472-393473



ESTE BANCO ESTA RESERVADO PARA SU HIJO...

Matricúlelo en la escuela primaria más cercana. Si no hay escuela, hágalo en el Retén de Carabineros.

Si trámites, sin negativas, sin costo alguno, sin recomendaciones, inscríbalo entre el 7 y el 23 de Diciembre.

**AHORA... ESCUELA PARA TODOS**

## ALEGRIA DEL NUEVO CIRCO "LAS AGUILAS HUMANAS" 1964, HOY EN CHIMBARONGO; MAÑANA EN CURICO, SIGUIENDO A MOLINA Y TALCA

Nos llegan interesantes noticias del sus relacionadas con los magníficos y merecidos éxitos que marcan las actuaciones del Nuevo Circo Las Águilas Humanas 1964, en las diversas ciudades que visita en cumplimiento de la programación trazado por la Empresa Callena "Condor" del Teatro Caupolicán.

Los actos que más aplausos obtienen de los entusiastas públicos de la zona central-sur, son los de Red Arrow-Pluma Roja, el Indio Sioux lanzador de latigas y lazos de cowboys; los perichistas aéreos españoles "Los 3 Cantillanas"; los acróbatas juveniles mexicanos, "Los Cuatro Valencia"; en incombustible caminante el magnífico conjunto de gimnastas-gigantes y acróbatas españoles "Los Cuatro Vides"; el gracioso vestuario Mr. Chirri y su divertido numero cómico "Chirriola"; mezclando intensas notas de suspense emocional, el cuarteto de trapezistas voladores mexicanos sueados, "Los 4 Hnos. Quiroga".

El Circo Motorizado Número Uno de Chile, hoy lunes 30 de noviembre llena a Chimbarongo. Esta noche, a las 21.30, única función en Chimbarongo, habiendo suscitado enorme interés entre adultos y niños de esta amplia zona agrícola.

Mañana martes 1º debutan en Curicó, en el Estadio de Catamarca, en noche a las 21.30. El miércoles 2, en verano y noche, despedidas de Curicó; en Molina, el jueves 3, única función noche, continuando a Taipa.

En Talca, el viernes 4, noche debut, sábado 5, tres plementas fiestas taquinas, mañana, vermut y noche, el do-



CHICHAREITA Y ZAPATIN, graciosas parejas comicas que hacen reír a chicos y grandes surtidos en los nuevos espectáculos circenses de "LAS AGUILAS HUMANAS" 1964.

migo 6, tres despedidas de Taipa.

En San Javier, única función el lunes 7 de diciembre; en Linlín el martes 8; noche, céltur y míticos 6, vermut y noche despedidas ilusionantes en Parral; el jueves 10, única noche; el viernes 11, única noche san carlina.

En Nuevo Circo Las Águilas Humanas 1964, seguirá, a continuación de San Carlos, a Concepción, Coronel y Talcahuano.

## MAQUINAS DE COSER "LA PRECISA"

Eº 23

Mensuales



REPUETOS - AGUJAS - ACEITE  
A. JACOB Y CIA. Teatinos 634

## Caja de Previsión de EMPLEADOS PÁRTICULARES

## ASIGNACION FAMILIAR

Se previene a los imponentes y pensionados que deberán renovar, durante el mes de noviembre en curso, hasta HOY 30, inclusive, los certificados de supervivencia de sus cargas de familia, y que el incumplimiento de esta obligación dará lugar a que se ordene la suspensión del pago de las asignaciones respectivas.

Se les advierte, además, en su propio interés, que deberán declarar y justificarse ante esta Caja, dentro del mismo plazo, las cargas que no hubieren invocado hasta el momento, pues las asignaciones les serán pagadas sólo a contar desde la fecha en que las acreden, todavía que las disposiciones reglamentarias pertinentes no permiten pagarlas en efecto, ni de modo directo ni aún tratándose de cargas sobrevivientes o declaradas por nuevos imponentes o por quienes hayan recuperado esa calidad dentro del presente año.

Las personas que causen asignación familiar o sus representantes, podrán, si el imponente no lo hiciere, presentar directamente la declaración y documentos justificativos de sus derechos, de acuerdo con lo que dispone el artículo 7º de la Ley 11.051.

Ningún imponente podrá invocar cargas de familia que no vivan a sus expensas, que gocen de rentas propias superiores al sueldo vital, o que otro imponente tenga declaradas por suyas ante esta Caja, ni recibir dos o más asignaciones por una misma carga, y tampoco podrá hacerse valer una misma carga por dos o más personas, sea ésta pagada por el Estado, Organismos de previsión, Organismos Fiscales o Autónomos, Semifiscales, Municipales o particulares.

El imponente y quien le facilite la percepción indebida del beneficio de la asignación familiar, responderán civil y criminalmente del engaño que hagan víctima a esta Caja, con arreglo a las siguientes disposiciones de la Ley 12.084:

**ARTICULO 41.** — "Los que simularen cualquier calidad, sea de empleado u obrero, y los empleadores y patrones que se coludieren con aquéllos con el fin de obtener la percepción de beneficios de previsión, serán sancionados con las penas de presidio o reclusión menores en su grado máximo. La circunstancia de que en la constitución de la firma empleadora no figuren asientos justificativos del pago de sueldos o salarios al supuesto empleado u obrero en el período pertinente, será considerada como una presunción fundada de la comisión de este delito."

**ARTICULO 42.** — "Las personas no comprendidas en el artículo anterior, que oculten dolosamente datos a las instituciones de previsión a que se encuentren afiliadas o los proporcionen falsos y que percibieren cualquier beneficio de aquéllas a base de estos, serán sancionados con las penas de presidio menor en sus grados mínimo a medio."

**ARTICULO 43.** — "Incurrirán en las penas establecidas en el artículo 21º del Código Penal, los que hicieren declaraciones falsas en certificados de supervivencia, de estado civil y demás que se exigen para el otorgamiento de beneficios de previsión."

**ARTICULO 44.** — "Las personas que cometieren cualquiera de los delitos referidos en los tres artículos anteriores, estarán obligados al reintegro de las sumas percibidas indebidamente, y, subsistiendo, responderán con sus fondos de previsión, indemnización o desahucio, en su caso."

"Los funcionarios de la respectiva Institución de previsión serán testigos hábiles para declarar en los juicios en que se persiga la responsabilidad penal por los delitos configurados en los tres artículos anteriores."

Se notifica también a los empleadores que no podrán pagar asignaciones familiares a sus empleados, ni rebajar en sus planillas mensuales de imposiciones cantidad alguna por ese concepto sin previa orden escrita de la Caja y que esta orden surtirá sus efectos mientras no sea revocada o suspendida y no requerirá, por tanto, ser renovada anualmente.

Los formularios para la declaración y renovación de cargas familiares serán proporcionados diariamente en el primer piso de la Oficina Central y en las distintas Sucursales.

El Sub-Departamento de Asignación Familiar (2º piso) atenderá la recepción de los mismos, los días martes, jueves y sábados.

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

## GUIA DEL ESPECTADOR

### ROTATIVOS

ALAMEDA: Avenida Bernardo O'Higgins 2028 (30234). — Rotativo desde las 12 horas. La gala staca. Jóvenes intrépidos. El sordio, agente secreto.

ALCAZAR, Brasil 1738 (80122). — Rotativo desde las 12 horas. Cleopatra. Festejo el invencible. El印io heroico.

ALESSANDRI: Avenida Bernardo O'Higgins 2679 (30648). — Rotativo desde las 12 horas. Victoria meditada. Mayores.

ALMENDRA: San Pablo 4160 (90277). — Rotativo desde las 14 horas. Lawrence de Araba. Cinco claves de junio. Perseo, el invencible.

AMERICA, Suble 399 (32443). — Rotativo desde las 14 horas. La ley de los seis tiros. Por fin. París.

CHILE: Montañas 1022 (306887). — Rotativo desde las 12 horas. El castigo de Fransenstein. Noticario USA. Suspensor. Mayores de 18 años.

COLON: San Pablo 300 (90577). — Rotativo desde las 12 horas. Los misterios de la Catedral verde. El capitán del rey.

CRUYANTES: Matriz Cousiño 134 (301394). — 13, 16, 19, 20, 15, 22, 23, 24, 25 horas. El hombre de mayor y menor.

CINELANDIA: Puentec 540 (67532). — Rotativo desde las 12 horas. La ley de los seis tiros. Por fin. París.

CHILE: Montañas 825 (302414). — Rotativo desde las 14 horas. Ursus, el gladiador rebelde. Harrakiri.

CARRERA: Avenida Bernarda O'Higgins 2131 (80685). — Rotativo desde las 12 horas. El Principe Negro. El Cid.

CEVEANTE: Matriz Cousiño 134 (301394). — 13, 16, 19, 20, 15, 22, 23, 24, 25 horas. El hombre de mayor y menor.

CINEPA: Suble 399 (32443). — Rotativo desde las 12 horas. La ley de los seis tiros. Por fin. París.

CHILE: Montañas 1022 (306887). — Rotativo desde las 12 horas. El castigo de Fransenstein. Noticario USA. Suspensor. Mayores de 18 años.

COLON: San Pablo 300 (90577). — Rotativo desde las 12 horas. Los misterios de la Catedral verde. El capitán del rey.

ESTRELLA: Montañas 1022 (306887). — Rotativo desde las 12 horas. Los misterios de la Catedral verde. El capitán del rey.

CONTINENTAL: Plaza Huiles 41 (07035). — Rotativo desde las 12 horas. Los misterios de la Catedral verde. El capitán del rey.

FLORIDA: Recoleta 2104 (325569). — Rotativo desde las 12 horas. Los reyes del sol. Gengis Khan. La caza. Muertos y su destino.

GRAN AVENIDA: Gran Avenida 41 (32163). — Rotativo desde las 12 horas. Los misterios de la Catedral verde.

HUAYRA: Montañas 1022 (306887). — Rotativo desde las 12 horas. Los misterios de la Catedral verde.

IDEAL CINEMA: Mapocho 411 (31384). — Rotativo desde las 12 horas. El profesor volgoma. USA. Comedia, mayores y menores.

IMPERIAL: San Diego 1344 (54112). — Rotativo desde las 14 horas. Los 7 espadas del vendador. Muerte en el sol. La noche de los espíritus.

ITALIA: Balmaceda 473 (41833). — Rotativo desde las 14 horas. La mariposa púrpura. Desvío doctor. A la luna me voy.

LAUTARIO: Carmen Mena 602. — Rotativo desde las 14 horas. El Doctor del campeón. Amor en Las Vegas. La pandilla y su pavo.

LIMA: Pintor Ciccarelli 293 (52182). — Rotativo desde las 14 horas. Fuga en cadenas. El gran escape. La isla del héroe.

LO FRANCO: Carrascal 4664 (92705). — Rotativo desde las 14 horas. La campana delata. Los pájaros. Sombra verde.

MADRID: Chicabuco 32-O (93637). — Rotativo desde las 14 horas. Los 7 jinetes de la Apocalipsis. Quo Vadis. Hombres sin credo.

MARQUES: Montaña 742 (31530). — Rotativo desde las 14 horas. El capitán Huracán. El indomable.

RITZ: San Antonio 50 (300613). — Rotativo desde las 11 horas. Los misterios de la noche de verano.

RIVERA: Diagonal Cerrantes 803 (36967). — 18 y 20, 23, 25, 27 horas. La terma violenta. Elizabeth. El principito. Los misterios de la noche de verano.

REPUBLICA: Avenida Republica 217 (07543). — Rotativo desde las 12 horas. Los siete gladiadores. Tiko y el tiburón. Jóvenes y valientes.

RECOLETA: Recoleta 397 (373133). — Rotativo desde las 14 horas. El esqueleto de la señora Morales. El rata. El extra. Carne de fresa.

LIBRERIA: Montaña 742 (31530). — Rotativo desde las 14 horas. Fuga en cadenas. El gran escape. La isla del héroe.

LO FRANCO: Carrascal 4664 (92705). — Rotativo desde las 14 horas. La campana delata. Los pájaros. Sombra verde.

MADRID: Chicabuco 32-O (93637). — Rotativo desde las 14 horas. Los 7 jinetes de la Apocalipsis. Quo Vadis. Hombres sin credo.

RO: Montañas 742 (31530). — Rotativo desde las 14 horas. El capitán Huracán. El indomable.

RITZ: San Antonio 50 (300613). — Rotativo desde las 11 horas. Los misterios de la noche de verano.

RIVERA: Diagonal Cerrantes 803 (36967). — 18 y 20, 23, 25, 27 horas. La terma violenta. Elizabeth. El principito. Los misterios de la noche de verano.

PLAZA: Montaña 742 (31530). — Rotativo desde las 14 horas. La terma violenta. Elizabeth. El principito. Los misterios de la noche de verano.

VICTORIA: Montaña 742 (31530). — Rotativo desde las 14 horas. La terma violenta. Elizabeth. El principito. Los misterios de la noche de verano.

YERBAL: Montaña 742 (31530). — Rotativo desde las 14 horas. La terma violenta. Elizabeth. El principito. Los misterios de la noche de verano.

YERBAL: Montaña 742 (31530). — Rotativo desde las 14 horas. La terma violenta. Elizabeth. El principito. Los misterios de la noche de verano.

YERBAL: Montaña 742 (31530). — Rotativo desde las 14 horas. La terma violenta. Elizabeth. El principito. Los misterios de la noche de verano.

YERBAL: Montaña 742 (31530). — Rotativo desde las 14 horas. La terma violenta. Elizabeth. El principito. Los misterios de la noche de verano.

YERBAL: Montaña 742 (31530). — Rotativo desde las 14 horas. La terma violenta. Elizabeth. El principito. Los misterios de la noche de verano.

YERBAL: Montaña 742 (31530). — Rotativo desde las 14 horas. La terma violenta. Elizabeth. El principito. Los misterios de la noche de verano.

YERBAL: Montaña 742 (31530). — Rotativo desde las 14 horas. La terma violenta. Elizabeth. El principito. Los misterios de la noche de verano.

YERBAL: Montaña 742 (31530). — Rotativo desde las 14 horas. La terma violenta. Elizabeth. El principito. Los misterios de la noche de verano.

YERBAL: Montaña 742 (31530). — Rotativo desde las 14 horas. La terma violenta. Elizabeth. El principito. Los misterios de la noche de verano.

YERBAL: Montaña 742 (31530). — Rotativo desde las 14 horas. La terma violenta. Elizabeth. El principito. Los misterios de la noche de verano.

YERBAL: Montaña 742 (31530). — Rotativo desde las 14 horas. La terma violenta. Elizabeth. El principito. Los misterios de la noche de verano.

YERBAL: Montaña 742 (31530). — Rotativo desde las 14 horas. La terma violenta. Elizabeth. El principito. Los misterios de la noche de verano.

YERBAL: Montaña 742 (31530). — Rotativo desde las 14 horas. La terma violenta. Elizabeth. El principito. Los misterios de la noche de verano.

YERBAL: Montaña 742 (31530). — Rotativo desde las 14 horas. La terma violenta. Elizabeth. El principito. Los misterios de la noche de verano.

YERBAL: Montaña 742 (31530). — Rotativo desde las 14 horas. La terma violenta. Elizabeth. El principito. Los misterios de la noche de verano.

YERBAL: Montaña 742 (31530). — Rotativo desde las 14 horas. La terma violenta. Elizabeth. El principito. Los misterios de la noche de verano.

YERBAL: Montaña 742 (31530). — Rotativo desde las 14 horas. La terma violenta. Elizabeth. El principito. Los misterios de la noche de verano.

YERBAL



Instituto de Extensión Musical de la Universidad de Chile

## IX FESTIVAL DE MUSICA CHILENA

HOY LUNES, A LAS 19 HRS.

### SEGUNDO CONCIERTO DE CAMARA DE SELECCION

MATURANA: Cuarteto de Cuerdas. CUARTETO SANTIAGO. GARCIA: Sombra del Paraíso. Solista: HERMAN WURTH. BECERRA: Cuarteto de Cuerdas N.o 6. CUARTETO SANTIAGO.

### TERCER CONCIERTO DE CAMARA DE SELECCION

MIERCOLES 2, A LAS 19 HRS.

BECERRA: Quinteto con Piano. ELVIRA SAVI Y CUARTETO SANTIAGO. SCHIDLOWSKY: Amatorias. Solista: HERMAN WURTH. LEMANN: Cuarteto para maderas y clavín.

**CONJUNTO INSTRUMENTAL DE CAMARA**  
Dirigido por JUAN PABLO IZQUIERDO  
SALON DE HONOR DE LA UNIVERSIDAD DE CHILE  
ENTRADA LIBRE

## TEATROS

ANTONIO VARAS: Morandé 23 (61300) — Desnudo de la compañía.  
SILVIA PISSEDO: Tarapacá 1181 (89252) — 19 horas: "Intimidad".  
LA COMEDIA: Merced 349 (301523) — Descanso de la compañía.

## REVISTAS

COUSINO: San Ignacio 1249 (50657) — 19, 20 y 22, 23 horas: "Círculo de Revistas: "Humoréque".  
OPERA: Huérfanos 76 (89178) — 19, 21, 25 y 23, 24 horas: Cie Sim Bam Rum. "Mujeres, divinas demonios".  
PIRAZQUE: Recoleta 348 (327268) — 19, 20 y 22 horas: Cie Revistas — Strip — Te-

## CINES (HORARIO FIJO)

ASTOR: Estado 257 (392112) — 15, 18, 45 y 22 horas: Sonrisas de una noche de verano, y noches de amor. Mayores de 21 años.

BANDERA: Bandera 76 (89011) — 14, 19 y 22 horas: Crimen sin causa. Inglesa. Policial. Mayores de 14 años.

CALIFORNIA: California 1564 (409081) — 15, 18, 45 y 22 horas: Cicatrices del alma. Not. y Agregados. Mayores de 21 años.

CINE ESPAÑA (Estado y Huérfanos) — 14, 16, 15, 19 y 22 horas: Carmen, la de Ronda. Española. Musical. Colores. Mayores de 18 años.

CENTRAL: Huérfanos 930 (33535) — 15, 16, 18, 19 y 22 horas: Rugen los cañones. EE. UU. Acción. May. 18 años.

DANTE: Jorge Washington 26 (416430) — 15 y 22 horas: El doctor inodoro. Not. y Agregados. Mayores de 14 años.

DUCAL: Agustinas 777 (33375) — 14, 16, 15, 18, 45 y 22 horas: Festival de Greta Garbo: María Valverde, y Not. Mayores de 18 años.

## GUIA DEL ESPECTADOR

EGARA: Los Chilotes 2000 (471026) — 18 y 21, 20 horas: "Ladrónito es mi Sangre en la playa. Mayores de 18 años.

EL GOLF: Apoquungo 614 (430046) — 18 y 21, 45 horas: La atracción principal Hotel Internaciona. Mayores de 18 años.

GRIAL: Huérfanos 840 (33338) — Servidumbre humana. USA Drama. Mayores de 18 años.

LA COSENZA: Nogales 314 (454061) — 19 y 22, 15 horas: La cigarra no es un bicho. Not. y Agregados. Mayores de 21 años.

HUERFANOS: Huérfanos 930 (33355) — 15, 16, 18, 19 y 22 horas: Tom Jones. Inglesa. Drama. May. 21 años.

LAS LILAS: J. de Dios Vial 1229 (43116) — 18, 45 y 22, 15 horas: Desilusión de una noche. Los Beatles. Inglesa. Musical. Mayores y menores.

ORIENTE: Pedro de Valdivia 609 (41345) — 18 y 21, 45 horas: Mariana llena de amor. Inglesa. Drama. Mayores de 15 años.

PACIFICO: Huérfanos N.o 1147 (62921) — 15, 18, 30 y 22 horas: El Cardenal, mayores de 18 años.

LIDO: Huérfanos 680 (34366) — 15, 16, 19 y 22 horas: El bravo saqueador de la ley. Inglesa. Mayores de 18 años.

LO CASTILLO: Viterbo 2284. — Rotativo desde las 11 horas: Pistoleritos de Casa Grande. EE. UU. Acción. Mayores de 18 años.

METRO: Bandera 137 (83361) — 15, 16, 19 y 22 horas: Cicatrices del alma. Mayores de 21 años.

MONO: Monjitas 879 (392078) — Rotativo desde las 11 horas: Los Beatles. Inglesa. Musical. Mayores y menores.

SANTA LUCIA: Avenida Barros O'Higgins 615 (34718) — 15, 18, 45 y 22, 15 horas: El maravilloso mundo de los hermanos Grimm.

WINDSOR: Moneda 1035 (83761) — 15, 18, 45 y 22 horas: El picaro seductor. Noticieros. Mayores de 21 años.

**SOMOS O NO SOMOS!... HAGAMOS JUSTICIA AL MERITO EXTRAORDINARIO DE ESTE FASCINANTE ESPECTACULO DE LA MAYOR VITALIDAD ARTISTICA COMO JAMAS HASTA AHORA SE HA PRESENTADO EN CHILE... ULTIMOS DIAS EN SANTIAGO... NO SE LO PIERDAN... NOVENA SEMANA... ESTA NOCHE EN EL T. "CAUPOLICAN"**

**HOY** 9a. SEMANA DE EXITOS EN EL ESCENARIO-ESPEJO DE HIELO T. "CAUPOLICAN". HOY lunes 30 en NOCHE a las 10

**SCALA E'S REVUE**

**HOY**

**SINFONIA EN EL HIELO**

**T. CAUPOLICAN**

BERLIN 1964, PATROCINADO POR LA REPUBLICA FEDERAL ALEMANA

*Sinfonia en el Hielo*

NO SE LO PIERDAN! Pasarán 10 años para que en Chile veamos algo igual y tan grandioso HOY LUNES 30 en NOCHE a las 10. 4 EX REINAS DE BELLEZAS DE ALEMANIA... 10 SOLISTAS DE "ADAGGIOS" RITMICOS... 4 COMICOS-CLOWNS... 80 BAILARINAS JUVENILES... 8 CAMPEONAS DE BERLIN. — Depurado... limpio... DIGNO DE USTED Y SUS NIÑOS... Mayores y menores.

NOVENA SEMANA EN SANTIAGO. ULTIMOS DIAS EN CHILE! ASISTA CON SUS NIÑOS. Todos los niños admisión al "CAUPOLICAN" con medios boletos a mitad de precios... Patrocinado por la República Federal de Alemania.

HOY LUNES 30 Y MAÑANA MARTES 1º EN NOCTURNAS A LAS 10. Divierta a sus niños con el BALLET DE LAS FOCAS Y LOS BOMBEROS LOCOS, y mil "delikatessen" en el Hielo... EL MIERCOLES 2 en VERMUT a las 7 y NOCHE a las 10.

**HOY GRAN PALACE REAL HOT DESDE HAM LAS CONDES**  
FONO 6006 - 315-7 y 10 PM  
SERVICIO NACIONAL DE SALUD - Central de Abastecimiento

**PROPIUESTA PUBLICA N° I-37/64 DE IMPORTACION MAQUINARIA para COCINA PARA EL MIERCOLES 30 DE DICIEMBRE DE 1964, A LAS 16.00 HORAS.**

Bases y antecedentes solicitarlos en Avenida Matta número 644 — entrépiso, Sección Adquisiciones, de lunes a viernes, de 13 a 17.30 horas, y sábado, de 9 a 12 horas.

EL JEFE

**LA CIGARRA NO ES UN BICHO**  
**J NO SE LA PIERDA!**  
MAORES DE 21 AÑOS

**PRECIO JUSTO HORA EXACTA**

**RELOJ SUIZO CHEVRON**  
Piso E\$10 SALDO 10 MESES

**JOYAS-ANILLOS**

**RELOJERIA Gabor**  
ESTADO 48 ESTADO 91

## PINTORAS PARA SEÑORAS Y NINITAS

LINDO COLORIDO TODAS LAS MEDIDAS

FABRICA DE ROPA ALFONSO RUSSO A.

A.V. ESPAÑA 141 TELEFONO 90362

**Para CASACAS Cold-Wind**  
Caballeros, Niños. Tipo especial motonetista. Amplio surtido. Género y cuero. Pantalones E\$13=

San Diego 1531-Fono 55949

## OTRA VEZ EN CHILE

BICICLETAS: ITAL — SPORT, AROS. 14, 16, 18, 20, 22, 24, 26.

MODELOS: Carrera, Paseo, Damas, TRICICLOS de REPARTO

RODADOS PARA NIÑOS

Cycles Alameda DEL PODADO

ALAMEDA 2781 — CASA LIBERTAD

El mejor regalo para Ud. o su regalo.

**OTRA VEZ EN CHILE**  
BICICLETAS: ITAL — SPORT, AROS. 14, 16, 18, 20, 22, 24, 26. MODELOS: Carrera, Paseo, Damas, TRICICLOS de REPARTO RODADOS PARA NIÑOS

**Cycles Alameda DEL PODADO**  
ALAMEDA 2781 — CASA LIBERTAD

# Marte, después de la Tierra, sería el planeta más apto para la vida

El lanzamiento del "Mariner-4" pone en el filo de la actualidad los estudios sobre las condiciones que ofrecería este planeta al hombre.

NUEVA YORK. (ANS).— Marte ha sido siempre el planeta que más atracción produce en el hombre y su fascinación aumentó con el descubrimiento de sus "canales" y, después de sus dos raras selenitas "Phobos" y "Deimos" por el astrónomo Hall en 1877. Estos, con las anomalías de sus tiempos de revolución dieron nacimiento a diversas hipótesis: desde la más natural, que son realmente verdaderos satélites, hasta la de que son asteroides capturados en épocas remotas y, la más reciente, emitida por los rusos, que los daban como satélites artificiales.

El hombre aún no llegó a la Luna —el bien se cree que

sólo es cuestión de tiempo y piensa ya en viajar a Marte. Para ello, comenzará por realizar estudios previos sobre las peculiaridades del planeta, primero con observaciones fotométricas, relativamente fáciles por la excesiva densidad de la atmósfera; después con viajes espaciales tripulados. Para esto, posiblemente, las naves estarán provistas de motores iónicos como sistemas propulsores, con los que se ahorraría tiempo para hacer los 60 millones de kilómetros que separan la Tierra del planeta Marte. La atmósfera de este planeta ofrece ventajas para la llegada y el regreso de los viajeros. La menor masa del planeta, en relación al

que ocupamos, permitirá reducir las velocidades para el despegue. Como la densidad aumenta lentamente hacia el suelo, resultará ventajoso para la deceleración. En cuanto a la densidad menor, si bien aumentaría la velocidad del aterrizaje, limitaría los problemas del rodamiento y el recalentamiento de los vehículos.

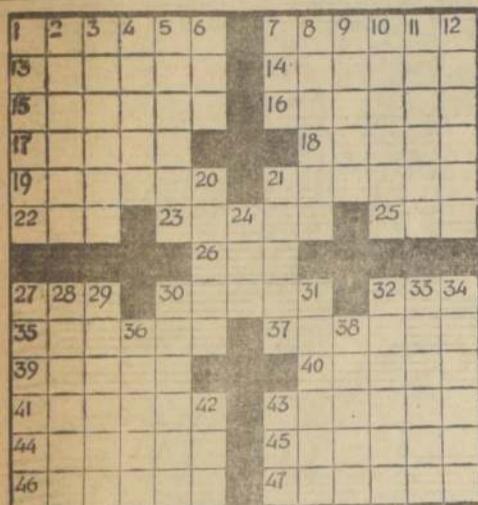
La perfecta claridad ayudaría a la elección de los lugares de aterrizaje.

La creación en Marte de ambientes soportables para el hombre se considera posible, aunque se conocen realmente la naturaleza físico-química de su baja atmósfera y de su suelo, y los cambios climáticos reales. Por ahora, se puede dar por comprobada la presencia de materia orgánica en Marte, y los argumentos en favor de la vegetación marciana han sido desmentidos, aunque existan discrepancias respecto a la naturaleza y la forma de desarrollo. A los científicos no les cabe duda de que Marte es, después de la Tierra, el planeta más apto para la existencia de la vida.

La escasa cantidad de oxígeno que parece contener la atmósfera marciana no sería obstáculo para la manifestación de la vida vegetal y las especies animales inferiores. Uno de los elementos esenciales más escaso sería el agua: no se pudieron observar grandes masas en la superficie, aunque alrededor de los cañones polares se observaron franjas oscuras que constituirían terrenos húmedos, y en la atmósfera se observaron nubes blanquecinas formadas posiblemente por cristales de hielo, especialmente en las capas intermedias, desde donde se precipitan en estadio hacia el suelo. En cuanto al oxígeno para los terrestres que vienen a Marte, existe la posibilidad de producirse por fotosíntesis, una descomposición del anhidrido carbonico, mediante el empleo de las propiedades fototípicas que poseen las radiaciones ultravioletas del Sol, utilizando ciertos catalizadores, con los que se evita la aparición del venenoso óxido de carbono.

La llegada a Marte, por su distancia, será mucho más difícil que a la Luna; sin embargo, la permanencia del hombre en el planeta ofrecerá menores dificultades, si nos atenemos a cuanto sabemos sobre ambos cuerpos celestes. Se cree que en Marte se encontrarán ambientes más parecidos a los terrestres y, naturalmente, más aprovechables para la vida humana.

## PALABRAS CRUZADAS



### HORIZONTALES:

- Rueda de cañón acanalado, por la que corre una cuerda (pl.)
- Alejarse la barba.
- Acción de atiborar.
- Inundar, ahogar.
- Dividir con un instrumento cortante.
- Hacía cuatro una cosa.
- Tercera composición patrón, tres instrumentos o veces (pl.)
- Avanzar por el agua moviendo ciertas partes del cuerpo.
- Urno de los meses del año.
- Relativo al mar.
- Gorras que usaban los españoles.
- Vajillas que sirven para guisar.
- Igualdad de nivel.
- Elemento disociado por la corriente eléctrica.
- Dueña o señora.
- Fugue, escape, evite un peligro.
- El, tragedia de Pedro Calderón (1696).
- Casa de los plantanos.
- Falta de memoria.
- Maltrechará, desuciará.
- Río de Dinamarca.
- Conjunto de doce cosas.
- Mancha livida que rodea los ojos (pl.)
- Embusines, trampas.
- Embarcación pequeña de los moros.
- Hombre eliminado.
- Canal por donde sale el agua que se saca del barco (pl.)

### RESULTADO PUZZLE DE AYER



### JUAN MARINO



### TARZAN



### VERTICALES:

- Convenio a adoptar claramente condiciones para un acuerdo.
- Consecuente, concedo.
- Nombre de una flor (pl.)
- Pronombre demostrativo (pl.)
- Provisión de los artículos necesarios para el sustento de una población.
- Religiosa.
- Palabra árabe que significa coto, promontorio.
- Arboles anacónedes de fruto grande.
- Padecer, sufrir.
- Puerto más meridional de Marruecos.
- Tamboril con que las mujeres indostánicas acompañan su canto.
- Instrumentos de agricultura.
- Asójal que produce la celulosa.
- Autoridad, poder.
- Queridas, apreciadas.
- Alabanza, aprecio.
- Reyes, apreciadas.
- Muy pequeñas.
- Acumular, embestir.
- Poned lejos.
- Lugar plantados de árboles.
- Imaginaba, pensaba.
- Reyes de algunas cosas (pl.)
- Polvillo que resulta de la disgregación de las rocas.
- Polvo que resulta de la disgregación de las rocas.
- Perdiera por los ojos.
- Exponer un marrón al fuego.
- Ansar, ave.

## FILTROS DE CARBON PARA CIGARRILLOS

NUEVA YORK. (ANS).— Un importante laboratorio norteamericano ha experimentado con éxito la introducción de granos de carbón "activado" en los filtros para cigarrillos, con el fin de eliminar sustancias potencialmente dañinas.

Los experimentos permitieron comprobar el efecto que tiene sobre un normal cultivo celular la aplicación de una solución de las sustancias contenidas en el humo de un cigarrillo que tenga filtro de carbón, comparado con el que tiene un cigarrillo sin filtro o que tenga un filtro común de celulosa.

Los celulosa del cultivo se multiplican de 8 a 10 veces en los laboratorios — se multiplican de 8 a 10 veces en el espacio de 72 horas. El humo de un cigarrillo sin filtro, diluido en una solución de tres cuartos de litro y aplicado a un cultivo, demuestra reducción fuertemente el ritmo de multiplicación celular. La reducción es de un 50%. En cambio, la solución preparada con el humo de un cigarrillo con filtro de carbón reduce en dos tercios el efecto mencionado de acción celular negativa.

Los normales filtros de celulosa mostraron tener un escaso efecto en la reducción de la acción del humo sobre las células.

El experimento no ha comprobado, en cambio, cuáles son las substancias contenidas en el humo de cigarrillo que impiden la multiplicación celular. Las relaciones que puedan existir entre el ritmo de multiplicación celular y las distintas formas cancerígenas, que se atribuyen al humo.

Estos experimentos dan lugar a una hipótesis de que el humo obstruye la capacidad de las células de los pulmones de reparar los tejidos dañados.

Anteriores pruebas de laboratorios ya habían comprobado que los filtros de carbón parecen reducir la acción frenadora del humo sobre la vibración de las "pestanas" del aparato respiratorio. Son, como se sabe, estas "pestanas" las que purifican el aire, al retener las substancias ajenas o impurezas.

## DICK TRACY



EMPLEO Y MATRICULAS  
El Comercial N° 9 la emplea a sus creencias en su oficina de "ases concesionados". Profesionales de todo tipo, dirigentes, la enseñanza, contando con una de las más modernas salas de Descripciones del 7 de diciembre es de \$ 19.500 semanal. Matriculas en San Diego 119 (la una cuadra de la Alameda).



Por Edgar Rice Burroughs

## POR SAM LEFF



SE LO CREO... ¡BUENA SUERTE!  
ADEMAS... LA SELVA ES MAS SEGURA!  
MASTRO, DOS JINETES SE ALEREON DE LUANDA... HABIAN COMPLETADO SU MISIÓN!

## arte y cultura

EL MERCADO DE EMPLEO.— El Jefe del Departamento del Empleo y Mando de Obra de la Dirección del Trabajo, Jaime Rodríguez, ofrecerá mañana una conferencia sobre "Formación del Mercado de Empleo y sus proyecciones en el campo chileno". Esta charla —a efectuarse a las 19 horas, en la Sala Septiembre (Huérfanos 1117, 3er piso)— pondrá fin al ciclo destinado a analizar la planificación de los recursos humanos y empleo. Lo organiza el Instituto de Ciencias Políticas y Administrativas de la Universidad de Chile. La entrada será libre.

DURANTE el desarrollo del Congreso se rendirá homenaje a los escritores hispanoamericanos Andrés Bello y Rubén Darío, a petición de la Academia Chilena de la Lengua.

EXPOSICION EN LAS CONDES.— El próximo jueves a las 19 horas se inaugura una exposición de los trabajos ejecutados en los talleres del Instituto Cultural Las Condes. Se presentarán grabado, litografía, orfebrería artística, esmaltos sobre metal, cerámica, pintura, dibujo, estampado en gánero, arte en tótem, pintura infantil y trabajos en poblaciones obreras.

CONFERENCIA DE ROBERTO MEZA.— El escritor chileno Roberto Meza Fuentes presentará mañana sobre el tema "Desde el Antiguo Testamento al Existencialismo de nuestros días (Vida, acción y pensamiento de Martín Buber)". El acto se iniciará a las 19 horas, en la Sala Valentín Letelier (Huérfanos 1117, 3er piso).

CHARLA DEL EMBAJADOR DE COSTA RICA.— El embajador de Costa Rica, Isaac Felipe Azofeita, dictará el próximo viernes una conferencia sobre el presidente Arturo Uslar Loria. A las 19 horas, en el Club de la Unión. Esta charla está organizada por la Mesa Redonda Panamericana de Mujeres de Chile, que preside Amanda Brieche de Lorca.

REMADE DE OBJETOS DE ARTE.— Un grupo de artistas y particulares han donado cuadros, esculturas, cerámicas y otros objetos de arte, para contribuir a la terminación de la escuela y jardín infantil en Lo Barnechea. Las obras se exhibirán en el Instituto Cultural de Las Condes (Avenida Apoquindo 6570) a contar del miércoles 2, hasta el miércoles 9, día en que se efectuará la remate.

QUienes deseen cooperar a esta obra (que beneficiará a la Cruz Roja de Las Condes) pueden dirigirse a Carmen Silva, fono 75, Las Condes o directamente al Instituto Cultural de Las Condes, fono 434021.

CONGRESO DE LA LENGUA CASTELLANA.— Hoy, a las 10 horas, se inicia en Buenos Aires el Cuarto Congreso de Academias de la Lengua Española, conmemorando el 400º aniversario de la fundación de la Universidad de Chile y el Museo Nacional de Bellas Artes.

Las obras premiadas concursarán en el Primer Salón "Eso" de Artistas Jóvenes.

PRIMER SALÓN "Eso" DE ARTISTAS JÓVENES.— Hoy, a las 10 horas, se inicia en el Museo Nacional de Bellas Artes (Parque Forestal) el Salón Nacional del Concurso "Eso" de Artistas Jóvenes. Lo organiza el Instituto de Extensión de Artes Plásticas de la Universidad de Chile y la Sociedad Amigos del Museo de Arte Contemporáneo.

Las obras premiadas concursarán en el Primer Salón "Eso" de Artistas Jóvenes.

CONCURSO DE ARTISTAS JOVENES.— El 18 de diciembre se inaugura en el Museo Nacional de Bellas Artes (Parque Forestal) el Salón Nacional del Concurso "Eso" de Artistas Jóvenes. Lo organiza el Instituto de Extensión de Artes Plásticas de la Universidad de Chile y la Sociedad Amigos del Museo de Arte Contemporáneo.

SALÓN DE ALUMNOS 1964.— Pintura, escultura, dibujo, grabado y diseño, hall de la Escuela de Bellas Artes (Parque Forestal).

CONFERENCIAS

MIGUEL ANGEL ESCULTOR.— Por el escultor Lily Gutiérrez, en el auditorio de la Escuela de Bellas Artes (Parque Forestal).

SISTEMA PENINA.— ALDONA TRINA.— Por el profesor de la Universidad de Buenos Aires, Dr. Pedro Blaquier, el 11 horas, auditorio Carlos López Ollal de la Escuela de Medicina de la Universidad Católica. Entrada libre.

LA REALIDAD CRIMINOLÓGICA.— Por el Dr. Alberto Bahamonde, el 19 horas. Instituto de Ciencias Penales (Ahumada 311, oficina 204).

CINE

DOCUMENTALES SOBRE ARTES PLÁSTICAS.— Hoy, a las 19 horas, Sala 23-30 del Teatro Municipal (O'Higgins 1117, 3er piso). Programa: arte de la cerámica en España, Japón y Rumanía y cerámica de Pablo Picasso. Entrada libre.

OBSEQUIO DE RETRATO.— La Sociedad Nacional de Bellas Artes entregará hoy al senador Simón Patricio Valdés, en el auditorio del Salón de la Escuela de Bellas Artes (Parque Forestal).

SERGIO MONTECINO.— Pinturas de Raúl Núñez Sols Universidad: Cinefuegos 56, Lunes a viernes, de 14:30 a 19:30 horas. Sábado y domingo, de 12:30 a 19 horas.

BIBLIOTECA EDUCACION SECUNDARIA: Compañía N.º 1979, de 9 a 12 horas, y de 15 a 20 horas. Domingo, de 12:30 a 19 horas.

BIBLIOTECA EDUCACION PRIMARIA: Cinefuegos 56, Lunes a viernes, de 14:30 a 19:30 horas. Sábado y domingo, de 12:30 a 19 horas.

BIBLIOTECA EDUCACION INFANTIL: Cinefuegos 56, Lunes a viernes, de 14:30 a 19:30 horas. Sábado y domingo, de 12:30 a 19 horas.

BIBLIOTECA DEL CONGRESO NACIONAL: Miraflores y Mac-Iver, lunes a viernes, de 12:30 a 19 horas. Domingo, de 15 a 20 horas. Domingo, de 12:30 a 19 horas.

BIBLIOTECA EDUCACION UNIVERSITARIA: Compañía N.º 1979, de 9 a 12 horas, y de 15 a 20 horas. Domingo, de 12:30 a 19 horas.

BIBLIOTECA MUSEO PEDA GOGICO: Cinefuegos 56, Lunes a viernes, de 14:30 a 19:30 horas.

BIBLIOTECA DEL CONGRESO NACIONAL: Sala 10, Cine de la Librería Francesa (Huérfanos 1117, segundo piso). Lunes a viernes, de 9 a 12:30 y de 15 a 18 horas. Sábados de 12:30 a 19 horas.

BIBLIOTECA NACIONAL: Oficina 78, lunes a viernes, de 14:30 a 19:30 horas. Domingo, de 12:30 a 19 horas.

BIBLIOTECA NACIONAL: Oficina 78, lunes a viernes, de 14:30 a 19:30 horas. Domingo, de 12:30 a 19 horas.

BIBLIOTECA NACIONAL: Oficina 78, lunes a viernes, de 14:30 a 19:30 horas. Domingo, de 12:30 a 19 horas.

BIBLIOTECA NACIONAL: Oficina 78, lunes a viernes, de 14:30 a 19:30 horas. Domingo, de 12:30 a 19 horas.

BIBLIOTECA NACIONAL: Oficina 78, lunes a viernes, de 14:30 a 19:30 horas. Domingo, de 12:30 a 19 horas.

BIBLIOTECA NACIONAL: Oficina 78, lunes a viernes, de 14:30 a 19:30 horas. Domingo, de 12:30 a 19 horas.

BIBLIOTECA NACIONAL: Oficina 78, lunes a viernes, de 14:30 a 19:30 horas. Domingo, de 12:30 a 19 horas.

BIBLIOTECA NACIONAL: Oficina 78, lunes a viernes, de 14:30 a 19:30 horas. Domingo, de 12:30 a 19 horas.

BIBLIOTECA NACIONAL: Oficina 78, lunes a viernes, de 14:30 a 19:30 horas. Domingo, de 12:30 a 19 horas.</